

# CRONACA

## SORESINESE

Periodico dell'Amministrazione Comunale di Soresina - Redazione - Amministrazione: Palazzo Comunale - Telefono 24-24 - 25-48 - Anno XV - N. 1 - 1971

### La situazione igienico - sanitaria del nostro Comune

## L'AMPIA E DOCUMENTATA RELAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE SULL'IMPORTANTE PROBLEMA



Il problema che oggi si pone nel campo sanitario è quello del passaggio dalla cura della malattia alla tutela della salute e alla protezione di singole categorie, alla tutela dell'intera collettività mediante il superamento delle mutue e la creazione del servizio sanitario nazionale.

La crisi in questo campo è gravissima. Siamo in presenza di un allarmante peggioramento dello stato di salute, di un dissesto di tutto l'ordinamento sanitario e della professione medica e al crollo del sistema assicurativo su cui si basa l'assistenza mutualistica.

La speculazione farmaceutica, voluta da alcuni forti gruppi monopolistici e incoraggiata dall'atteggiamento dei vari governi, aggrava tutti questi fenomeni.

Nella nostra regione sono in forte sviluppo le malattie cardiopatiche e nervose, l'inquinamento dell'aria e dell'acqua, l'avvelenamento dei terreni, la insalubrità di molte abitazioni, soprattutto rurali.

Gli Ospedali sono minacciati di paralisi a causa delle difficoltà fi-

nanziarie conseguenti alla insolvenza delle mutue.

Al tempo stesso una interpretazione restrittiva delle stesse lacunose leggi vigenti limita i poteri di intervento dei Comuni in materia di vigilanza igienica e di profilassi, soprattutto nel campo dell'igiene e della sicurezza del lavoro.

Agli Enti locali sono lasciati gli oneri di istituzioni invecchiate come le condotte mediche e ostetriche.

Abbiamo, in sostanza, un sistema sanitario che poggia sull'assistenza inadeguata e maltratta, in caso di malattia, trascurando quasi integralmente la prevenzione. Basti pensare che solo il dieci per cento della spesa sanitaria viene devoluta all'opera di prevenzione delle malattie.

Un sistema caratterizzato da enormi sprechi di mezzi finanziari e di energie scientifiche. Esso soggiace alla influenza di interessi politici ed elettorali delle forze politiche dominanti, a quelli corporativi delle gerarchie burocratiche e delle baronie sanitarie e agli interessi della grande industria farmaceutica.

Paradossalmente si è giunti ad un punto tale, per cui più cresce la spesa sanitaria e più si riducono le forme di protezione della salute.

La sopravvivenza delle mutue è diventata incompatibile con la sopravvivenza degli ospedali. E' urgente l'intervento dello Stato per sottrarre alle mutue il compito dell'assistenza ospedaliera, sostituendosi ad esse in tale compito e fiscalizzando la spesa ospedaliera.

La Costituzione conferisce alle Regioni poteri in materia di assistenza sanitaria e ospedaliera. Con gli articoli 117 e 118 essa demanda alle Regioni la facoltà di emanare anche per queste materie norme legislative e di esercitare le relative funzioni amministrative.

La elaborazione di un piano regionale sanitario deve essere uno dei primi impegni del Consiglio Regionale Lombardo.

Noi auspichiamo che tale piano regionale abbia ad individuare anche la entità e la composizione ottimali dei Comprensori Territoriali per le Unità Sanitarie Locali.

A nostro avviso i cardini fondamentali dell'avvio del nuovo sistema Sanitario Nazionale dovranno essere:

a) il passaggio ai Comuni o Consorzi di Comuni di tutta l'assistenza specialistica, ambulatoriale ed ospedaliera e quindi di tutti i presidi sanitari di base: condotte mediche, poliambulatori mutualistici, consultori dell'O.N.M.I., ecc;

b) la creazione delle unità sanitarie di base per l'assistenza generica, specialistica e ospedaliera uguale per tutti i cittadini;

c) l'attuazione della medicina preventiva basata su una vasta ed efficace opera di prevenzione ambientale particolarmente nei luoghi di lavoro e nelle Scuole;

d) la gestione democratica della salute dei cittadini, mediante l'allargamento dei poteri dei Comuni e la partecipazione di base alla gestione delle Unità Sanitarie Locali;

e) l'istituzione del Fondo Sanitario Nazionale finanziato con il gettito di una imposta largamente progressiva sui redditi e sui profitti.

Compito urgente e fondamentale sarà inoltre l'istituzione di un Servizio nazionale per l'assistenza alla maternità e alla prima infanzia con la creazione di un efficiente servizio di asili nido.

Nel 1957 a Soresina e nei Comuni circostanti è stato istituito un Consorzio di Igiene e Profilassi con l'intendimento di intensificare la vigilanza già esercitata dai Medici condotti dei singoli Comuni.

Molto si è fatto ma molto resta ancora da fare. Affrontando singolarmente i campi sui quali si è svolta l'attività del Consorzio, si ritiene giusto dare la precedenza alla Scuola intesa sia come ambienti, ma soprattutto come frequentanti.

### Medicina scolastica

La popolazione scolare di Soresina è di circa 1.200 allievi più un centinaio tra insegnanti ed inservienti. Il Medico Scolastico visita periodicamente tutti gli alunni avvalendosi in questa sua opera della collaborazione del personale del Consorzio. Queste visite vengono effettuate nei tre ambulatori ben attrezzati esistenti presso le scuole di Via Matteotti, Via IV Novembre e Via Leonardo da Vinci. Di volta in volta il

Medico scolastico, tramite l'Ufficiale Sanitario, invia presso gli specialisti quegli allievi che vengono ritenuti bisognosi di cure o visite particolari.

In proposito esistono frequenti rapporti con il Centro Cardioreumatologico di Cremona i cui Dirigenti recentemente si sono complimentati con chi svolge l'attività curativo-profilattico nelle scuole di Soresina per la tempestività con cui vengono presi i provvedimenti.

Tutti gli allievi e tutto il personale viene sottoposto annualmente ad esami schermografici.

Su tutti gli allievi, da parte dell'Ufficio Igiene, si esercita una minuziosa ed attenta vigilanza nel campo delle vaccinazioni obbligatorie.

Per i bambini provenienti da altri Comuni si effettuano continue indagini presso gli Organi competenti per accertare, prima che vengano a far parte della nostra popolazione scolastica, che la loro posizione vaccinale sia conforme alle disposizioni di legge.

Prima di essere riammessi nell'ambito scolastico, gli scolari che hanno sofferto di malattie infettive vengono sottoposti a visita medica di controllo. Quegli allievi riprendono gli studi in classe soltanto se in possesso di un certificato di riammissione rilasciato dall'Ufficiale Sanitario.

A Soresina esistono tre Asili infantili, istituzioni la cui importanza va continuamente crescendo per la occupazione lavorativa delle madri. Nei confronti di questi bambini, solo parzialmente, si è svolta una attività medico-profilattica. Al grave inconveniente è urgente porre rimedio con l'istituzione di un servizio medico infantile da conferire naturalmente da uno specialista in materia.

Si deve inoltre provvedere alla sistemazione od alla costruzione di locali più idonei ad accogliere i piccoli bambini; su di loro e sulla loro psicologia le condizioni ambientali hanno importanza determinante.

Infine è auspicabile che si stringano rapporti sempre più stretti tra personale medico, personale insegnante ed i genitori, in quanto la loro collaborazione coi sopraddetti permetterebbe di risolvere qualche problema più adeguatamente.

### DA 25 ANNI IN CARICA IL SINDACO BORELLI E IL VICE SINDACO TORRESANI

Nella seduta del 17 giugno u. s., il Consiglio Comunale, con le parole dei vari capi-gruppo, ha rivolto espressioni di vive felicitazioni e di augurio al Sindaco Prof. Piero Borelli ed all'assessore anziano sig. Giuseppe Torresani per la ricorrenza del 25° del loro insediamento nelle alte cariche dell'Amministrazione comunale.

Furono eletti per la prima volta il 20 giugno 1946, con le prime elezioni amministrative del dopoguerra.

(continuazione della 1ª pagina)

## LOTTA AGLI INQUINAMENTI

### Medicina del lavoro

Nel campo della medicina preventiva, praticata nel mondo del lavoro, il Consorzio ha potuto occuparsi solo in parte delle condizioni ambientali in cui ogni lavoratore deve svolgere la propria attività.

Salubrità nelle costruzioni, aereazione ed illuminazione delle stesse, servizi igienici adeguati soprattutto numericamente, sono tutte caratteristiche che i nuovi complessi industriali in parte presentano.

Per le fabbriche di vecchia data il problema naturalmente presenta difficoltà più gravi.

E' necessario imporre ai datori di lavoro di dotare i vecchi fabbricati di servizi (acustica, aspiratori, spoghatoi, servizi igienici, sala mensa o riunione, ecc.) in modo che abbiano le caratteristiche igieniche richieste dalle vigenti disposizioni di legge.

Ma, per ottenere risultati veramente concreti, si ritiene necessaria una stretta collaborazione con i Sindacati, le Commissioni interne e l'Ispettorato del Lavoro.

L'attenzione dell'Ufficio d'Igiene, per ciò che riguarda la salute di ogni singolo lavoratore, si è soprattutto rivolta a coloro che iniziano il lavoro dopo la scuola d'obbligo.

Gli apprendisti, infatti, vengono sottoposti a visite di controllo e ad esami (schermografia) prima di entrare in possesso del libretto di lavoro.

Per i mungitori, data la manipolazione di quell'alimento tanto importante qual'è il latte, la sorveglianza sanitaria è molto più stretta. Annualmente vengono sottoposti ad esami multipli soprattutto schermografici, ed a ognuno viene consegnata una tessera sanitaria.

Nell'ambito della attività commerciale l'Ufficio d'Igiene è interessato all'attività degli alimentaristi.

Ogni titolare di azienda commerciale di questo tipo viene sottoposto ad una serie di esami clinici, radiologici e sierologici, l'esito dei quali permette di rilasciare o meno il certificato di sana e robusta costituzione e la tessera sanitaria.

L'uno è indispensabile all'inizio dell'attività, l'altro è fatto obbligo rinnovarla ogni anno.

L'Ufficio d'Igiene si preoccupa, inoltre, di vigilare sullo stato di conservazione e manutenzione dei locali in cui avvengono le vendite (i negozi e i bar vengono periodicamente visitati dal nostro personale) e sul modo di trattare le derrate alimentari.

Tale servizio è svolto tanto conscientemente che i frequenti controlli effettuati dagli Ispettori della Sanitaria di Cremona hanno raramente dato il via a provvedimenti di carattere amministrativo.

### Igiene dell'abitato

L'igiene dell'ambiente rappresenta forse il problema più grave del nostro Comune.

La nostra fognatura necessita di una accurata pulizia mai effettuata dal giorno della sua costruzione. In molte zone, specialmente a nord dell'abitato, è del tutto mancante. E' fermo proposito della civica Amministrazione di non lasciare nulla di intentato per ottenere il finanziamento necessario per il completo risanamento igienico della città. A

*Nessuno può immettere acque di scarico, conseguenti ad attività industriale, artigianale o zootecnica, in acque pubbliche, nella rete di fognatura, nei pozzi perdenti e nelle cave.*

*L'immissione delle predette acque di scarico nelle acque pubbliche, nella rete di fognatura, nei pozzi perdenti o nelle cave deve essere preventivamente autorizzata dal Sindaco.*

*Restano salve, in materia di acque pubbliche, la competenza del Presidente della Giunta Provinciale, ai sensi del D.P.R. 10 giugno 1955, n. 987, e quella, prevista dalle leggi vigenti, di altre autorità.*

*La domanda deve contenere oltre all'indicazione degli estremi delle autorizzazioni di cui al precedente comma se in possesso del titolare dell'azienda, ovvero se le stesse sono in corso di rilascio, anche l'indicazione delle caratteristiche chimiche, fisico-chimiche e biologiche delle acque di scarico e deve essere corredata dal progetto dell'impianto di trattamento che si intende adottare.*

*Tale autorizzazione è rilasciata dal Sindaco, sentito il parere dell'Ufficio Sanitario che, in ogni caso, richiederà, a spese degli interessati, gli accertamenti tecnici necessari al Laboratorio Provinciale di Igiene e Profilassi.*

*Agli effetti del rilascio dell'autorizzazione di cui al precedente com-*

tale scopo sono già in corso le pratiche relative.

Esistono molti scarichi di acque luride che si gettano nelle rogge incanalate nel sottosuolo della Città senza essere passati attraverso la obbligatoria fossa di decantazione.

Si è cercato di non aggravare ulteriormente tale situazione, subordinando il rilascio del certificato di abitabilità alla costruzione di detta fossa.

Per i proprietari dei vecchi immobili, negli ultimi anni sono state emesse ordinanze per gli allacci alle fognature in buona parte eseguiti. Si tratta, ora, nel corso di accurati accertamenti sullo stato di abitabilità e di igienicità delle vecchie abitazioni, di rinnovare quelle ordinanze per i proprietari che non abbiano ancora provveduto alla costruzione di scarichi secondo le norme di legge.

Tali provvedimenti hanno carattere d'urgenza perchè si profila minaccioso il problema dell'inquinamento delle acque irrigue.

Esistono due rogge a Soresina: Mancina e Cavallina, tuttora scoperte e sulle cui sponde si affacciano numerose abitazioni di vecchia e nuova costruzione. Le lamentele di chi occupa tali appartamenti ricorrono puntualmente nei periodi di magra delle acque. Si pone quindi il problema della loro copertura.

Con l'allontanamento dal centro abitato delle stalle, molto si è fatto per eliminare fonti d'inquinamento pericolose, sia atmosferiche che

ma, le caratteristiche di massima cui dovranno riferirsi le acque di scarico verranno indicate in un prospetto.

L'autorizzazione, che deve essere limitata nel tempo, deve contenere l'approvazione del progetto dell'impianto di trattamento.

Ogni modifica nel ciclo di lavorazione, che determina una trasformazione nelle caratteristiche organolettiche, chimiche, fisico-chimiche e biologiche delle acque di scarico, comporta una nuova autorizzazione da rilasciarsi, su presentazione di apposita domanda, dal Sindaco.

In caso di inadempienza da parte del titolare della ditta, il Sindaco revocherà l'autorizzazione in precedenza concessa.

La revoca dell'autorizzazione sarà effettuata dal Sindaco, su conforme avviso dell'Ufficio Sanitario, quando da appositi accertamenti le acque di scarico conseguenti ad attività industriale, artigianale o zootecnica, non avranno le caratteristiche di cui al prospetto che è parte integrante del regolamento.

Per gli scarichi già in atto e conseguenti ad attività industriale, artigianale o zootecnica, si seguirà la procedura che segue:

1) entro due mesi dall'entrata in vigore delle norme suddette, il Sindaco inviterà i titolari delle rispettive aziende a presentare la domanda in precedenza indicata;

delle acque.

E' nostra convinzione però che i risultati assai più provanti si otterrebbero se tutti gli allevamenti di bestiame, anche quelli così detti a conduzione familiare, venissero aboliti o trasferiti a distanza non inferiore a cinquecento metri dal confine dell'abitato.

Per ciò che concerne l'inquinamento atmosferico con gas di scarico di complessi industriali, il carattere delle industrie soresinesi, ad eccezione del Consorzio Agrario produttore di fertilizzanti, per ora non desta eccessiva preoccupazione.

In tale fabbrica da qualche mese si producono particolari tipi di concimi le cui scorie vengono liberate dalle ciminiere in forma gassosa. Questi gas, nei periodi di così detta aria bassa, investono la campagna, gli orti e le abitazioni di Via Piave e di Via IV Novembre causando danni rilevabili anche ad occhi di inesperti.

Ancora prima che arrivassero le inevitabili e giustificate lamentele degli abitanti della zona, è stato effettuato un attento e minuzioso sopralluogo. Dopo di che, è stato invitato lo speciale corpo di rilevamento di inquinamenti atmosferici di Cremona onde facesse accertamenti chimici precisi.

I risultati sono stati studiati dal Laboratorio d'Igiene di Cremona e dai Reparti Chimici dello stesso Consorzio Agrario perchè si possano prendere i provvedimenti più adatti.

2) sulla scorta delle domande presentate, l'Ufficio Sanitario classificherà gli scarichi in tre categorie:

a) scarichi non pregiudizievoli all'approvvigionamento idrico ed alla salute pubblica,

b) scarichi contenenti sostanze inquinanti, ma non tossiche,

c) scarichi contenenti sostanze tossiche;

3) a) per gli scarichi classificati nelle categorie a) e b) i titolari delle aziende saranno invitati, con apposita ordinanza, a mettere in opera, entro il termine di mesi 9 dalla data di notifica dell'ordinanza medesima, adeguato impianto di depurazione che dovrà essere, agli effetti del successivo rilascio dell'autorizzazione, riconosciuto idoneo dall'Ufficio Sanitario.

In caso di inadempienza il Sindaco, con apposita ordinanza da notificarsi al titolare della ditta, disporrà la chiusura immediata dello scarico;

b) per gli scarichi classificati nella categoria c) i titolari delle aziende saranno invitati, con apposita ordinanza, a mettere in opera, entro il termine di mesi 6 dalla data di notifica dell'ordinanza medesima, adeguato impianto di depurazione che dovrà essere, agli effetti del successivo rilascio dell'autorizzazione, riconosciuto idoneo dall'Ufficio Sanitario.

In caso di inadempienza il Sindaco, con apposita ordinanza da notificarsi al titolare della ditta, disporrà la chiusura immediata dello scarico;

c) solo in caso di comprovata impossibilità o di forza maggiore debitamente documentata i termini rispettivi di mesi 9 e di mesi 6 potranno essere prorogati, sempre con apposita ordinanza, di altri 2 mesi.

## SONO IN PENSIONE

STANGA MARIO - Vigile urbano. Ha prestato ininterrotto servizio presso il nostro Comune dal 26 luglio 1945 al 5 gennaio 1971.

GHIDONI SILVIO - Agente custode del pubblico macello. Fu assunto il 16 aprile 1945. Ha lasciato l'incarico il 31 gennaio 1971.

PANTALEONI OSVALDO - Impiegato presso l'Ufficio Imposte di Consumo. Ha prestato la propria attività dal 1° aprile 1939 al 30 settembre 1971.

Ad essi, che nell'espletamento del loro pubblico incarico hanno sempre diligentemente operato, il ringraziamento più vivo degli amministratori che si associano ai colleghi ed agli amici per loro augurare un sereno e lungo periodo di meritato riposo.

## VIABILITA' CITTADINA

## Approvato lo stanziamento di 38 milioni per la costruzione di marciapiedi

L'abitato di Soresina possiede una rete viaria di strade urbane di oltre 12 chilometri che, nel complesso, può ritenersi sufficientemente efficiente grazie alla costante manutenzione che viene eseguita ogni anno e finanziata con mezzi ordinari di bilancio.

Detto bilancio, tuttavia, su cui grava la già ingente e crescente spesa per l'ordinaria manutenzione, non poteva sopportare la spesa straordinaria di 38 milioni occorrenti per pavimentare i marciapiedi di alcune importanti vie urbane che da anni attendono una adeguata e decorosa sistemazione, o la nuova pavimentazione di altri marciapiedi che necessitano di essere completamente rifatti.

E' per questo che fin dal maggio dell'anno 1965, l'Amministrazione comunale inoltrò al Ministero dei Lavori Pubblici apposita istanza per la richiesta del contributo previsto dalla Legge 15 febbraio 1953, n. 184, per la sistemazione straordinaria di alcune strade interne comunali.

Con nota Ministeriale n. 2422 in data 1.7.1971, relativa alla richiesta suddetta, il Ministero dei LL. PP. comunicava di essere venuto nella determinazione di esaminare la possibilità di assegnare, in linea di massima, al Comune di Soresina, il contributo statale nella spesa sopraindicata di L. 38.000.000.

La giunta comunale ha dato incarico all'Ufficio Tecnico comunale di predisporre tutti gli elaborati tecnici di progetto inerenti la pavimentazione dei marciapiedi nelle vie cittadine: GENALA (completamento delle opere di rifacimento della pavimentazione esistente); GRAMSCI, GUAINOLDO, LEOPARDI, DE AMICIS e PAULLI.

La pavimentazione dei marciapiedi in queste vie urbane avverrà nei seguenti modi:

### VIA GENALA

Nell'estate dell'anno 1968 venivano appaltati i lavori relativi al 1° lotto del rifacimento della pavimentazione dei marciapiedi nella Via Genala, anticamente denominata Contrada Maggiore, che è la via principale di Soresina su cui si affacciano i migliori negozi, alcune fra le più belle facciate di antichi palazzi, nonché la bella Chiesa Parrocchiale di S. Siro.

Nel giugno di quest'anno venne appaltato un secondo lotto di lavori inerenti il rifacimento dei marciapiedi.

La nuova pavimentazione venne attuata con mattonelle di porfido rosso.

Si tratta ora di completare l'opera mediante il rinnovo della pavimentazione dei marciapiedi in questione per la parte restante e cioè: lato nord, compreso fra la Piazza Garibaldi e la Via Martiri dell'Insurrezione; lato sud, compreso fra la Via Matteotti e la Via Caldara.

Trattasi di un'opera che, per le caratteristiche dei materiali che verranno impiegati, si può ben dire enormemente duratura nel tempo, oltre che elegante. Infatti esiste sempre ed ovunque il problema di ricostruire parzialmente il pavimento di un marciapiede nel caso di eventuali rotture per varie cause e quindi, alla luce purtroppo di passate esperienze, nella scelta di una pavimentazione bella ed elegante, al tempo stesso si è tenuto anche in de-

bito conto la possibilità di ricostituire, eventualmente, in modo perfetto la nuova pavimentazione con il medesimo materiale e senza che se ne dovesse notare traccia alcuna.

La lunghezza complessiva dei due tratti di marciapiede presi in esame è di ml. 288,95, mentre la superficie complessiva da pavimentare è di mq. 472.

L'importo complessivo dei lavori, escluse le spese tecniche, è stato preventivato in L. 6.800.000.

### VIA GRAMSCI

Trattasi di un'importante arteria di penetrazione all'interno dell'abitato, compresa fra la circonvallazione nord, denominata Via Montenero e la Piazza Marconi, su cui si affacciano diverse costruzioni di civile abitazione, nonché la nuova sede dell'I.N.A.M.

Attualmente i marciapiedi sono in terra battuta delimitati da cordatura in granito.

Per le stesse ragioni già viste per la Via Genala, il tipo di pavimentazione previsto è da realizzarsi con mattonelle di porfido rosso.

Il marciapiede est misura ml. 472,35, quello ovest ml. 428,59, con larghezza

costante per entrambi di ml. 2,50.

La superficie complessiva da pavimentare è di mq. 2.252,35.

Il costo complessivo dell'opera, è stato previsto in L. 14.500.000.

### VIA GUAINOLDO

E' una via assai importante congiungente la provinciale di Crema, denominata Via Landriani, alla Via Caldara.

Su di essa prospettano il notevole complesso industriale della lavorazione del latte sterile della Soc. Coop. Latteria Soresinese, la ditta Triboldi per la lavorazione della cera, nonché numerosissimi edifici di civile abitazione uni e pluri-familiari.

Come per la via Gramsci, anche i marciapiedi della via Guainoldo sono in terra battuta delimitati da cordoni di granito.

Anche il tipo di pavimentazione previsto sarà uguale a quello della via Gramsci.

I due marciapiedi est ed ovest hanno larghezze diverse variabili da un minimo di m. 1,10 ed un massimo di m. 3,30. Il loro sviluppo è rispettivamente di m. 284,85 e di m. 263,30.

La superficie da pavimentare è di mq. 958,38.

L'importo complessivo dei lavori, ammonta a L. 6.000.000.

### VIA LEOPARDI

Trattasi di altra via di penetrazione all'interno dell'abitato che congiunge la provinciale di Crema, denominata in questo tratto via IV Novembre, alla via XX Settembre.

I marciapiedi esistenti sono in terra battuta già delimitati da cordatura in granito. Essi non corrono lungo tutta la via ma soltanto nel tratto più ampio della stessa, giacchè sarebbe stato impossibile ridurre per la restante parte la già angusta carreggiata stradale.

Analogamente a quanto previsto per le vie già esaminate, la pavimentazione verrà realizzata in mattonelle di porfido rosso.

Il marciapiede in lato est misura m. 127,10 di lunghezza ed ha larghezza costante di m. 2.

Il marciapiede in lato ovest misura invece m. 157,15 ed ha una larghezza che varia da un minimo di m. 2,25 ad un massimo di m. 3,85.

La superficie complessiva da pavimentare è di mq. 798,87.

La spesa dell'opera ascende complessivamente a L. 5.000.000.

### VIA DE AMICIS

E' una strada interna della città che collega la via Caldara alla via Bertelli.

Essa attraversa un quartiere residenziale a villette costruito nell'immediato dopoguerra e che purtroppo, a distanza di oltre 25 anni, ancora non possiede marciapiedi.

Si tratta quindi di costruire i due marciapiedi a lato della carreggiata stradale asfaltata la quale misura m. 5 di larghezza.

Il progetto prevede la costruzione dei marciapiedi aventi larghezza costante di m. 1,50, da realizzarsi il conglomerato bituminoso.

La lunghezza di ognuno dei marciapiedi è di m. 155,80, mentre la larghezza prevista è di m. 1,50.

La superficie complessiva da pavimentare è di mq. 498,56.

L'importo dei lavori ammonta complessivamente a L. 2.100.000.

### VIA PAULLI

E' una strada molto popolata che collega la provinciale di Crema, denominata via IV Novembre, alla centralissima via Genala.

Anche in questo caso, come per la via Leopardi, i marciapiedi, ora inesistenti, potranno essere costruiti limitatamente ad un solo tratto iniziale di circa ml. 100 partendo dalla via IV Novembre, stante l'ampiezza della sede stradale che in questo tronco soltanto permette di sottrarre ad essa due strisce di m. 1,50 per la costruzione appunto dei due marciapiedi.

La delimitazione di questi avverrà con cordoni di granito, mentre la pavimentazione sarà realizzata in mattonelle di porfido rosso come per le vie Gramsci, Guainoldo e Leopardi.

I due marciapiedi in lato est ed in lato ovest della strada misurano rispettivamente ml. 87,00 e ml. 99,00 di lunghezza.

La superficie complessiva da pavimentare sarà di mq. 261,00.

La spesa complessiva dell'opera, è stata preventivata in L. 2.700.000.

## IL CONSIGLIO COMUNALE PER LA MORTE DI SALTARELLI

Su proposta dei gruppi politici che compongono la maggioranza consigliare

**Il Consiglio Comunale di Soresina riunito in seduta del 15 dicembre 1970**

### CONSTATATO

**che sabato 12 u. s., a Milano, alla fine di una grandiosa, possente e ordinata manifestazione di massa contro il fascismo spagnolo e per la difesa e l'avanzata della democrazia del nostro Paese, ancora una volta la polizia, con violenze brutali, ha colpito inermi cittadini e che il giovane studente universitario Saverio Saltarelli ha perso la vita**

### RILEVATO

**che non a caso questi fatti accadono proprio nel momento in cui le grandi masse popolari e i sindacati unitamente scendono in lotta con uno sciopero generale per le riforme e che la lotta per le riforme sociali va nell'interesse dei ceti popolari intaccando i privilegi padronali e il potere dei monopoli,**

### ESPRIME

**la propria condanna al losco disegno che, partite dall'afferrata strage della Banca dell'Agricoltura di Milano di un anno fa tenta spostare a destra la situazione politica nazionale,**

### FA VOTI

**perchè la vigilanza delle organizzazioni politiche e di classe dei lavoratori e l'unità di tutte le forze democratiche riesca a stroncare le provocazioni, al fine di garantire le vitalità ed il prestigio delle istituzioni e dello stato democratico, per poter sviluppare nel modo più ampio e quindi incisivo ed efficace l'azione per la trasformazione della Costituzione Repubblicana.**

# Operato, problemi e prospettive dell'Azienda Servizi Pubblici Municipalizzati

E' un fatto oramai convalidato e riconosciuto che vi è una crisi di sviluppo dei servizi pubblici degli Enti Locali. I principali motivi possono essere così individuati:

a) profonde trasformazioni strutturali che la società italiana sta subendo particolarmente a causa del massiccio inurbamento delle popolazioni rurali;

b) aggravamento della sempre drammatica crisi della finanza locale, le cui esigenze sono costantemente ignorate e sottovalutate dallo Stato nel quadro generale della finanza pubblica;

c) accentuazione di una linea di politica economica che favorisce il processo di potenziamento degli Enti Pubblici economici nazionali e di settore della iniziativa privata.

Questa analisi è riconfermata dall'attuale situazione in cui si evidenzia sempre più il divario fra il dilatare delle richieste dei servizi pubblici, quantitativamente e qualitativamente diverse ed il modo inadeguato con cui si risponde a questa domanda, con la aggravante di un costo economico e sociale dei servizi sempre più elevato. Giustamente è stato sostenuto che la «Municipalizzazione» sostanzialmente subisce le conseguenze di una situazione generale le cui origini sono fenomeni appunto di ordine generale e talvolta precise scelte politiche che trascendono la volontà degli amministratori e che vanno affrontate all'origine e non nel punto terminale nel quale la crisi e le suddette scelte si manifestano. Insomma, la crisi delle Aziende Municipalizzate non è una crisi di eccesso di autonomia; è, invece, una crisi per difetto di autonomia, è una crisi per difetto di sviluppo.

Il potenziamento e lo sviluppo della impresa pubblica locale, è oggi più che mai — con l'attuazione della Regione — strettamente connesso alla ricerca ed alla concretizzazione di una politica nuova, della quale le comunità cittadine siano protagoniste, per indirizzare i Servizi Pubblici degli Enti Locali verso nuove scelte, corrispondenti alle reali esigenze quantitative e qualitative della collettività. Solo così l'Impresa Pubblica locale potrà sfuggire alla sua collocazione in funzione subordinata. Solo così, inoltre, l'Impresa Pubblica, in un organico e permanente rapporto con i cittadini, potrà assolvere veramente alla funzione che le viene assegnata per una politica di programmazione democratica, in quanto non sfugge a nessuno il rapporto indissolubile fra i contenuti e gli strumenti della programmazione stessa. Infatti, una programmazione democratica che voglia esprimere gli interessi collettivi e generali presuppone una articolazione democratica della vita pubblica e del potere che non mortifichi entro schemi centralizzati ed in organismi locali burocratici e burocratizzati, la volontà di tutti, ma la esalti ed apra ad essi le sedi autonome, a tutti i livelli, dove possa esprimersi compiutamente.

Una politica di questo tipo può trovare nuovo slancio nelle condizioni sorte con l'attuazione dell'ordinamento regionale, il quale presuppone un ampio

decentramento politico e non burocratico, una esaltazione ed uno sviluppo delle autonomie locali, un vasto, articolato sistema di imprese pubbliche prettamente legate all'Ente locale.

A questa balorda e grave situazione ed a questa seria e preoccupante crisi che investe la grande maggioranza delle Aziende Municipalizzate, fa eccezione e deroga la nostra Azienda, assieme a poche altre, e qui sta il merito dell'Amministrazione popolare che, dal lontano 1946, ispira, informa e guida l'attività aziendale. L'Azienda, come si sa, è un complesso in ottima salute, valido, operante e determinante per l'intera economia della Città. I suoi bilanci sono altamente positivi, visti e riguardati nel contesto dei principi, dell'indirizzo e dell'orientamento che regolano la gestione e che tendono a non vincolarla al risultato, ma viceversa a reperire una idonea, efficace e pronta forma di autofinanziamento.

Solo alcuni dati riferentisi all'ultimo esercizio 1970, opportunamente raffrontati con quelli degli anni precedenti, potranno essere sufficienti ad esaltare il tono della valida, lineare e coerente opera svolta, su un piano di piena regolarità, dai nostri Amministratori e che può essere così condensata:

- Notevole investimento di capitali in nuovi impianti con ricorso quasi esclusivo all'autofinanziamento.
- Rispettosa applicazione dei coefficienti ordinari di ammortamento impianti e computo, quando possibile, di quelli anticipati.
- Scrupoloso accantonamento nel Fondo Indennità fine lavoro per il personale delle quote annuali, in relazione all'anzianità ed allo stato giuridico ed economico dei diversi dipendenti.
- Raggiungimento dell'equilibrio finanziario con eliminazione di qualsiasi ricorso ad anticipazioni di cassa da parte del Tesoriere.
- Politica tariffaria efficace tale da provocare addirittura una parabola

**A. S. P. M.**

**Il Dr. Milanese nel Consiglio Nazionale della F.N.A.E.M.**

Abbiamo notizia che il Presidente dell'Azienda Servizi Municipalizzati Dr. Aifro Milanese è stato eletto, nell'ultima assemblea della Federazione Nazionale Aziende Elettriche Municipalizzate, tenutasi a Roma nella giornata del 30 novembre u. s., membro del Collegio dei Revisori dei Conti. Ci complimentiamo col Dott. Milanese, certi che gli interessi della nostra Azienda saranno maggiormente difesi e più efficacemente salvaguardati.

discendente delle tariffe, pur di fronte a sensibili aumenti dei prezzi di acquisto e dei costi di gestione.

— Notevole erogazione per la manu-

tenzione degli impianti, adeguata e rispondente alle esigenze tecniche delle nuove e maggiori immobilizzazioni.

	Nell'anno 1970	Nel quinquennio 1966-1970
Opere di rinnovo, ampliamento ed ammodernamento impianti . . . . .	58.701.662	287.355.965
Accantonamento quote ammortamento impianti . . . . .	59.575.029	280.969.498
Accantonamento quote al Fondo indennità di fine lavoro . . . . .	15.754.538	56.177.988

		Tariffe di vendita		Prezzo di acquisto	
		1970	1969	1970	1969
Energia elettrica	L./KWh.	20,61	20,46	9,78	9,71
Acqua potabile	L./ mc.	27,31	29,21	3,24	3,22
Gas metano	L./ mc.	27,37	28,88	14,62	13,81

L'Azienda Servizi Municipalizzati avverte i Signori utenti che la bolletta del 4° trimestre 1971 (mesi di ottobre-novembre-dicembre) uscirà verso i primi giorni del mese di gennaio 1972. Pertanto il pagamento dovrà essere effettuato, presso le banche locali o presso gli sportelli aziendali, tassativamente entro i 10 giorni successivi alla data di emissione che sarà indicata sulla bolletta stessa.

In caso contrario l'A.S.P.M. si vedrà costretta ad applicare il previsto diritto di esazione.

## TOTAL

Stazione di servizio

Piazza Risorgimento - Tel. 22.57

SORESINA

di

MAZZOLARI ROMANO

AUTOSERVIZIO per CERIMONIE

p. a.

## Capredoni Battista

Via Caldara, 34 - Telefono 27.85  
SORESINA

Cicli LA BIRLINA

Stazione servizio VESPA

Ciclomotori CIAO e ITOM

Vasto assortimento

Cicli VELO e GRAZIELLA  
per bimbi

Olii «CASTROL» e «VEEDOL»

## Scuola Guida "SAN SIRO"

VIA GENALA, 26

Tutti i tipi di patenti pubbliche e private  
Macchine agricole, operatrici e carrelli  
Locali ed attrezzature completamente rinnovati

## CAVALIERI DI VITTORIO VENETO

## Con cerimonie ufficiali insigniti dell'Onorificenza 207 altri nostri concittadini

In occasione della cerimonia commemorativa del 2 Giugno u. s., in una sala delle Scuole Elementari di Viale Matteotti, 177 nostri concittadini hanno ricevuto le insegne di Cavaliere di Vittorio Veneto.

Agazzi Ernesto, Andreoli Ernesto, Ardigò Francesco, Armelloni Benvenuto, Arrigoni Ervino, Acerbi Giovanni, Bacchini Ettore, Baldissarri Michele, Barbieri Giovanni, Barbieri Giuseppe, Barbisotti Giuseppe, Bassanetti Angelo, Bassanetti Giovanni, Bera Battista, Bera Giovanni Sec., Bettazzi Guido, Bettinelli Lodovico, Boldi Primo, Bolzoni Amedeo, Bolzoni Martire, Bonfanti Francesco, Bonfanti Erminio, Boni Giovanni, Bosi Giuseppe, Bosio Silvio, Brignoli Pietro, Brocchieri Guido, Bianchi Michele, Bolzoni Domenico, Boschetti Battista, Bani Alessandro, Beghi Pietro, Bombardieri Virgilio, Camozzi Ciro, Castellini Pietro, Ciboldi Virgilio, Comenduli Andrea, Comenduli Carlo, Cominetti Andrea, Cominetti Secondo, Concardi Antonio, Cagni Francesco, Cagni Giov. Battista, Capredoni Giovanni B., Casella Serafino, Cavagnoli Angelo, Cavagnoli Siro, Ceruti Ginesio, Ghiroli Giuseppe, Ciboldi Matteo, Cinquetti Luigi, Cogrossi Donino, Colla Santo, Cominetti Luigi, Cominetti Martino, Copercini Cristoforo, Corbari Spirito, Delanoce Abele, Denti Carlo, Dester Palmiro, Dusi Ermenegildo, Ferrari Giuseppe, Folcini Serafino, Frosi Domenico, Felisari Tranquillo, Feroldi Roberto, Foletti Luigi, Fontana Giuseppe, Franzosio Luigi, Frosi Angelo, Galli Primo, Guerrieri Giovanni, Galli Ettore, Galli Gerolamo, Galli Giacinto, Galli Stefano, Gambini Albino, Garoli Ernesto, Gatti Emilio, Gorla Ercole, Ghezzi Ettore, Ghidotti Santo, Grassi Argento, Grassi Luigi, Guasti Giuseppe, Lanzanova Angelo, Lorenzini Giovanni, Lorenzini Nazzareno, Luccherini Primo, Liati Angelo, Locatelli Ernesto, Lanzi Eugenio, Lotelli Giuseppe, Marconi Guido, Mazzetti Paolo, Merlini Giovanni B., Miglioli Emilio, Maccabelli Eugenio, Maffi Angelo, Magnani Attilio, Manara Angelo, Mancastroppa Attilio, Mancastroppa Giacomo, Mantovani Luigi, Marabetti Francesco, Marchini Costantino, Merlini Rocco, Michellini Luigi, Milanesi Agostino, Minerio Albino, Monferoni Ernesto, Monferroni Secondo, Morengi Pasquale, Mori Pietro, Moro Felice, Moro Omobono, Moscheni Giovanni, Nigretti Pietro, Nigretti Luigi, Ottonello Giuseppe, Parisi Salvatore, Orlandi Giuseppe, Paulli Siro L., Persicani Narciso, Pasini Abele, Pasini Ermenegildo, Pasini Paolo, Paulli Santo, Pedrabissi Angelo, Pollastri Fiorino, Pedrabissi Argento, Pedrabissi Ernesto, Pinferetti Innocente, Pinferetti Luigi, Pizzamiglio Alfredo, Raglio Giuseppe, Ramella Luigi, Rava Luigi, Rava Primo, Resconi Carlo, Riboni Giuseppe, Rizzi Ernesto, Roncaglia Emilio, Roncaglia Fiordimonte, Rosani Carlo, Rossetti Oreste, Rossi Ernesto, Rossi Francesco, Rossi Secondo, Sacchi Francesco, Soldi Angelo, Stadiotti Emilio, Stellari Edoardo, Sudati Battista, Toetti Angelo, Torresani Giuseppe, Toscani Fermo, Tossetti Albino, Tosoni Primo, Trovati Amilcare, Trovati Eugenio, Ungari Santo, Ugozzoli Afro, Valerani Giov. Batt., Vassalli Angelo, Vecchia Ernesto, Vezzini Arturo, Vezzini Italo, Villaschi Primo, Visconti Annibale, Visconti Bortolo, Zanasi Luigi, Zaniboni Felice, Zaninelli Natale, Zemitì Natale, Zemitì Rocco, Milanese Luigi.

Armelloni Alfredo, Ballo Duilio, Bazzoni Alfredo, Boldi Carlo, Bragonzi Tilde, Brugnini Pietro, Castellini Ferdinando, Castioni Giovanni, Cipolla Luigi, Cogrossi Angelo, Defendenti Ferdinando, Garini Ernesto, Locatelli Matteo, Lupi Pietro, Manfredini Alessandro,

pale sono stati insigniti dell'onorificenza altri 30 ex combattenti della guerra 1915-18.

Le insegne e le onorificenze sono state consegnate dal Sindaco, alla presenza delle Autorità cittadine e delle rappresentanze delle Associazioni combattentistiche e d'Arma.

Armelloni Alfredo, Ballo Duilio, Bazzoni Alfredo, Boldi Carlo, Bragonzi Tilde, Brugnini Pietro, Castellini Ferdinando, Castioni Giovanni, Cipolla Luigi, Cogrossi Angelo, Defendenti Ferdinando, Garini Ernesto, Locatelli Matteo, Lupi Pietro, Manfredini Alessandro,

Mantovani Angelo, Maruti Angelo, Meli Emilio, Minoia Giovanni, Pasini Virgilio, Pedrazzi Pietro V., Piloni Antonio, Piazzini Pietro, Nava Guido, Podestà Alessandro, Ré Primo, Rossi Francesco, Stellari Angelo, Vaccari Menotti, Valcarengi Virgilio.

### INSIGNITO DELLA MEDAGLIA - RICORDO

Lodi Leone.

Ai neo-cavalieri, con le felicitazioni più vive ed il plauso più cordiale, rinnoviamo, per l'occasione, le espressioni della più riconoscente stima.

### OSPEDALE "ROBBIANI IN S. CROCE"

## L'attività del nuovo Consiglio di Amministrazione

Al nuovo Consiglio di Amministrazione che ha iniziato la sua attività col 1° aprile del c. a., si è imposta l'immediata necessità di rendere più presentabili ed accoglienti tutti i locali adibiti al ricovero degli ammalati.

Vi ha provveduto facendo intonacare e tinteggiare le stanzette di seconda categoria, le sale di corsia con tutti i locali di servizio annessi, gli studi dei Primari, il gabinetto per le visite ai privati e quello di pronto soccorso con il corridoio antistante, la portineria, il porticato di accesso all'Ospedale e gli atrii del primo e secondo piano per i quali si accede alle corsie.

Si è inoltre premurato di rendere più confortevole il periodo nei letti di degenza, mediante la sostituzione di materassi e cuscini di lana con altrettanti in permallex, completando il cambio precedentemente iniziato.

In tempo utile per garantire una temperatura confacente alle esigenze dei vari reparti, il Consiglio di Amministrazione ha acquistato e fatto installare una nuova caldaia con le caratteristiche adatte per un ininterrotto e perfetto funzionamento per una spesa complessiva di L. 3.700.000.

Nello spirito della nuova riforma ospedaliera, ha fatto approntare il progetto per l'adattamento a sezione di Pediatria dell'ex Padiglione Bortolotti, progetto già approvato dal Comitato Regionale ed ora sottoposto all'approvazione degli Organi Tecnici competenti. Si rimane in attesa dello storno di fondi per iniziare i lavori che doteranno il nostro Ospedale d'un servizio di cui si è spesso lamentata la mancanza.

E' pure imminente l'apertura di un Poliambulatorio per le visite oculistiche e otorinolaringoiatriche, per le cui attrezzature sono state spese 2.200.000 lire.

Su segnalazione dei Primari, si è pure provveduto all'acquisto di:

- macchinario per Laboratorio L. 2.200.000
- radarterapia L. 660.000
- spettrofotometro L. 780.000
- respiratore automatico di emergenza L. 500.000
- defibrillatore L. 520.000

Nel rispetto dello statuto dei lavoratori è stata data la possibilità, a quasi tutto il personale dipendente, di fare turni settimanali di 40 ore mediante l'assunzione di tredici nuove unità di infermieri ed ausiliari di sala; come del resto si è dato una nuova spinta alla copertura dei posti nell'Organico dei Sanitari con l'assunzione di altro personale medico qualificato.

All'inizio del corrente mese, è stata inviata al Comitato Regionale di Controllo la delibera di approvazione di un progetto di rifacimento della lavanderia, progetto che prevede locali ed attrezzature per lo smistamento della biancheria, per la disinfezione, per la generazione del vapore, per la produzione di acqua calda e per l'incenerimento dei rifiuti. Con tale opera viene a risolversi l'assillante problema della sostituzione di tutto il complesso dell'importante servizio nosocomiale, le cui attrezzature risalgono al 1935.

Durante l'annata si è provveduto all'istituzione di:

- 1 posto del Capo del personale
- 1 posto di Capo cuoco.

Il personale attualmente alle dipendenze dell'Ente consta di:

- 8 Sanitari;
- 3 Impiegati;
- 71 Dipendenti addetti all'assistenza sanitaria.

Rimane sempre all'attenzione del nuovo Consiglio di Amministrazione l'eventuale ampliamento dell'edificio ospedaliero, allo scopo di poter disporre di un numero maggiore di posti letto, con servizi sempre più efficienti e confacenti alle esigenze di ogni reparto.

FOTO

## MANTOVANI

già Ceserani

SORESINA

Piazza Garibaldi - Telef. 21.18

TUTTO PER LA  
BELLA FOTOGRAFIA

p. a.

Laboratorio marmi

## CABRI PAOLO

- RIVESTIMENTI  
SCALE
- LAPIDI

SORESINA - P.zza Risorgimento

AUTOTRASPORTI

## GUASTI ANGELO

Via Muzio da Soresina, 6

Telefono 23.47

p. a.

Trattoria

## "Cacciatore,,

Via Caldara, 8 - Tel. 22.32

IL RITROVO

DEI BUONGUSTAI

augura Buone Feste  
all'affezionata clientela

### CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

#### DELL'OSPEDALE « ROBBIANI IN SANTA CROCE »

Tocchi m.a Teresa	- Presidente
Bosi m.a Giuseppina	- Consigliere
Dellanoce p. i. Alfredo	- »
Callini Giuseppe	- »
Capellini Serafino	- »
La Verde Calogero	- »

Il 4 Novembre scorso, nella Sala Consiliare della Residenza Municipale

## EDILIZIA POPOLARE

# 18 nuovi alloggi - per 120 milioni - nel centro residenziale di Via Montenero

### Verranno costruiti dall'Amministrazione Comunale

La carenza di abitazioni civili nel capoluogo di Soresina permane tuttora grave, nonostante il notevole incremento edilizio, sia pubblico che privato, verificatosi in questi ultimi 25 anni.

Infatti i pur considerevoli investimenti pubblici e privati effettuati in questi ultimi cinque lustri non hanno portato a soluzione il problema della casa, perchè è stata soddisfatta solo in minima parte la sempre crescente richiesta di abitazioni nuove.

La carenza di alloggi di tipo economico-popolare affligge da anni Soresina e si è reso necessario, pertanto, affrontare ed avviare a definitiva soluzione il problema della casa, in modo da garantire ai ceti meno abbienti un'abitazione igienica, funzionale, dotata di tutti i servizi ed accessibile per i canoni d'affitto ai salari ed agli stipendi dei lavoratori ed alle modeste disponibilità dei pensionati.

L'Amministrazione comunale, per parte sua, sensibile come sempre alle continue pressanti richieste della cittadinanza, ha predisposto un piano di attuazione di un primo lotto di tre fabbricati per complessivi diciotto alloggi di tipo popolare che verrà finanziato con l'alienazione di tutti gli attuali alloggi di proprietà, fatta eccezione per le ultime tre case recentemente edificate in via Petrarca.

Il Direttore dell'Ufficio Tecnico comunale ha predisposto tutti gli elaborati tecnici di progetto per la costruzione di tre fabbricati popolari composti di sei alloggi cadauno. Detti alloggi sorgeranno su area ubicata in ottima posizione, in fregio alla via Montenero che corre a nord dell'abitato: area che il Comune ha acquistato dall'E.C.A. di Cremona, nella previsione appunto di potervi costruire appartamenti di tipo economico di cui, come si è detto, vi è ancora molta carenza rispetto alle numerose esigenze della popolazione meno abbiente.

I nuovi 18 alloggi, anzichè essere riuniti in un unico fabbricato, verranno distribuiti in tre edifici uguali comprendenti ognuno di essi 6 appartamenti.

E' prevalso infatti il criterio di non agglomerare nello stesso fabbricato troppe famiglie per gli inconvenienti che nascono dagli accessi, scale, cortili e servizi comuni in edifici che mancano di portineria.

Inoltre una eventuale realizzazione per singoli lotti degli appartamenti previsti, risulterebbe impossibile se questi venissero riuniti in un unico fabbricato.

Il progetto di ogni fabbricato è a tre piani oltre il piano seminterrato delle cantine e si compone di 6 alloggi: 2 al piano rialzato, 2 al primo piano e 2 al secondo piano.

La costruzione è perfettamente simmetrica rispetto alla sezione verticale in corrispondenza alla mezzateria del vano scale, da cui ne deriva che ogni appartamento è ugua-

le a quello posto a lato sullo stesso piano e tutti sono uguali tra loro sia nella disposizione dei locali che nella superficie.

Il fabbricato è servito da un'unica scala a due rampe per ogni piano.

Ogni alloggio si compone di una camera da letto matrimoniale, una camera a due letti, soggiorno, tinello e servizi, questi ultimi costituiti

da una cucina, ingresso, bagno, corridoio e ripostiglio.

Due ampi balconi posti rispettivamente sul prospetto principale e l'altro sul prospetto opposto, completano gli appartamenti in oggetto.

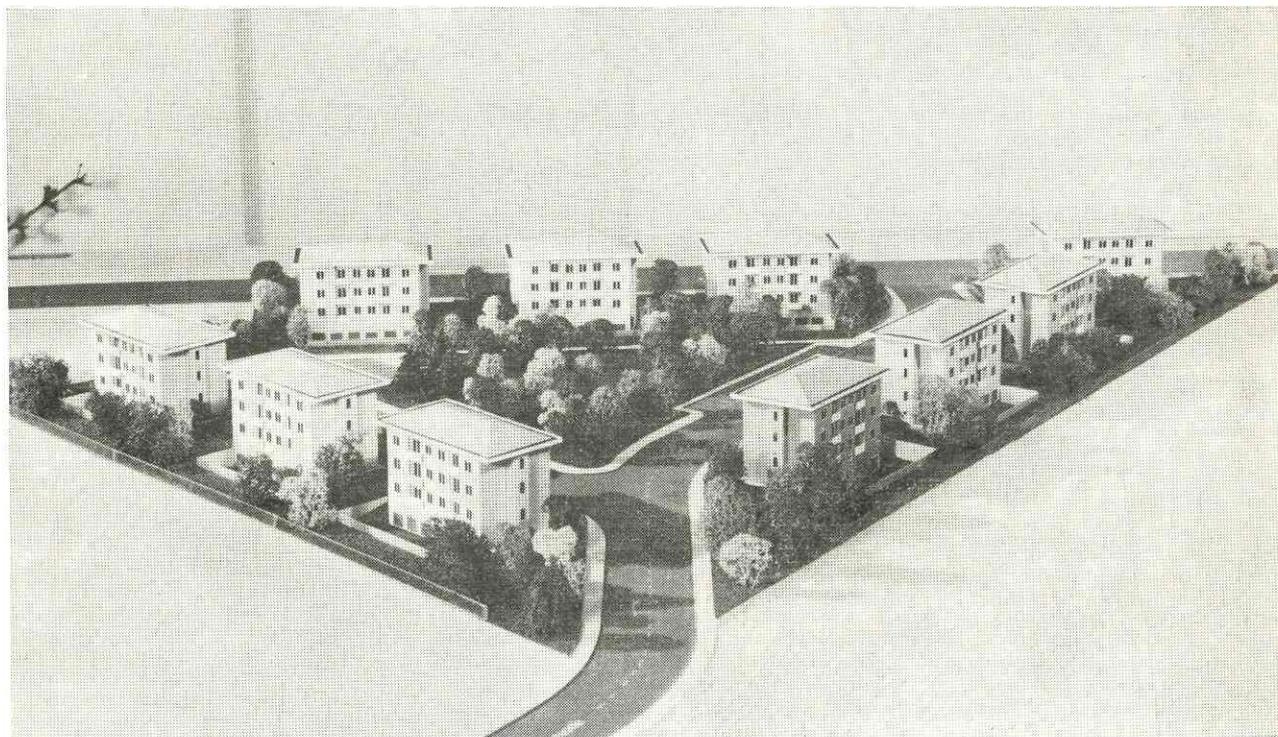
Il fabbricato è provvisto di cantine al piano seminterrato accessibili anche dall'esterno.

Ad ogni appartamento è riservato un locale cantina ed una autorimes-

sa, e sarà provvisto di impianto di riscaldamento singolo costituito da caldaie da 20.000 cal/h. per funzionamento a metano.

I lavori per la costruzione dei tre fabbricati sono stati affidati alla Cooperativa «La Libertà» di Gusola.

Per la realizzazione dell'opera è stata preventivata la spesa di lire 120.000.000.



Come si presenterà il nuovo quartiere residenziale di Via Montenero

### La Civica Amministrazione auspica una nuova legge sulla assistenza sociale

Su proposta dell'assessore VINCENZO MOROSINI

Il Consiglio Comunale di Soresina preso atto delle iniziative della sezione cremonese dell'ANFFAS (Associazione Nazionale Famiglie Fanciulli Subnormali) in favore della proposta di legge di iniziativa popolare — interventi per gli handicappati psichici, fisici, sensoriali e per i disadattati sociali — promossa dall'Unione Italiana per la promozione dei diritti dei minori:

#### CONFIDANDO

che il Parlamento ed il Governo terranno conto della volontà popolare che esprime una esigenza di giustizia nei riguardi dei subnormali e dei disadattati, si fa portavoce di quelle categorie che non sono in grado di richiedere direttamente il riconoscimento dei loro diritti

#### CHIEDE

una sollecita discussione ed approvazione della suddetta proposta di legge da parte del Senato;

#### ESPRIME VOTI

che la proposta di legge sia approvata nell'ambito di una legge quadro di ristrutturazione dell'assistenza sociale che unifichi adeguando alle reali necessità dei cittadini utenti le molteplici forme assistenziali in vigore e trasferisca ai Comuni, o ai consorzi di Comuni, la gestione dei servizi di assistenza con mezzi finanziari forniti dallo Stato e dalle Regioni.

### CASE PER LAVORATORI AGRICOLI

In esecuzione del deliberato del Comitato Provinciale di Attuazione della Legge 30-12-1960, n. 1676, è stata prevista la costruzione in Soresina di altri 4 alloggi, raggruppati in due distinti fabbricati, per lavoratori agricoli dipendenti.

L'area prescelta è quella ubicata in fregio alla Via Trento Trieste, lato di levante, su appezzamento di terreno fronteggiante gli altri 18 alloggi precedentemente costruiti.

L'I.A.C.P. di Cremona, Ente incaricato alla costruzione dei predetti alloggi, ha già inviato al Comune i relativi progetti per i quali la licenza di costruzione è in corso di rilascio.

I lavori avranno perciò inizio al più presto e l'importo degli stessi è stato preventivato in L. 30.740.000.

Il Comune dovrà invece provvedere, come avvenuto anche in precedenza, al finanziamento ed alla esecuzione di tutte le opere inerenti a dotare i nuovi quattro alloggi dei servizi pubblici necessari: fognatura, acqua, gas ed elettricità, la cui spesa si calcola possa aggirarsi, in via di larga massima, intorno ai due milioni.

A TUTTI I SORESINESI

- ai giovani sotto le armi
- agli emigrati all'estero ed a tutti i concittadini lontani dalla loro città

**la**

# ***CIVICA AMMINISTRAZIONE***

*porge il più cordiale augurio per un*

*Buon Natale*

*e per un felice*

*Anno Nuovo*

STAZIONE  
SERVIZIO **TOTAL**

NUOVA GESTIONE DI MANCASTROPPA MARIO

Via IV Novembre, 84 SORESINA Telefono 21-88

PANIFICIO - SALUMERIA

F.lli **FACCIOCCHI**

VIA PASINI, 2 - TELEFONO 23.37

Accurato servizio a domicilio

*Se avete problemi di QUALITA' - TEMPO - PREZZO  
rivolgetevi alla*

**TIPOGRAFIA**

**Rossi**

VIA GENALA, 20 - TELEF. 23.06

**LITOGRAFIA**

**Silvio**

**SORESINA**

*che per l'occasione porge i migliori auguri*

UN SECOLO DI ESPERIENZA  
AL SERVIZIO DELL'ARTE GRAFICA

COLORIFICIO

**Raglio  
Mario**

Via Genala, 84 - Tel. 23.19

augura alla affezionata Clientela

**BUONE FESTE**

*Trattoria  
delle Alpi*

di ALDO CORBARI

**Cucina genuina  
Pigiatura propria  
Sala biliardo**

**SORESINA**  
Via L. da Vinci  
Telefono 20.47

**Bolzoni  
Giovanni Enrico**

OROLOGERIA  
OCCHIALI DA SOLE  
PELLETTERIA

**Vendita e riparazione**

**SORESINA**

Via G. Pascoli, 13 - Telef. 27.57

**da TOLMINO**

**SORESINA - Via Genala**  
(ang. Piazza Garibaldi)

BIANCHERIE

MERCERIE

LANERIE

CONFEZIONI

il meglio ai migliori prezzi

## Escursionisti Soresinesi

### L'attività della nostra sezione

Si era nel lontano 1921 quando nacque l'idea di fondare una sezione dell'U.O.E.I. (Unione Operai Escursionisti Italiani) dandole il nome di Escursionisti Soresinesi.

Lo scopo era di impiegare il tempo libero e valorizzarlo con gite turistiche a scopo culturale ed anche... gastronomico ed altre manifestazioni folkloristiche. Dopo qualche anno gli Escursionisti vennero affiliati all'O.N.D. (Opera Nazionale Dopolavoro), pur conservando la propria denominazione e continuando nella loro specifica attività.

Trascorsa la forzata stasi dell'ultimo conflitto mondiale, il sodalizio è stato riorganizzato rendendosi indipendente. In questi ultimi anni si è ritenuto necessario affiliarsi all'E.N.A.L. al fine di rendere più agevole l'opera svolta e far partecipare gli associati ai vantaggi e facilitazioni che l'Ente nazionale comporta.

E' continuata, così, incrementandosi continuamente, l'attività feconda, con l'organizzazione di gite sempre più impegnative e interessanti sia per la scelta degli itinerari, italiani ed esteri, sia per il carattere promiscuo: culturale e gastronomico assieme, onde rendere più appetibile il programma. Infatti la partecipazione degli associati e simpatizzanti è andata sempre più aumentando rendendo, inoltre, più alto l'indice di apprezzamento per l'ottima organizzazione generale.

Il volume crescente dell'attività, anche in altri campi con la realizzazione di trattenimenti e spettacoli vari, ha giovato in modo soddisfacente all'incremento degli iscritti, che nella decorsa annata hanno superato largamente il numero di 400, quale segno tangibile della popola-

rità assunta dal sodalizio.

Per dare un'idea dell'attività svolta citiamo le gite effettuate nel 1971 e quelle programmate per il prossimo 1972.

**Anno 1971:** Partecipazione a quattro spettacoli lirici al Teatro alla Scala di Milano con le seguenti opere: Trovatore, Barbiere di Siviglia, Bohème e Rigoletto. Gite invernali a Lizzola ed Aprica. Altre gite a San Remo-Montecarlo, Portovenere-La Spezia, Spagna, S. Pellegrino, Ferrara, Giro del Lago Maggiore, Certosa di Pavia, Passariano (Udine) per la mostra del Tiepolo, visita al « Corriere della Sera » di Milano, Sirmione.

Manifestazioni varie: due vegliatissimi dei Matusa, concorso « Marengo d'Oro » al Teatro Sociale, di danza classica.

*Gite e manifestazioni programmate per il 1972:*

Gennaio 30: Carnevale di Viareggio; marzo 13: Campione d'Italia; marzo 28-aprile 5: gita in Sicilia; aprile 16: Ville vicentine e Recoaro; maggio 7: Molveno; maggio 20-21: S. Marino; giugno 2-3-4: Roma; giugno 29-30: festeggiamenti per il 50° anniversario fondazione del sodalizio; agosto 26-27: Aosta e Gran Paradiso. Partecipazione a spettacoli lirici della Scala con le opere Butterfly, Carmen e Aida.

L'attuale consiglio direttivo è così formato: presidente, p. i. Enzo Manara; vice presidente, Quirino Vanelli; segretario-cassiere, Dante Pini; membri, Arcari p. i. Federico, Armelloni rag. Arnaldo, Bombardieri Natale, Capellini Serafino, Destri Elio, Ferrari Gianni, Foscale comm. Renato, Lana Guglielmo, Landi Angelo, Landi Giacomo, Mainardi Giuseppe, Pea Mario, Pini Sergio.



SCUOLE ELEMENTARI di Via Matteotti

LE QUATTRO AULE DI RECENTE COSTRUZIONE

## SONO SCOMPARSI



ORLANDI POLINICE

Era dipendente del nostro Comune dal 21 aprile 1961, quale vigile messo. E' deceduto il 4 giugno u. s., in attività di servizio, a soli 47 anni.



CHIODI ANGELO (Ciro)

Dal 5 novembre 1935 al 31 gennaio 1967, bidello presso le Scuole Elementari di via Matteotti. E' deceduto il 6 novembre u. s.

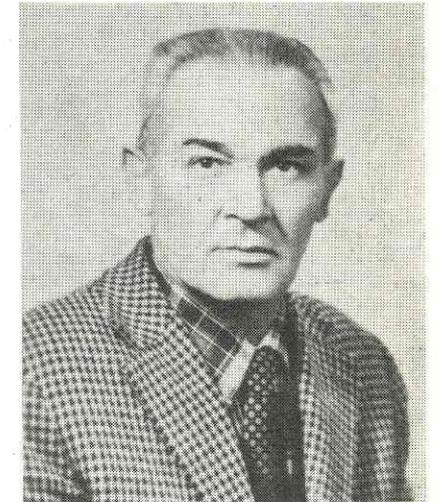


PAGLIARI CLELIA

Dal 1° febbraio 1943 al 26 febbraio 1965 è stata alle dipendenze dell'Amministrazione comunale, quale bidella presso le nostre Scuole Elementari. E' deceduta l'8 gennaio u. s.

ZAMBELLI ERMINIO

Prestò servizio, quale salariato dipendente dall'Ufficio Tecnico comunale, dal 21 novembre 1954 al 30 settembre 1964. Esplicò poi le mansioni di bidello presso la Scuola Media di via Leonardo da Vinci. E' deceduto il 27 settembre u. s., in attività di servizio.



Li ricordiamo con tanto rimpianto. Ad essi, ancora, il nostro più commosso saluto.

### In corso di ultimazione i lavori al nuovo porticato al Cimitero

Sono in corso di ultimazione i lavori di ampliamento del Cimitero consistenti nella creazione di nuovi porticati per loculi e cappelle in lato di levante, verso la strada consorziale del Casirano.

Attualmente l'Impresa appaltatrice, Bosio Primo e Figlio, sta portando a termine la tombinatura della Roggia Ravara nel restante tratto ancora scoperto di circa ml. 140 corrente in fregio alla predetta strada e compreso fra la nuova costruzione cimiteriale ed il piazzale. Detta opera consentirà dapprima l'allargamento della sede stradale per una lunghezza di circa ml. 80 in corrispondenza del porticato dell'avancimitero e quindi la creazione di una fascia a verde con arbusti sempreverdi e pianticelle, delimitata da muretto e cancellata simile a quella esistente sulla facciata, per tutta la parte retrostante le cappelle gentilizie private fino a congiungersi con il nuovo porticato testè ultimato.

Rimangono ancora da compiersi alcune opere di sistemazione esterna consistenti nella pavimentazione dell'area fronteggiante i nuovi edifici funerari che sarà realizzata con frammenti di lastre di beola grigia disposti ad «opus incertum». Per conferire un aspetto più piacevole all'insieme, verranno create tre aiuole circolari del diametro di m. 2, e verranno messe a dimora, disposte in semplice filare, diverse piante conifere ornamentali lungo tutta la parte vecchia del cimitero.

La posa in opera di due fontanelle e l'acquisto di nuove scale e ceste portarifiuti completeranno questa nuova parte del nostro bel cimitero.

# Scuola Guida "SAN SIRO,,

VIA GENALA, 26

Tutti i tipi di patenti pubbliche e private

Macchine agricole, operatrici e carrelli

Locali ed attrezzature completamente rinnovati

## CIMITERO URBANO

RINNOVATA LA COPERTURA  
DI DUE PADIGLIONI

Da diversi anni l'Amministrazione comunale si vedeva costretta ad effettuare periodicamente un lavoro di manutenzione oltremodo difficile e costoso per la copertura in eternit dei tetti dei porticati per sepolture privilegiate che delimitano il Cimitero urbano a nord e ad est onde impedire i continui stilli- cidi che finivano sempre per deteriorare irrimediabilmente la sottostante orditura portante in legno, nonchè le soffittature.

Tutto questo si verificava perchè l'attuale copertura in lastre di cemento-amianto « alla francese », a causa della loro vetustà, erano ormai consuete da tempo e quasi sempre la laboriosa sostituzione di una lastra deteriorata provocava la rottura di quelle circostanti per la loro fragilità causata dall'azione corrosiva degli agenti atmosferici.

D'altra parte le copiose infiltrazioni di acqua erano causa spesse volte della caduta di vaste zone di intonaco dai sottostanti soffitti.

Allo scopo di ovviare in modo definitivo a questi inconvenienti, l'Amministrazione comunale ha provveduto alla sostituzione completa dell'attuale manto di copertura dei tetti dei due porticati, nonchè al rifacimento dei soffitti in aeree con soffitti portanti in latero-cemento.

Analoghi lavori vennero eseguiti nel-

l'anno 1963, limitatamente però al solo porticato di confine posto in lato di ponente, giacchè, a quel tempo, risultò essere quello maggiormente abbisognavole di questa straordinaria manutenzione.

E' evidente che ora, a distanza di oltre sette anni, anche i restanti due porticati a nord e ad est erano venuti a trovarsi, nel frattempo, in condizioni estremamente precarie per quanto concerne appunto sia la copertura del tetto che la soffittatura degli androni.

I lavori hanno comportato la demolizione del manto di copertura in lastre piane di amianto-cemento alla francese dei due porticati e la sostituzione del manto stesso con lastre piane alla romana, perchè di più pratica applicazione ed eventuale sostituzione.

Inoltre si è provveduto alla demolizione dell'esistente soffittatura degli androni, parte in aeree e parte del tipo Perret, e al rifacimento dei soffitti in latero-cemento, con conseguente ripasso di tutti i canali di gronda e pluviali.

La superficie del tetto rifatto è stata complessivamente di mq. 1.337,05, mentre quella dei soffitti interessati alla loro sostituzione è stata di mq. 195,34.

L'opera ha comportato una spesa di L. 10.500.000. I lavori sono stati eseguiti dalla Ditta Grassi-Bonfanti di Soresina.

IL CONSIGLIO COMUNALE  
CONDANNA L'AGGRESSIONE  
AMERICANA IN INDOCINA

Su proposta degli Assessori VINCENZO MOROSINI, GIUSEPPE TORRESANI, LUIGI ALBERTI e FRANCESCO RIBONI.

Il Consiglio Comunale di SORESINA, riunitosi in seduta ordinaria il 9 maggio 1971 di fronte alla ripresa dei bombardamenti americani sul territorio della Repubblica Democratica del VIET-NAM, all'aggressione della CAMBOGIA prima e del LAOS poi, rendendosi interprete dei sentimenti delle forze pacifiste e di tutti i cittadini Soresinesi,

## E LEVA

ferma condanna contro questi nuovi atti di aggressione, diretti a perpetuare la guerra imperialista contro il popolo indocinese;

## CHIEDE

che venga chiaramente dissociata la responsabilità dell'Italia dalla politica dell'imperialismo americano, assumendo coraggiose iniziative di superamento della politica dei blocchi e di isolamento del governo di Nixon di fronte all'universale condanna dei popoli;

## ESPRIME

la propria simpatia con la lotta dei popoli laotiano, cambogiano e vietnamita, formulando voti perchè si arrivi al più presto ad una soluzione politica del conflitto al fine di far cessare i lutti e le rovine che continuano a colpire l'eroico e martoriato popolo indocinese.

## Le tariffe cimiteriali

## TABELLA B

— Esumazione straordinaria per ogni defunto . . . . .	L. 7.500
— Estumulazione di salma per trasporto in altra sede - per ogni salma . . . . .	» 7.500
— Raccolta di resti di cadaveri sepolti in vecchie sepolture di famiglia per la sistemazione dei medesimi - per ogni salma . . . . .	» 1.000
— Raccolta di resti da loculi di cappelle gentilizie e di famiglia, dopo 50 anni dalla sepoltura, per rendere liberi i posti - per ogni salma . . . . .	» 50.000
— Rimozione di cassette ossario da ossari, loculi, cappelle, sepolcreti e tombe giardinetto per trasportarle altrove - per ciascun resto . . . . .	» 1.000
L'operazione viene effettuata a cura e spese dell'interessato, sotto la direzione e sorveglianza del custode del Cimitero, salvo che si tratti di rimozione da un ossario all'altro dello stesso Cimitero. In quest'ultimo caso la rimozione viene eseguita a cura del Comune, fermo restando la corresponsione del diritto di cui sopra.	
— Ammissione al Cimitero di resti provenienti da altro Comune - per ogni resto . . . . .	» 1.000
— Deposito di resti in loculi individuali, tombe giardinetto ed in ossari già occupati - per ogni resto . . . . .	» 15.000
— Deposito di salme in tombe di famiglia di non aventi diritto - per ogni salma . . . . .	» 50.000
— Deposito di resti in tombe di famiglia di non aventi diritto - per ogni resto . . . . .	» 15.000
— Tumulazione temporanea di salma in loculo di proprietà Comunale - al semestre . . . . .	» 10.000
— Riscatto delle croci site sulle tombe dei campi Comuni - per ognuna . . . . .	» 2.000
— Riscatto dei contorni siti sulle tombe dei campi comuni - per ognuno . . . . .	» 1.000

## TABELLA C

## a) Concessione di aree

— Terreno cimiteriale per la costruzione di cappelle gentilizie e di sepolcreti di famiglia - al mq. . . . .	L. 70.000
— Terreno cimiteriale per la costruzione di tombe giardinetto - al mq. . . . .	» 50.000

## b) Concessioni di cappelle di famiglia, loculi ed ossari:

— Cappelle di famiglia nei campi « G » e « H » . . . . .	L. 1.600.000
— Cappelle di famiglia nei porticati ed in altri padiglioni e campi . . . . .	» 2.400.000
— Reparto familiare a 7 loculi di fascia . . . . .	» 800.000
— Loculo di punta di 1ª fila dal basso . . . . .	» 200.000
— Loculo di punta di 2ª fila dal basso . . . . .	» 250.000
— Loculo di punta di 3ª fila dal basso . . . . .	» 250.000
— Loculo di punta di 4ª fila dal basso . . . . .	» 200.000
— Loculo di punta di 5ª fila dal basso . . . . .	» 160.000
— Loculo di punta di 6ª fila dal basso . . . . .	» 120.000
— Loculo di punta di 7ª fila dal basso . . . . .	» 100.000
— Loculo di fascia di 1ª fila dal basso . . . . .	» 250.000
— Loculo di fascia di 2ª fila dal basso . . . . .	» 300.000
— Loculo di fascia di 3ª fila dal basso . . . . .	» 300.000
— Loculo di fascia di 4ª fila dal basso . . . . .	» 250.000
— Loculo di fascia di 5ª fila dal basso . . . . .	» 210.000
— Loculo di fascia di 6ª fila dal basso . . . . .	» 170.000
— Loculo di fascia di 7ª fila dal basso . . . . .	» 150.000
— Ossario . . . . .	» 30.000

## SEPOLTURE PARTICOLARI DEI CAMPI « G » e « H »

— Loculo nella cripta . . . . .	L. 160.000
— Loculo nella galleria . . . . .	» 120.000
— Ossario di fascia fuori terra . . . . .	» 35.000
— Collocamento di lapidi ricordo nei muri perimetrali del cimitero - al mq. . . . .	L. 10.000
In caso di cessione di cappelle usate, alla tariffa verrà aggiunto l'importo degli eventuali marmi e decorazioni, da stabilirsi, caso per caso, dall'Ufficio Tecnico Comunale.	
In caso di tombe giardinetto usate, ove si trovino loculi idonei all'uso, anche se abbisognavoli di lievi riparazioni, alla tariffa del costo del terreno verrà aggiunto l'importo di L. 5.000 per ogni loculo.	
— Modifiche, da effettuarsi dal concessionario, allo stato originario delle cappelle di famiglia, al fine di aumentare la disponibilità dei loculi . . . . .	L. 600.000

## SULLA REPRESSIONE IN SUD AMERICA

## La lettera - appello dei gruppi cristiani dell'Uruguay

E' giunta dall'Uruguay la lettera-appello che qui pubblichiamo. La fonte non è generica, ma molto sicura.

L'appello è rivolto a tutti: ai cristiani ed agli uomini di buona volontà impegnati, come conferma ed incoraggiamento; ai benpensanti di tutte le estrazioni, come grave abiezione al loro perbenismo.

«Tu sei l'unico abitante di Gerusalemme che ignora cos'è successo in questi giorni, ciò che è successo a Gesù di Nazaret, che fu un profeta potente in opere e parole davanti a Dio e a tutto il popolo, e come i nostri sommi sacerdoti e i nostri capi lo hanno consegnato perché fosse condannato a morte e lo hanno crocifisso» (Luca, 24, 18-20).

Anche qui, a Montevideo, capitale della Repubblica Orientale dell'Uruguay, pochi giorni fa sono successe queste cose. Julio, militante cattolico, che ha dedicato la sua vita a «soddisfare l'esigenza di giustizia e d'equità» (Gaudium et spes, 66), Julio Sposito, studente di 19 anni, è stato assassinato alle spalle dalla polizia uruguayana, con una pallottola nel cuore che, come tante altre pallottole che hanno colpito i nostri militanti, anch'essa è venuta dal Nord.

Julio non è stato il primo. Molti studenti, operai, e perfino poliziotti sono stati uccisi, vittime della violenza imposta dal regime dell'attuale governo. Centinaia di militanti politici e sindacali sono stati condannati al confino senza processo e in condizioni disumane; centinaia di funzionari e operai sono stati licenziati per ragioni ideologiche.

L'Uruguay, la «Svizzera dell'America», non esiste più. Esiste un popolo che soffre e combatte, che porta sulle sue spalle tutto il peso di una dittatura sempre più sfacciata.

Da tre anni in Uruguay i salari sono congelati. Le libertà sono limitate giorno per giorno, sotto il pretesto di «combattere la sedizione», e sotto la protezione delle «misure di emergenza» si perquisiscono migliaia di case e locali sindacali e universitari; si tortura, si chiudono giornali col pretesto di «istigazione alla violenza»; si «mettono fuori legge» i partiti; si proibiscono manifestazioni contrarie al governo.

Si vuol far credere che il contrasto stia tra «sediziosi» (Tupamaros) e «governo», tra il «caos» e l'«ordine»; ma il popolo uruguayano sa molto bene che la separazione esiste tra il popolo e un piccolo gruppo di oligarchi che lo rendono vittima dei loro insaziabili interessi economici, attraverso la «ristrutturazione della banca», l'industria della carne, quella tessile, secondo le direttive del Fondo Monetario Internazionale, e tutto ciò si traduce in licenziamenti in massa, repressione, carcere, torture, ecc.

Noi, la piccola comunità cristiana dell'Uruguay, coscienti di essere «chiesa», come il cieco di Gerico abbiamo chiesto al Signore che apra

i nostri occhi e abbiamo recuperato la vista (Matteo, 29, 19 s.), e come quelli di Galilea ci rifiutiamo di tacere e vogliamo parlare di Lui su tutta la terra (Matteo, 9, 31); vogliamo mostrare al mondo il nostro Cristo, l'«Ecce Homo» frustrato, schernito, appeso alla sua croce, ucciso, come tanti dei nostri compatrioti, di diverse tendenze politiche e filosofiche, e molti di essi identificati in amore e dedizione.

E' il volto della chiesa, una e universale, è il volto del popolo di Cristo; è la comunità di un popolo che, in un modo o nell'altro, cosciente o no, lo riconosce in «verità e in santo servizio» (Lumen gentium, 9).

Ci dirigiamo ai cristiani e agli uomini di buona volontà degli Stati Uniti perché assieme a noi oppongono il bene al male, la donna al drago, l'agnello alla bestia, Cristo, il Fedele, il Verace, colui che giudica e combatte con giustizia, a Babilonia la grande, la madre dei fornicatori e delle abominazioni della terra (Apocalisse, 12, 17). La solidarietà dei figli di Dio deve gridare contro la solidarietà dei figli di Satana.

Tutta la nostra economia, tutte le armi puntate contro il nostro popolo, le pallottole assassine e le bombe al plastico che le organizzazioni poliziesche e parapoliziesche (Giovventù uruguayana in piedi) utilizzano, sono importate, sono «Made in Usa», un'altra delle forme che assumono in America Latina, le stesse armi che uccidono in Viet-Nam, in Santo Domingo, in Brasile o in Pakistan.

Non vogliamo odiare l'americano, vogliamo amarlo, essere fratelli di tutti i popoli, ma tutti gli anni gli

Stati Uniti aumentano i loro aiuti per armare le dittature contro i loro popoli, per difendere i loro interessi in America Latina.

Il nostro appello è pieno d'angoscia. Non ci trascina nessuna ideologia né dogma; solo la libertà, l'amore e la giustizia, solo il desiderio di giungere a realizzare una società in cui ci sia la vera fraternità tra gli uomini.

L'Uruguay di oggi è agli antipodi di questa speranza.

Vogliamo denunciare questo inganno, questa falsità, questa idolaria di forme vuote; vogliamo vomitare questa ipocrisia e lo facciamo come cristiani in fraternità, in unione con la comunità cristiana nord-americana, costruendo uniti il Regno di Dio, accogliendo la voce di Cristo, dando testimonianza della sua verità (Giovanni, 18, 57) con tutti i cristiani del mondo, impegnati per il Vangelo.

Per questo, ai nostri fratelli, vescovi, preti, religiosi, cristiani e non cristiani, uomini di buona volontà dell'America del Nord, chiediamo che si facciano eco di ciò che noi oggi denunciavamo, di queste violenze favorite e alimentate dal loro governo, e le condannino apertamente.

Vi chiediamo anche di utilizzare tutti i mezzi perché il governo nord-americano comprenda che non deve interferire nell'impresa della nostra liberazione, nella creazione del nostro futuro, libero da ogni oppressione straniera.

Ottobre 1971

GRUPPI CRISTIANI DELL'URUGUAY

## PER LA SCARCERAZIONE DEI PATRIOTI BASCHI

L'ò. d. g. del Consiglio Comunale

Su proposta del consigliere MODESTO GAETANO MERZARIO.

Il Consiglio Comunale di Soresina, riunito in seduta straordinaria il 10 dicembre 1970,

ESPRIME ALL'UNANIMITA'

la sua piena solidarietà a tutti gli antifascisti e ai giovani democratici spagnoli in lotta contro il regime fascista di Franco e la sua politica di sanguinaria repressione, fattasi ancor più brutale in coincidenza con il processo di BURGOS contro 16 patrioti Baschi, su sei dei quali grava la minaccia della condanna a morte.

Il Consiglio Comunale di Soresina, certo di interpretare l'unanime sentimento della popolazione, di tutti coloro che credono nei valori della libertà, non può esimersi dall'elevare la sua indignata protesta contro questo processo che ferisce profondamente la coscienza di ogni uomo; contro le atrocità e le violazioni delle libertà fondamentali; contro le torture ed il ricatto, elevati in Spagna a sistema di governo, come nei tempi più bui del nazi-fascismo.

Il Consiglio Comunale di Soresina mentre esprime il suo incondizionato appoggio alla resistenza spagnola, nello stesso tempo sottolinea l'esigenza che il governo italiano si renda ufficialmente interprete dell'emozione e dello sdegno di tutti i cittadini, e compia un passo immediato presso le autorità di Madrid per impedire questo nuovo crimine.

da

# Mariotti

Via Filodrammatici, 2 - Tel. 21.02

Pasta fresca, ravioli  
gnocchi di patate  
sfoglia e lasagne  
tortelloni di magro

p. a.

TRASPORTI e TRASLOCHI

## «LA RAPIDA»

di GALLI ANTONIO

SORESINA

VIA POZZO FARINELLO, 15

TEL. 27.63

PANIFICIO

# BARBISOTTI

dei Fratelli Kotta

SPECIALITA' SALUMI  
E DOLCI DI PROPRIA  
PRODUZIONE

Piazza S. Francesco  
Telefono 21.62

FIORISTE

# FRANCA & GIUSEPPINA

Condominio Fernanda  
Viale Matteotti - Tel. 31.08

SORESINA

Non c'è NATALE  
senza l'impareggiabile bussolano

# ZUCCHI

di CAPORALI PIETRO

Via L. Da Vinci, 16 SORESINA Telefono 22.33

AUGURA BUONE FESTE

VIA GRAMSCI (Palazzo I.N.A.M.)  
Telefono 30.27

BAR - PIZZERIA

# “ROMA,”

nel moderno ambiente,  
la SIMPATIA  
la CORDIALITA'  
la PREMURA  
di sempre.

## Lloyd Adriatico

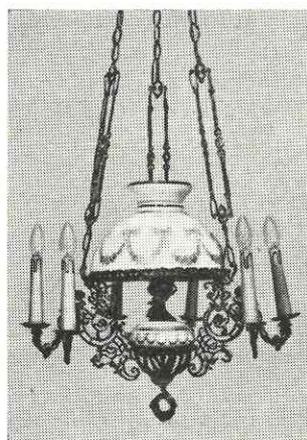
la Compagnia della polizza « Quattroruote »

AGENTE PRINCIPALE

### FRANCO ZANIBELLI

VIA GENALA, 35 - TELEFONO 31.94  
SORESINA

TUTTI I RAMI ASSICURATIVI



# RAVANI LAMPADARI

FABBRICA LAMPADARI



SORESINA

nuovo stabilimento  
ZONA INDUSTRIALE  
Via Guida - Telefono 31.04

SALUMIFICIO  
**F.lli GHIGGI**

SORESINA

VIA PIAVE, 14

TELEFONO 27.98



SPECIALITA'

SALUMI

## LE TARIFFE PER LA RACCOLTA DEI RIFIUTI SOLIDI URBANI

<b>Classe 1<sup>a</sup></b>	Locali delle abitazioni private ed autorimesse private . . . . .	L. 45 il mq.
<b>Classe 2<sup>a</sup></b>	Locali degli studi professionali, legali, tecnici, sanitari, degli uffici commerciali e industriali . . . . .	L. 120 il mq.
<b>Classe 3<sup>a</sup></b>	Locali delle Banche e Assicurazioni . . . . .	L. 150 il mq.
<b>Classe 4<sup>a</sup></b>	Locali degli Enti Pubblici, Associazioni o istituzioni di natura esclusivamente religiosa, culturale, politica, sindacale, sportiva, enti di assistenza, delle caserme, delle stazioni e simili . . . . .	L. 45 il mq.
<b>Classe 5<sup>a</sup></b>	Locali degli Istituti Pubblici, Associazioni, di ricovero, cronici ed Ospedali, limitatamente ai locali ad uso Uffici amministrativi ed altri servizi, ed escluso, pertanto, i locali destinati alla degenza ed alla cura degli ammalati . . . . .	L. 40 il mq.
<b>Classe 6<sup>a</sup></b>	a) Locali delle botteghe artigiane, sarti, calzolai, barbieri, ecc.) . . . . . b) Locali di laboratori ed officine meccaniche . . . . .	L. 45 il mq. L. 60 il mq.
<b>Classe 7<sup>a</sup></b>	Locali dei ristoranti, delle osterie, trattorie, bar, caffè, pasticcerie, gelaterie e dei circoli . . . . .	L. 120 il mq.
<b>Classe 8<sup>a</sup></b>	Locali degli alberghi, osterie con alloggio, trattorie con alloggio . . . . .	L. 120 il mq.
<b>Classe 9<sup>a</sup></b>	Locali delle botteghe, negozi e delle aziende commerciali in genere . . . . .	L. 120 il mq.
<b>Classe 10<sup>a</sup></b>	Locali delle sale da ballo, cinematografi, compresi quelli all'aperto, dei teatri ed altri luoghi di divertimento . . . . .	L. 120 il mq.
<b>Classe 11<sup>a</sup></b>	Locali adibiti ad uso magazzino, autorimesse pubbliche e di posteggio e terzi, depositi e posteggi biciclette e motociclette, sale da esposizione . . . . .	L. 60 il mq.
<b>Classe 12<sup>a</sup></b>	a) Locali degli stabilimenti, opifici industriali, magazzini industriali . . . . . b) Locali degli stabilimenti, opifici industriali; nonché dei magazzini generali, ove si producano in prevalenza rifiuti interni di carattere non ordinario . . . . . Nei casi in cui il servizio richieda diverse e più gravose prestazioni del personale da quelle del normale ritiro del sacco a perdere, la tariffa sarà raddoppiata o maggiorata, in relazione al materiale da prelevare.	L. 60 il mq. L. 30 il mq.

### COMMISSIONE COMUNALE PER LE ATTIVITA' DI BARBIERE, PARRUCCHIERE PER UOMO E DONNA E DEI MESTIERI AFFINI

Borelli prof. rag. Pietro	- Sindaco - Presidente
Negri dr. Luigi	- Medico condotto - Membro
Talamona Luigi	- Ispettore urbano - Membro
Bosio Maria	- Membro
Callini Giuseppe	- »
Ghirardi G. Carlo	- »
Maggi Giovanni	- »
Magni Francesco	- »
Pavesi Pasquale	- »
Trovati Battista	- »

## Ciboldi A. Guido

Riparazione affettatrici

Bilici e bilance automatiche

Pese a ponte bilico

Costruzione propria

pese bestiame

Laboratorio:

Piazzale Risorgimento, 2  
(vicino Pesa pubblica)

Abitazione:

Via Francesco Genala, 24

**SORESINA - Telef. 27.21**

SALUMERIA

PANETTERIA (già Virtuani)

## di Andrea Parmigiani

SALUMI  
DI PROPRIA  
PRODUZIONE

Via Martiri, 28 - Tel. 24.40

## GALLI ROBERTO

FORMAGGI  
LATTICINI

Via Filodrammatici, 3

Telefono 24.16

Augura BUONE FESTE

## PHILCO ATLANTIC CASTOR

ELETTROTECNICA

ARCARI p. ind. PALMIRO

Via Genala, 92 - Telefono 20.03

SORESINA

Laboratorio elettrotecnico  
specializzato per ripara-  
zioni di radio - TV - lava-  
trici - motori ed impianti  
elettrici.

ASSISTENZA DIRETTA  
IMMEDIATA  
ALLA CLIENTELA

IL MEGLIO AL  
MINOR PREZZO

*Dorge*

*auguri*

AUTORIMESSA

## Marino Brocca

SERVIZIO PUBBLICO

RIPARAZIONE AUTO

Via Gramsci, 6 - Tel. 30.88

## LAVORI STRADALI

## Sistemazione marciapiedi di Via Genala e pavimentazione della strada per Moscona

Nel mese di Luglio dell'anno 1968 vennero appaltati all'impresa stradale F.I.M.P.A.C. di Milano i lavori di costruzione di fondazione stradale in conglomerato sabbio-gliaioso bitumato di circa ml. 1.600 della strada comunale per la Frazione di Moscona, e precisamente il tratto compreso fra la Cascina Alberito e fin dove la carreggiata stradale si mantiene di larghezza costante di circa m. 5,30.

E' evidente che trattandosi di sola opera di sottofondo, giacchè per condizioni di bilancio non fu possibile realizzare l'opera completa, ora, a distanza di quasi tre anni, questo tratto di strada non provvisto di un tappetino impermeabile presentasse qua e là preoccupanti segni di abrasioni e sgretolamenti e che solo un tempestivo intervento mediante pavimentazione in conglomerato bituminoso impermeabile filerizzato poteva impedire l'aggravarsi delle condizioni del sottofondo stradale.

Si è così provveduto alla costruzione della pavimentazione del tratto in que-

### Nella nostra città le sedute di revisione e collaudo degli autoveicoli

Dopo alcuni anni di interruzione, l'Ispettorato della Motorizzazione Civile e dei Trasporti in Concessione ha aderito, dietro le continue e pressanti sollecitazioni dell'Amministrazione comunale, a ripristinare in Soresina le sedute mensili di revisione e collaudo degli autoveicoli. Il nostro Comune si è fatto interprete delle vive aspettative delle varie categorie interessate e di tutta la cittadinanza in genere, sia della nostra città che di tutta la vasta zona limitrofa e, dopo diversi contatti ed incontri avuti dal Sindaco con alti Funzionari dell'Ispettorato della Sezione di Brescia e dell'Ufficio Provinciale di Cremona, è riuscito ad ottenere, con decorrenza dal decorso mese di maggio, questo importante servizio in loco. Da parte sua il Comune ha di buon grado provveduto ad allestire un locale in via Filodrammatici (modifiche murarie, impianto di illuminazione e di riscaldamento, mobilio ed arredi) da destinare ad « ufficio » per le varie pratiche burocratiche che precedono e seguono le operazioni di revisione e collaudo; l'ufficio è infatti ubicato nei pressi del viale Cairoli, ove si tengono le operazioni vere e proprie di verifica degli automezzi.

L'Amministrazione, da parte sua, è certa di aver difeso nella maniera più adatta ed efficace, anche in questo campo, i legittimi interessi della comunità soresinese; azione che si è concretizzata in un netto vantaggio ed in sicuri benefici per l'intera economia del comprensorio soresinese.

L'Amministrazione comunale coglie l'occasione per avvertire che l'ultima seduta dell'anno in corso verrà tenuta nella mattinata di venerdì 24 dicembre, limitatamente ai veicoli sino ai 35 quintali.

stione mediante stesa di tappetino di usura in conglomerato bituminoso filerizzato dello spessore di mm. 20 compressi.

La superficie complessiva pavimentata è stata di circa mq. 8.480

Il costo totale dei lavori è ammontato a L. 3.500.000.



Nell'estate dell'anno 1968 venivano appaltati i lavori relativi al 1° lotto del rifacimento della pavimentazione dei marciapiedi nella Via Genala.

La nuova pavimentazione venne attuata con mattonelle di porfido rosso limitatamente ai due marciapiedi compresi fra la Piazza Garibaldi e la Via Filodrammatici.

Ultimamente sono proseguiti i lavori di rifacimento della pavimentazione dei marciapiedi in questione, mediante l'appalto di un secondo lotto nel tratto compreso fra la predetta Piazza Garibaldi e la Via Matteotti, limitatamente al lato sud ove si affacciano principalmente i negozi e che, per questo, è anche il marciapiede maggiormente interessato al traffico pedonale.

L'importo complessivo dei lavori è stato di L. 5.200.000.

### Completata la numerazione civica

In occasione dell'XI Censimento Generale della popolazione, fra gli adempimenti preliminari previsti dalla legge, si è provveduto all'aggiornamento totale della numerazione civica dell'abitato di Soresina, nonchè alla denominazione di nuove aree di circolazione (vie e vicoli, pubbliche e private, di recente apertura al traffico e di altre perchè sprovviste di nome).

L'aggiornamento della numerazione civica è stato realizzato con la messa in opera di ben 1.400 tavolette di marmo bianco con numeri scolpiti e piombati.

### Nuovi insediamenti industriali

Nella zona industriale sono state assegnate aree edificabili alla ditta BECO di Soresina (costruzione impianti di riscaldamento), alla ditta COFER di Milano (lavorazione carpenteria metallica) e alla ditta RAVANI di Soresina (ampliamento fabbrica per la costruzione di lampadari).

La ditta GIUSEPPE FERRARI di Soresina ha acquistato da privati un'ampia area, nella stessa zona, da destinarsi alla realizzazione di un laboratorio per il montaggio di motori elettrici.

Dopo l'incendio che ha distrutto lo stabilimento di via Cairoli, la segheria della ditta RINALDI ha attivato un nuovo stabilimento in via Montegrappa.



5  
PIANI  
DI ESPOSIZIONE  
E VENDITA



ALFIO  
VACCARI

## MERCATO DEL MOBILE

CUCINE

## SALVARANI

Sede: Via Caldara, 85  
SORESINA - Tel. 20.82

A CREMONA:

Via Manzoni, 2 - Telef. 29.677 - Via Ingegneri, 15

## VAGHIS

S. N. C.

Via Caldara, 87

SORESINA

Telefono 20.82

FABBRICA SALOTTI

Ogni tipo di salotto anche su disegno

### Stazione di servizio

## ESSO

di Molaschi Ezechiele

- Sostituzione e carica batterie
- Tutte le operazioni di manutenzione per la vostra vettura

*augura Buone Feste*

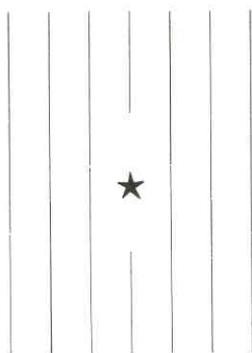
OTTICA  
PROFUMERIA

## LODOVICO

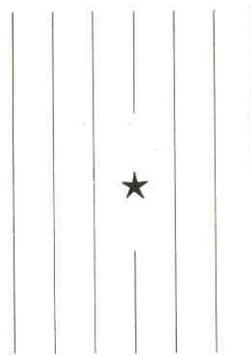
PIAZZA GARIBALDI, 13 - TEL. 24.33

SORESINA

p. a.



*La*



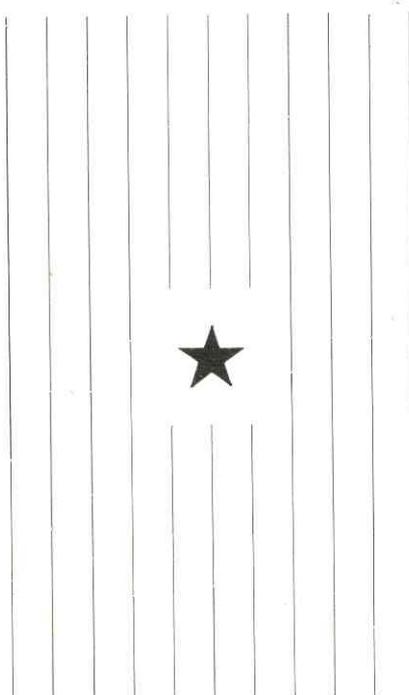
# *Latteria Soresinese*

SOCIETA' COOPERATIVA A RESPONSABILITA' LIMITATA

*augura*

*ai*

*Soci*



*e alla*

*affezionata*

*Clientela*

*Buone Feste*

---

---

---

# MARUTI LUIGI MARIO

Officina meccanica e idraulica

Via Ugo Foscolo, 19

Telef. 20.69

**S O R E S I N A**



*Augura Buone Feste*

*all'affezionata Clientela*

DISTILLATORI D'ACQUA

# PONZINI

a termocompressione

ACQUA DI PUREZZA ELEVATISSIMA  
ESENTE DA PIROGENI - A MINIMO  
COSTO

Tipi di serie: 10 - 20 - 40 - 60 - 100 - 150 - 300 - 500 - 750  
1000 - 2000 - 3000 litri ora

Consumo per litro da 100 a 22 Watt/ora  
ELETTRODISTILLATORI da 2 - 5 - 8 - 10 litri ora

**Dott. ALFREDO PONZINI s. r. l.**

Sede e Stabilimento

Ufficio Commerciale

**S O R E S I N A**

**M I L A N O**

Via 4 Novembre, 16 - Tel. 2701

Via Properzio, 4 - Tel. 55.91.14

# Renato Buongiorno

Vini e acque  
g a s s a t e

SORESINA - VIA PASINI, 4 - TEL. 29.37

Nell'augurare BUONE FESTE ricorda i suoi  
prodotti:

VINO DEL PIEMONTE  
LAMBRUSCHI D'EMILIA  
CHIARETTO DEL GARDA  
ACQUE MINERALI  
BIRRA E BIBITE  
DELLE MIGLIORI MARCHE

*Falegnameria*

# Cogrossi

# Umberto

Via Guida

**SORESINA**

**Tel. 26.97**

(zona industriale)

*p. a.*

## Edilizia scolastica

### Iniziati i lavori per la costruzione della Scuola Media



Hanno avuto inizio il mese scorso i lavori relativi al primo lotto della costruzione della nuova Scuola Media Statale di Soresina che sorgerà sul lato nord della Piazza Italia, su di un'area di mq. 8.481 adiacente alle Scuole Elementari.

L'importo dei lavori appaltati all'Impresa Edile Bosio Primo e Figlio di Soresina ammonta a Lire 214.683.000.

Poichè non tutta l'opera ha potuto essere immediatamente finanziata, la parte da eseguire come primo lotto a stralcio comprende n. 12 aule normali, n. 2 aule speciali, la palestra ed i relativi disim-

pegni e servizi per una spesa complessiva di L. 286.000.000, ivi compreso il costo dell'area, gli arredi, le spese generali e tecniche nonché la quota imprevidi.

Il costo totale della costruzione è stato preventivato ed approvato dagli Organi Superiori nella somma di L. 429.016.936.

Si pensa che la restante somma di L. 143.000.000 possa venire finanziata al più presto in modo che l'edificio scolastico venga portato a termine senza interruzione alcuna nei lavori per essere agibile ed interamente funzionante entro l'anno 1973.

### L'o. d. g. del Consiglio Comunale per la liberazione di Angela Davis

Su proposta dei consiglieri BRUNA CARAMATI MAZZA e NADIA BOSSI

Il Consiglio Comunale di SORESINA riunito in seduta ordinaria il 9 maggio 1971

#### APPRESE

le infami accuse rivolte contro ANGELA DAVIS, militante nella lotta per la democrazia e il socialismo negli Stati Uniti, accuse che potrebbero comportare la pena di morte per la giovane intellettuale;

#### PREOCCUPATO

profondamente perchè questa campagna « maccartista » scatenata contro la Davis mira soprattutto ad esasperare più che mai l'odio e l'ostilità verso le sinistre statunitensi e a reprimere ancora una volta quel grande movimento di rivolta contro una società profondamente segnata dallo sfruttamento, dalla corruzione e dal razzismo, quel movimento che ha visto in questi anni le sue file ingrandirsi con la partecipazione delle masse dei lavoratori neri, degli studenti e degli intellettuali avanzati;

#### CONDANNA

la repressione in atto contro i movimenti democratici negli Stati Uniti;

#### ESPRIME

la profonda simpatia dei Soresinesi per le forze di sinistra statunitensi e per i fini di libertà e di giustizia, che esse promuovono nel proprio Paese e nel mondo;

#### AUSPICA

un ampio moto popolare nella Città di Soresina e in tutta Italia che contribuisca a liberare Angela Davis dalle mani dei carnefici.

### Casa di Riposo "ZUCCHI - FALCINA,,

### Nuovi lavori e nuove attrezzature per il miglior funzionamento dell'istituzione

Continuando nell'opera di riammodernamento delle attrezzature e degli impianti della Casa di Riposo « Zucchi Falcina », l'Amministrazione dell'Istituto, nel corso dell'anno 1971, ha fatto effettuare lavori ed ha disposto acquisti per:

Impianto montalettighe - ascensore . . . . .	L. 5.621.900
Impianto nuova caldaia a gasolio per lavanderia . . . . .	» 2.862.000
Lavori di sistemazione uffici (opere edili e arredamento . . . . .	» 1.622.500
Pannelli e vetri divisorii nelle infermerie del reparto femminile . . . . .	» 2.956.800
Lavori rifacimento soffitti crollati . . . . .	» 2.154.000
Lavori di allaccio alla fognatura comunale . . . . .	» 1.210.000
Lavori di sistemazione e riparazione alla casa all'ex ortaglia Perona di vicolo Chiuso . . . . .	» 1.460.000
Sistemazione locale spogliatoio per dipendenti . . . . .	» 736.900
Acquisto n. 2 carrelli termici scaldavivande con relativi tegami . . . . .	» 840.680
Acquisto N. 2 carrelli porta biancheria . . . . .	» 141.500
Acquisto N. 1 armadio in metallo per infermerie . . . . .	» 110.000
Acquisto N. 1 friggitrice per cucina . . . . .	» 218.900
Acquisto N. 2 tavoli da lavoro per cucina . . . . .	» 193.400
Acquisto mobili diversi per cucina, guardaroba e arredamento stanze Suore . . . . .	» 819.400

### SALA DEL PODESTÀ

### Proseguono i lavori per la definitiva sistemazione

La « Sala del Podestà », già sede della Biblioteca Civica di Soresina, è sita in via Matteotti, adiacente all'edificio delle Scuole Elementari, ed è una parte di un antico palazzo patrizio, all'interno del quale si trovano pareti con pregevoli affreschi secenteschi, opera di pittori della scuola cremonese del Campi.

E' proprio per impedire l'inesorabile distruzione del tempo di tali bellissime pitture che, da oltre un decennio l'Amministrazione comunale sta svolgendo un faticoso interessamento presso la Soprintendenza ai Monumenti di Verona e l'Amministrazione Provinciale di Cremona al fine di ottenere sostanziali contributi per le indilazionabili opere di restauro resesi necessarie.

Finalmente lo scorso anno ha avuto inizio la prima fase di intervento consistente nel consolidamento degli intonaci dipinti allo scopo di rendere possibile, senza pregiudizi per gli affreschi, la sistemazione del tetto e delle murature.

Prima di passare alla seconda fase di intervento consistente nel restauro pittorico, la Soprintendenza ai Monumenti ha invitato il Comune a provvedere alla sistemazione completa e definitiva del tetto in legno che versava in precarie condizioni di stabilità e di conservazione, per cui si verificavano copiose

infiltrazioni di acqua, specialmente lungo le pareti affrescate.

Occorreva quindi procedere alla sua completa demolizione e successivo rifacimento.

L'Ufficio Tecnico ha fatto eseguire la completa demolizione del tetto in legno esistente, con recupero però delle tegole curve a canale ed il suo rifacimento con struttura portante in latero-cemento, tipo « Varese », e sovrastante manto di tegole curve di recupero.

Per evidenti ragioni di rispetto ambientale e di stile, la gronda è stata realizzata ancora in legno, con travetti sagomati e listelli di abete, mentre sono stati sostituiti, con l'occasione, tutti i canali di gronda ed i pluviali, ormai logori e consunti per troppa vetustà.

L'importo complessivo di spesa è stato di lire 2.700.000.

Attualmente la Soprintendenza ha appaltato direttamente all'impresa Bosio Luigi i lavori di deumidificazione delle murature perimetrali, nonché la messa in opera di un nuovo pavimento di tavelle in cotto speciale « all'antica ».

I lavori hanno già avuto inizio e comporteranno una spesa complessiva di L. 2.000.000.

Il Comune dovrà, in pari tempo, provvedere all'impianto di riscaldamento e di illuminazione.

# L'ATTIVITA' SPORTIVA

## Realizzazioni

Se consultiamo un qualsiasi dizionario della lingua italiana alla parola «SPORT», parola di origine inglese, troviamo la seguente definizione: «pratica metoica di esercizi che si fanno a scopo di irrobustire il corpo e svagare lo spirito».

Lo sport moderno, a differenza delle analoghe attività svolte nel corso della storia, consiste essenzialmente in una pratica che tende a conformare un modo di vivere che è basato sull'esercizio fisico e sulle varie implicazioni psichiche e che interessa non più una classe o una categoria sociale, ma un sempre maggior numero di cittadini di ogni ceto.

Oggi lo sport vediamo che presenta due aspetti prevalenti che caratterizzano gli impianti sportivi. Il primo è quello che trova le sue ragioni nella spettacolarità di alcune manifestazioni sportive che vengono svolte soprattutto negli stadi. Il grande interesse del pubblico per tali spettacoli ha portato alla specializzazione ed al professionismo, ed ha creato anzi il divismo degli atleti. L'altro aspetto che caratterizza lo sport moderno è quello che riguarda la diffusione dell'esercizio sportivo nell'ambito di tutte le categorie di cittadini. Essa, se ancora non rappresenta appieno una realtà attuale, è però un'esigenza che, per mezzo della creazione degli apparecchi necessari, deve essere soddisfatta, in relazione soprattutto ai positivi conseguimenti che ne derivano.

Attraverso lo sviluppo dell'educazione fisica, l'esercizio sportivo interessa ormai sempre più larghi strati della popolazione di ogni paese, e non solo come dipinto, bensì come tipo di vita sociale, in cui sia raggiunta un'armonia tra le attività di lavoro e quelle liberamente svolte all'aria aperta.

I due aspetti dell'attività sportiva, quello spettacolare e quello esercitazionale, trovano tra loro una saldatura che è rappresentata dal fatto che l'atleta applaudito nello stadio è giunto alla «forma» a ciò necessaria, per mezzo dell'addestramento praticato con continuità e costanza, frequentando la palestra, e che inoltre egli è emerso dalla massa anonima dei ragazzi che per diletto si sono dedicati spontaneamente allo sport.

Lo sport, in quanto giuoco, ha assunto oggi il ruolo di uno strumento primario per risolvere il problema tanto dibattuto del tempo libero.

Oggi, più che mai, quindi, allorché il ritmo della vita, soprattutto sui luoghi di lavoro, diviene sempre più stressante è necessario provvedere, con una certa larghezza di mezzi e di vedute, a creare gli ambienti e le condizioni in cui il tempo libero divenga occasione non soltanto di svago ma anche di proficue attività agonistiche.

Fatta questa premessa, occorre ora esaminare la situazione della nostra Soresina sotto il profilo delle attività sportive, degli impianti e delle attrezzature di cui già dispone e di quelle che ancora neces-

sitano se si vuole veramente operare nell'interesse di tutti i cittadini di ogni ceto ed età con particolare riguardo alla nostra gioventù.

### IMPIANTI ED ATTREZZATURE PUBBLICHE ESISTENTI

#### STADIO CIVICO

Lo stadio civico è di proprietà comunale e la sua data di costruzione risale intorno all'anno 1930.

Esso consiste in un campo da gioco regolamentare su terreno erboso, ove si svolgono le competizioni calcistiche, circoscritto da una pista podistica a quattro corsie di m. 386 di sviluppo. Tale pista, tuttavia, non è regolamentare, sia per la lunghezza che non raggiunge i 400 metri, sia per i raggi di curvatura che non sono quelli prescritti dalle vigenti norme in materia.

All'interno dell'anello della suddetta pista podistica, come avviene generalmente, trovano posto anche gli altri impianti di atletica leggera, anch'essi non regolamentari: salti in lungo e con l'asta, triplo ed in alto, lancio del giavellotto, del disco e del peso.

A completamento dello stadio esiste una capace tribuna coperta, in cemento armato, costruita anch'essa intorno all'anno 1930, in sostituzione di quella originaria in legno, che può contenere N. 300 persone a sedere.

Sul lato lungo del campo, opposto a quello della tribuna, vi è un piano inclinato di terreno erboso capace di altri 400 posti circa in piedi.

Lo stadio è regolarmente dotato di servizi igienici per il pubblico nonché di servizi igienici, docce e spogliatoi, per gli atleti.

L'intero impianto sportivo è dato in concessione alla Unione Sportiva Soresinese.

Il campo è stato illuminato ed è stato completamente rinnovato l'impianto di produzione di acqua calda per le docce e di riscaldamento dei locali accessori per gli atleti, ubicati nella parte sottostante la tribuna.

A lato della tribuna si trovano due considerevoli appezzamenti di terreno compresi fra il muro di cinta dello stadio ed il campo da gioco, che potrebbero venire destinati ad altre attività sportive.

All'ingresso dello stadio è in affitto all'Amministrazione Comunale una notevole area che è stata sistemata a posteggio veicoli ed è stata anch'essa adeguatamente illuminata.

Alcuni amministratori comunali sono perplessi nello sviluppare le attrezzature sportive in questa zona stante le difficoltà incontrate con la Amministrazione delle Ferrovie dello Stato per l'ampliamento del passaggio a livello sulla via dello stadio.

Ma anche se tali trattative dovessero raggiungere un positivo risultato (il che appare assai improbabile considerata l'enorme somma pretesa dalla citata Amministrazione) gli stessi non ritengono nè opportuno, nè conveniente ampliare gli impianti sportivi in questa zona date le frequenti interruzioni del traffico dovute appunto al passaggio a livello in questione.

#### CENTRO POLISPORTIVO IN VIA IV NOVEMBRE

Con la prossima costruzione del nuovo complesso della Scuola Media in Piazza Italia, tutto l'edificio di Via IV Novembre, di proprietà comunale, ove ha sede attualmente la Scuola Media «G. Bertesi», potrebbe essere messo a completa disposizione delle attività sportive.

In tale edificio sono in funzione, nelle ore non scolastiche, due palestre, una maschile e l'altra femminile; una palestra per la boxe ed una palestrina per la ginnastica correttiva.

Dette palestre sono dotate di quasi tutti gli attrezzi ginnici, sia grandi che piccoli, in parte di proprietà comunale ed in parte di proprietà delle istituzioni scolastiche locali.

All'esterno dell'edificio esiste inoltre un campo promiscuo di pallacanestro, pallavolo e pattinaggio pavimentato in cemento e graniglia, ed un campo di tennis, entrambi regolamentari e che sono stati recentemente illuminati.

Vi sono pure due buche per i salti, non regolamentari.

Nella costruzione esistono tutti i servizi igienici necessari all'attività sportiva.

La gestione delle suddette palestre è affidata anch'essa alla Unione Sportiva Soresinese.

Allorché la Scuola Media «Bertesi» sarà trasferita nella nuova sede di Piazza Italia, i locali del primo piano, resisi così disponibili, potranno essere destinati a sede delle organizzazioni sportive locali.

All'esterno, infine, con spesa non molto eccessiva, potrebbero essere create pedane per salti ed una pedana per il lancio del peso.

#### PALESTRA SCOLASTICA ALL'APERTO ALLE SCUOLE ELEMENTARI DI VIA MATTEOTTI

E' di recente costruzione ed è stata situata nel cortile delle Scuole stesse. Essa comprende un impianto mini-basket e di pallacanestro.

Il terreno circostante potrebbe essere utilizzato per altri piccoli impianti sportivi adatti agli alunni delle Scuole elementari.

E' nelle intenzioni dell'Amministrazione comunale dotare di una palestra coperta le scuole in parola, mediante ampliamento dell'attuale edificio.

E' evidente che tutti questi impianti dovranno servire soltanto ed

unicamente per gli alunni delle scuole elementari.

#### PALESTRA COPERTA ALLA NUOVA SCUOLA MEDIA DI PIAZZA ITALIA

Il progetto per la costruzione del nuovo edificio della Scuola Media Statale prevede anche la realizzazione di una palestra coperta, regolamentare.

Infatti in lato Nord del nuovo complesso scolastico, direttamente accessibile dalla Scuola, ma da questa nettamente distinta, sorgerà la grande palestra coperta con annesso gruppo di spogliatoi e servizi che consentirà di svolgere qualsiasi attività sportiva.

Avrà dimensioni di m. 30,00 x 15,00 di lato ed altezza utile interna di m. 7,00. Allo scopo di conferire ad essa un piacevole aspetto estetico, sia interno che esterno, oltre che di utilità, è stata studiata in modo che i due lati maggiori risultino leggermente curvi, cosicchè la sua rappresentazione in pianta, per effetto della convessità dei due lati più lunghi, sarà simile alla sezione in senso longitudinale di una botte.

In tal caso verrà ricavato all'interno un apprezzabile spazio, oltre la segnatura del campo da gioco, che consentirà di accogliere diversi allievi in qualità di spettatori durante lo svolgimento di eventuali competizioni agonistiche fra studenti.

Il pavimento della palestra sarà del tipo in gomma color verde scuro posato su idoneo sottofondo, mentre la copertura è prevista del tipo piano a terrazza non praticabile.

Essa sarà convenientemente illuminata ed areata per mezzo di ampi finestroni dotati di serramenti in alluminio anodizzato.

Lo studio della palestra prevede un suo accesso anche dall'esterno, per il pubblico, completamente indipendente dal complesso scolastico.

Tale palestra verrà usata durante l'orario scolastico dagli studenti della Scuola Media, mentre nelle ore extra-scolastiche potrà essere messa a disposizione di tutti gli sportivi soresinesi. I lavori di costruzione della palestra sono già iniziati da parte della ditta Bosio di Soresina e si spera che possano essere ultimati nel prossimo anno.

#### IPPODROMO

L'Ippodromo è di proprietà dell'O. P. Giuseppe e Nicola Ciboldi ed è stato dato in affitto a privati.

Il relativo contratto d'affittanza andrà a scadere alla fine del corrente anno.

Il Consiglio di Amministrazione dell'O. P. proprietaria ha esaminato l'opportunità e la possibilità di cedere in affitto l'ippodromo in parola ad un privato che si è impegnato ad effettuare alcune manifestazioni ippiche nel corso di ogni anno, come già avveniva in un lontano passato. La relativa delibera di cessione

# NELLA NOSTRA CITTA'

## prospettive

ne è già stata assunta dal Consiglio di Amministrazione ed è ora all'esame dell'Autorità tutoria.

Si è pure esaminata la possibilità di istituire un maneggio al fine di avviare a questo sport quei cittadini particolarmente appassionati all'equitazione.

\*\*\*

Per le varie attività sportive praticate dalle locali società, l'Amministrazione Comunale vi concorre con premi e contributi in denaro per un importo di circa un milione ogni anno.

### IMPIANTI ED ATTREZZATURE PRIVATE ESISTENTI

Gli impianti sportivi privati a Soresina sono quasi tutti situati presso l'Oratorio Sirino e l'Oratorio Immacolata.

All'Oratorio maschile Sirino esiste un campo da gioco per competizioni calcistiche, non regolamentare, dotato di servizi igienico-sanitari e convenientemente illuminato, ed un campo di pallacanestro regolamentare, pavimentato in cemento ed anch'esso illuminato.

All'Oratorio femminile Immacolata è in funzione un campo di pallacanestro regolamentare, pavimentato in cemento, illuminato e dotato dei relativi servizi igienici.

Presso diversi esercizi pubblici locali esistono numerosi campi di bocce, otto dei quali regolamentari; sei di questi ultimi sono affiliati alle Federazioni Sportive.

Infine, al confine del territorio soresinese con quello del Comune di Genivolta, è in funzione nel periodo estivo un tagliodromo.

### NECESSITA' DI NUOVI IMPIANTI SPORTIVI

La Civica Amministrazione ha sempre tenuto in alta considerazione le attività sportive ed ha sempre ricercato la collaborazione con le varie Associazioni locali per la realizzazione di un programma di iniziative che avesse a soddisfare le esigenze e le aspettative di tutta la cittadinanza.

Ciò nondimeno è con rammarico che dobbiamo constatare come, in questo campo, i risultati fin qui conseguiti non sono stati molto soddisfacenti in quanto assai rimane ancora da fare nel settore dello sport.

### CAMPO BOCCE COPERTO

Lo sport delle bocce, nella nostra città, è molto praticato. Soresina è sede di Comitato Provinciale Circondariale F.I.S.B. con nove società affiliate, 357 cartellinati e 23 corsie di gioco.

I risultati ottenuti in gare nazionali, regionali e provinciali, sono sempre stati più che lusinghieri.

Nell'annata in corso, i giocatori di società bocciophile soresinesi hanno vinto il campionato nazionale a terne della categoria C e quello regionale lombardo di categoria A.

Per la nostra città è da tempo sentita la necessità dell'attivazione di un bocciodromo coperto. L'Amministrazione comunale si è vivamente interessata per tale realizzazione e sono già stati presi accordi con un privato per la costruzione dell'impianto sportivo.

Il bocciodromo sorgerà in via Trento e Trieste — angolo via Guida — in fregio alla via Manzoni, sul terreno di proprietà comunale latitante lo stabilimento della Steffen e verrà completato con la costruzione di un moderno bar con tavola calda.

ghettone, pur non avendo quest'ultimo alcuna Scuola Media superiore.

Soresina, quindi, deve assolutamente avanzare la propria richiesta affinché le nostre scuole possano fruire di un organico e funzionale impianto sportivo indispensabile per il numero sempre crescente degli alunni delle sue scuole.

La pratica in tal senso è già stata avviata.

\*\*\*

Sarebbe pure opportuno prendere in considerazione la eventuale costruzione di una pista di pattinaggio di velocità per quei ragazzi che, sempre più numerosi, si dedicano a

te dello Stato, alla imposizione da parte di quest'ultima di onerose somme che si dovrebbero affrontare per l'ampliamento del passaggio a livello, e soprattutto, date le frequenti interruzioni del traffico derivanti proprio dal passaggio a livello esistente sulla Via dello Stadio.

Una fra le migliori soluzioni che verrebbero da essi proposte, potrebbe essere invece quella di dislocare i suddetti nuovi impianti a Nord dell'abitato, e più precisamente lungo la strada denominata Via Lazzaretto di Ariadello. Questo perché la logica direttiva di espansione di Soresina è appunto rivolta verso Nord, al di là della Via Montenero, come, del resto, è stato anche previsto nel nostro Programma di Fabbricazione adottato.

E non a caso si proporrebbe la Via Lazzaretto, poiché questa strada, ora esclusivamente di uso agricolo, che si snoda tortuosa fra il verde della campagna fino al Santuario di Ariadello, potrebbe diventare la gita preferita dei Soresinesi durante il loro tempo libero.

Ecco quindi conciliarsi, secondo l'avviso di questi Amministratori comunali, due esigenze: quella di creare nuovi impianti sportivi da realizzare man mano lungo i due lati della strada, alternandoli ad ampi spazi verdi, e l'altra di offrire una salubre passeggiata ed uno svago gradito a tutti i soresinesi che, soprattutto nel periodo estivo, troveranno piacevole e riposante percorrere la Via Lazzaretto di Ariadello fino al Santuario, sostando qua e là presso i vari insediamenti sportivi.

Ovviamente la strada dovrebbe venire convenientemente asfaltata e, magari, aperta al solo traffico dei pedoni e delle biciclette, onde evitare possibili pericoli rappresentati dal traffico veloce delle automobili e delle motociclette su una strada tanto angusta.

### CONCLUSIONI

Per realizzare questo programma che viene offerto alla più ampia discussione di coloro che amano lo sport e la nostra Soresina, la Civica Amministrazione ritiene che non possa essere sufficiente l'entusiasmo e la buona volontà dei soli Amministratori comunali, ma che molto si possa ottenere con l'apporto fattivo e la collaborazione di tutti i cittadini.

Lo sport soresinese, ricco di nobili tradizioni, potrà svilupparsi se ogni Associazione sportiva, per parte sua, riuscirà a suscitare interesse e partecipazione nella nostra gioventù, promuovendo incontri e manifestazioni a cui non mancherà mai il valido contributo della Civica Amministrazione.

Da parte sua la nostra Amministrazione intende allacciare più stretti e frequenti contatti con il C.O.N.I. Provinciale e con l'Amministrazione Provinciale, in quanto Soresina è stata indicata come importante polo di sviluppo delle attività sportive del circondario.



BOSELLI - MELLA - ARDIGÒ

LA TERNA CAMPIONE NAZIONALE DI CATEGORIA "C"

### PISCINA

La pratica relativa alla sua costruzione, unitamente alla ristrutturazione ed ampliamento dello Stadio Civico, iniziata da oltre un decennio con l'affidamento d'incarico per lo studio del progetto, dapprima al dott. ing. Turchetti Giuseppe e successivamente al dott. arch. Melioli Fulvio, non ebbe mai esito positivo.

Ora l'incarico per la elaborazione di un nuovo progetto, limitatamente in questo caso alla costruzione della sola piscina e relativi servizi annessi, affidato al dott. arch. Piazza Francesco di Cremona, ha recentemente ottenuto l'approvazione da parte dell'Autorità Tutoria.

Ciò ci fa ben sperare in una prossima realizzazione di questa opera tanto sentita dalla nostra popolazione, anche per il fatto che i Comuni di Cremona, Crema e Pizzighettone, i quali avevano adottato analoghe decisioni, già da alcuni mesi hanno ottenuto le superiori approvazioni.

### CAMPO SCUOLA

Nella nostra provincia ne esistono tre: uno a Cremona, uno a Crema ed uno nel Comune di Pizzi-

questo sport.

E' in animo, infine, dell'Amministrazione Comunale di completare il numero degli attrezzi sportivi, piccoli e grandi, presso le varie palestre cittadine, provvedendo al relativo acquisto in un prossimo futuro.

Tutti questi nuovi impianti, brevemente passati in rassegna, costituiscono, come si è visto, le varie necessità della nostra cittadina nel settore dello sport che occorre tradurre al più presto in realtà concreta se si vuole soddisfare una esigenza sempre più avvertita da larghi strati della popolazione, con particolare riguardo ai giovani che sono, in effetti, i maggiori interessati a questo problema.

Si tratta però, a questo punto, di esaminare attentamente dove potrebbero sorgere questi nuovi impianti, poiché non vi è dubbio che una oculata ed appropriata scelta della ubicazione potrà giovare al loro sviluppo futuro.

Alcuni Amministratori comunali, approfondito questo problema, non riterrebbero opportuno concentrare i nuovi impianti nella zona dello Stadio civico per le ragioni già viste prima, conseguenti alle notevoli difficoltà incontrate nelle trattative con l'Amministrazione delle Ferro-

CENTRO SCOLASTICO DI VIA L. DA VINCI

## APPALTATI I LAVORI PER LA COSTRUZIONE DELLA PALESTRA

L'Amministrazione comunale ha fatto presente in numerose occasioni, alle superiori Autorità, la necessità che l'edificio scolastico di via Leonardo da Vinci venisse provvisto di una palestra, allo scopo di evitare il disagio ed i rischi della strada ai quali sono sottoposti gli alunni che devono compiere oltre un chilometro per recarsi alle lezioni di educazione fisica presso le palestre comunali di Via 4 Novembre.

Finalmente, grazie soprattutto al fattivo interessamento del Provveditorato agli Studi di Cremona, il Ministro della Pubblica Istruzione ha concesso un contributo di 11 milioni sulla spesa totale che il comune dovrà sostenere per la realizzazione dell'opera.

La palestra in questione verrà realizzata mediante ristrutturazione e sistemazione di un cortiletto interno di pertinenza della scuola, ed avrà le seguenti dimensioni: metri 24 di lunghezza; m. 12 di larghezza e m. 7 di altezza.

In adiacenza alla parete nord, e quindi al lato maggiore, si è pure previsto di ricavare un più modesto corpo di fabbrica a forma tra-

### PINZOLO

#### L'interessamento della Amministrazione Comunale per la costruzione di una colonia montana

Per l'utilizzazione del terreno di proprietà comunale ubicato in Pinzolo (Trento), è stato interessato il Consorzio Intercomunale Cremasco con la nota che riportiamo:

«Questo Comune ha in animo di costruire una colonia montana da potersi anche adibire, nei mesi invernali, ad edificio scolastico per scuole elementari e medie inferiori.

Poichè lo scrivente Comune già dispone di un adatto appezzamento di terreno nel Comune di Pinzolo (Trento) di mq. 6.624, ubicato in ottima posizione vicinissima al centro abitato, sarebbe orientato a mettere a disposizione detta area ad un consorzio di Comuni (compreso quello di Soresina) disposti a prendere favorevolmente in esame la presente proposta per la costruzione di un edificio che, in linea di massima, dovrebbe ospitare non meno di cento ragazzi.

Ovviamente la costruzione dovrà comprendere, oltre i locali necessari al funzionamento di una colonia montana, almeno n. 5 aule scolastiche per il periodo invernale dove i piccoli ospiti potranno seguire al mattino le normali lezioni scolastiche, mentre nel pomeriggio potranno dedicarsi agli sports sulla neve.

Questa Amministrazione gradirebbe altresì che l'auspicata creazione del consorzio avvenisse fra un numero limitato di Comuni sede di Direzione Didattica e dove esiste la scuola dell'obbligo.

Fiduciosi che la presente proposta venga esaminata con sollecitudine da parte di codesto Comitato Direttivo del C.I.C., si porgono distinti saluti».

pezoidale dell'altezza interna di soli m. 3, da destinarsi a locale attrezzi, spogliatoi e studio dell'insegnante di educazione fisica.

L'accesso alla palestra avverrà unicamente dall'interno della scuola.

L'illuminazione è prevista a mezzo di ampi finestroni collocati in modo da ottenere la massima luminosità.

L'illuminazione artificiale verrà effettuata mediante riflettori a so-

fitto.

Il riscaldamento della palestra sarà realizzato con impianto del tipo aerotermico funzionante a gasmetano, completamente staccato ed autonomo rispetto all'impianto esistente di riscaldamento centrale.

Il costo complessivo dell'opera ammonta a L. 29.000.000.

I lavori sono stati appaltati alla ditta Bosio Luigi di Soresina e verranno ultimati entro l'estate del 1972.

### PALESTRE COMUNALI

## L'ATTIVITA' DEL 1971

#### CENTRO DI FORMAZIONE FISICO-SPORTIVA GIUSEPPE MAZZOLARI

Conta più di 100 iscritti e ha effettuato corsi per i seguenti sport:

- pattinaggio a rotelle (con saggio finale il 12 giugno effettuato sulla pista esterna);
- basket;
- atletica leggera.

Inoltre, per tutto il periodo scolastico, sono state effettuate due sedute settimanali di ginnastica correttiva.

#### GRUPPO SPORTIVO MAZZOLARI

Ha fatto partecipare circa 150 ragazzi ai Giochi della Gioventù 1971 di atletica leggera (portandone oltre 70 alla fase provinciale) e, con quattro squadre, ha gareggiato nel torneo di pallacanestro degli stessi Giochi.

Ha organizzato con notevole successo, la sera del 28 giugno u. s., il 1° Palio di S. Pietro, gara podistica notturna, alla quale hanno partecipato, nelle varie categorie, oltre 90 atleti.

#### PALESTRA COMUNALE

Ha funzionato tutto l'anno. In particolare nel periodo invernale tutte le società sportive locali hanno usufruito degli impianti per allenamenti serali in questa misura:

- U. S. SORESINESE - calcio: n. 1 allenamento; basket: n. 2 allenamenti.
- U. S. GILBERTINA - calcio: n. 1 allenamento; basket: n. 1 allenamento.
- U. S. AURORA - basket femm.: n. 1 allenamento.

Tutte le partite della SORESINESE BASKET, che come è noto partecipa al campionato regionale di promozione, sono state disputate sul campo all'aperto, annesso alla palestra, che ha pure ospitato i numerosi incontri dei Giochi della Gioventù.

#### TENNIS

Il campo è stato molto frequentato ed è aumentato il numero dei giocatori. È stato organizzato dal 24 al 26 giugno il 3° Torneo individuale maschile Fausto Beretta, valevole come campionato soresinese, ed un torneo individuale femminile denominato 1° Torneo Sol Regina, anch'esso valevole come campionato soresinese.

## La "SORESINESE", a Maribor in Slovenia

Il 27 giugno u. s. la squadra di calcio dell'U. S. Soresinese si è incontrata a Maribor (Slovenia - Jugoslavia) con la squadra di calcio dell'Atmos.

La Soresinese, con una brillante prestazione, ha vinto l'incontro per 6 a 2.

La gara è stata patrocinata dall'Edilgru del concittadino cav. Mario Valcarengi e dall'Atmos di Maribor, al fine di rafforzare i legami di collaborazione e di amicizia fra le due società metalmeccaniche.

L'accoglienza degli sloveni è stata superiore ad ogni aspettativa.

I giocatori e gli sportivi soresinesi al seguito, ricorderanno sempre quelle indimenticabili giornate.

Con l'occasione, è avvenuto il gemellaggio fra la storica città di Ptuj e Soresina.

Il Sindaco Borelli ed il Sindaco Franjo Rebernak hanno pronunciato discorsi per riaffermare la volontà di rafforzare i rapporti di amicizia fra le due città e fra le rispettive popolazioni.

Nella prossima primavera la squadra dell'Atmos, il sindaco di Ptuj ed un gruppo di sportivi sloveni, saranno ospiti della nostra città.

## L'ORARIO DELLE PALESTRE

#### LUNEDI'

Ore 15,—: Centro Mazzolari.

#### MARTEDI'

Ore 15,30: Centro Mazzolari (pattinaggio).

Ore 18,30: Centro Mazzolari (ginnastica presciistica) - Allenamento atleti S.A.C.

Ore 20,45: Allenamento Soresinese Basket.

#### MERCOLEDI'

Ore 14,30: Centro Mazzolari (minibasket).

Ore 17,—: Centro Mazzolari (ginnastica correttiva).

Ore 20,45: Allenamento Aurora Basket femminile.

#### GIOVEDI'

Ore 15,30: Centro Mazzolari (pattinaggio).

Ore 18,30: Centro Mazzolari (ginnastica presciistica).

Ore 18,30: Allenamento atleti S.A.C.

Ore 20,45: Allenamento Gilbertina Basket e Calcio.

Ore 20,45: Allenamento Soresinese Calcio.

#### VENERDI'

Ore 20,45: Allenamento Soresinese Basket.

#### SABATO

Ore 14,30: Centro Mazzolari (minibasket).

Ore 17,—: Centro Mazzolari (ginnastica correttiva).

Ore 18,—: Allenamento atleti S.A.C.

#### DOMENICA

Ore 10,30: Partita campionato regionale promozione come da calendario della federazione.

Per informazioni o chiarimenti sull'attività delle palestre, gli interessati potranno rivolgersi al coordinatore responsabile Sig. Fiameni Virgilio presso le stesse palestre, durante le ore di apertura.

## La "PRO LOCO" per la nostra città

L'Associazione Pro Loco trae le sue origini dal Comitato Manifestazioni varie sorte in seno al Moto Club «Arnaldo Solzi» nel 1953 con lo scopo di organizzare manifestazioni folkloristiche, prima fra tutte il Carnevale Soresinese. Al fine di scindere la sua attività da quella prettamente sportiva del Moto Club, il Comitato, in data 7 dicembre 1954, mutava la propria denominazione in quella di «Pro Soresina» rendendosi indipendente.

Da allora organizzò tra l'altro il carnevale fino al 1956 realizzando pure altre iniziative. Quindi, raccogliendo l'eredità del Comitato Manifestazioni Soresinesi in seno agli Escursionisti e quella del disciolto Entè Fiera, sviluppò con maggior vigore la sua opera. Ma ciò comportava, oltre all'impegno dei dirigenti ed associati, anche l'appoggio di enti ed associazioni come, ad esempio, quello dell'Ente Provinciale per il Turismo e dell'Amministrazione Comunale. Tale appoggio, per rendersi costante nel tempo, richiedeva il riconoscimento legale della Pro Loco onde facilitare il loro intervento, anche finanziario, a favore della Associazione. L'atto notarile di legalizzazione venne stilato il 28 dicembre 1969 e da quella data la Pro Loco assunse personalità giuridica a tutti gli effetti.

Potenziata da un crescente numero di adesioni (alla fine di quest'anno gli associati sono 130), ha avuto la possibilità di realizzare e patrocinare numerose manifestazioni concorrendo per la sua parte allo sforzo comune onde ravvivare la vita cittadina e giovare, sia pur modestamente, all'economia locale.

Nell'anno 1971, non ancora spentasi l'eco del grande successo ottenuto la Mostra Retrospettiva di Soresina allestita nella palestra comunale e visitata da centinaia di persone anche forestiere, la Pro Loco ha organizzato cinque Concerti di Quartiere e precisamente: S. Rocco, Madonnina, Stazione, S. Francesco e S. Croce (Casa di Riposo), riusciti in modo lusinghiero sia per il numero dei presenti sia per l'indice di gradimento di ognuno. Ha finanziato, e realizzato col prezioso ausilio del Velo Club, l'ormai tradizionale *Corsa notturna ciclistica* su percorso cittadino riservata ad esordienti, allievi e dilettanti che in massa sono intervenuti interessando migliaia di appassionati giunti da ogni parte. Al Gatto Verde è stata organizzata una grandiosa *sfilata di alta moda* con modelli delle ditte Danilo Sassi e Mario Gualandi di Milano destando l'ammirata simpatia di un pubblico qualificato per l'alto prestigio dell'avvenimento. La Pro Loco ha inoltre allestito ancora una volta, arricchendola ulteriormente con nuove attrazioni, l'*illuminazione natalizia e di capodanno* del centro cittadino che ha dato alle ricorrenze maggior risalto rinsaldando nei Soresinesi una simpatica tradizione.

Inoltre la Pro Loco ha patrocinato numerose manifestazioni di altre Associazioni collaborando con esse e contribuendo con premi e ricono-

cimenti al loro successo. Basti ricordare il *Torneo calcistico notturno*, intitolato al compianto dott. Alberto Ferrari Ciboldi, organizzato dall'U. S. Soresinese; la *Corsa ciclistica Cremona-Soresina* organizzata dal G. S. Guerragni; gare *bocciofile* provinciali e regionali con gli auspici del Comitato Circondariale FISB di Soresina e la gara di *Pesca Sportiva «Martin Pescatori»* organizzata dalla Società Pescatori «L. Ravanelli», ecc.

Tutta questa attività viene alimentata dalla passione che anima i dirigenti della Pro Loco sostenuti nella loro opera da una schiera di soci, da vari enti, associazioni e ditte locali, ai quali va un sincero ringraziamento per l'appoggio costante ad ogni iniziativa. Un particolare segno di gratitudine va all'*Ente Provinciale per il Turismo* che è un po' il papà delle Pro Loco stimolandone l'iniziativa con suggerimenti e tangibili appoggi, e all'*Amministrazione comunale* che sotto forme diverse ne facilita il compito con una fattiva opera di sostegno.

Ma in questa gamma di sollecitanti risultati e fattive collaborazioni s'inseriscono purtroppo dei nei, dovuti per lo più alla scarsa partecipazione dei giovani alle iniziative della Pro Loco. Troppo pochi sono quelli che collaborano con i dirigenti e tra questi è doveroso citare l'ottimo apporto del maestro Sagrestano che in occasione della Mostra Retrospettiva ha avuto una parte notevole nell'organizzazione, alla quale ha dato la sua preziosa esperienza il compianto prof. Malusardi di cui conserviamo un grato ricordo.

Bisogna riconoscere l'utilità di una alternativa perchè il tempo passa e gli attuali dirigenti non possono continuare indefinitamente la loro opera. Sarebbe quindi necessario e saggio immettere nei quadri dirigenziali della Pro Loco giovani elementi capaci e intraprendenti per darle sempre maggior vitalità e linfa creatrice di nuove, efficaci iniziative a favore della nostra Città.

E' questo che si attendono i dirigenti attuali, come auspicano maggior aiuto e comprensione da parte dei cittadini e specialmente di coloro che direttamente o indirettamente traggono vantaggio dall'attività della Pro Loco. Ciò si esprime ingrossando la schiera dei suoi associati o fiancheggiandola con sostanziosi appoggi.

Solo così la Pro Loco sarà in grado di raggiungere pienamente gli scopi per i quali è stata fondata.

Il Consiglio direttivo attuale, dopo la costituzione in forma legale dell'Associazione è il seguente: Arcari Federico, presidente; Ferrari Gianni, vice presidente; Armelloni Arnaldo, segretario; Capellini Serafino, cassiere; Bonetti Guido, Landi Angelo, rappresentante del Comune; Emanuelli Erminio, rappresentante dei Commercianti; Manara Enzo, rappresentante Escursionisti Soresinesi; Trovati Ernesto, Bellani Carlo, Lana Guglielmo, Poledri Alfredo, Pini Sergio, Negri Angelo, Sagrestano Mauro.

## Per la nuova legge sulle affittanze agrarie

### Il voto del Consiglio Comunale

In seguito all'Assemblea dei produttori agricoli tenutasi il giorno 29 gennaio u. s. in Soresina presso la sala «De Gasperi» in cui sono state espresse le più vive sollecitazioni perchè la legge sui contratti di affittanza agraria venga al più presto approvata,

#### IL CONSIGLIO COMUNALE DI SORESINA

considerato

- che nel nostro comune l'affittanza agraria interessa la maggioranza delle aziende agricole;
- che le norme attuali, che regolano l'affittanza agraria, vecchie e sorpassate, rappresentano un freno al progresso economico della nostra agricoltura;
- che queste norme e gli anacronistici capitoli d'affitto in atto costituiscono una remora al rinnovamento delle strutture aziendali ed interaziendali ed una grave limitazione alla libertà imprenditoriale nelle scelte culturali e nella adesione a forme associative e cooperative;
- che l'attuale rapporto di affittanza, rimanendo i canoni di affitto attuali, contribuisce ad elevare i costi di produzione, in rapporto a quelli degli altri Paesi del M.E.C., per cui in un libero mercato le nostre aziende agricole verrebbero poste in gravi situazioni di crisi;
- che il contratto di affittanza opportunamente riformato rappresenta un rapporto suscettibile di favorire lo sviluppo agricolo del nostro Comune ed un più elevato tenore di vita dei produttori agricoli;
- che la legge sui contratti di affitto sul piano nazionale non potrà mai soddisfare pienamente le esigenze dell'agricoltura, così difformi per i vari tipi di agricoltura esistenti nelle regioni italiane;

riafferma

l'esigenza dell'immediata approvazione da parte del Senato della Repubblica del disegno di legge nel testo approvato dalla Camera dei Deputati;

invita ed impegna

il Presidente del Senato, i Presidenti dei Gruppi ed i Parlamentari della nostra Provincia a voler procedere sollecitamente alla approvazione della proposta di legge De Marzi-Cipolla nel testo approvato dalla Camera dei Deputati,

riconoscendo che

eventuali modifiche potranno essere apportate alla luce della esperienza, trasmettendone i compiti alla Regione che, quale strumento di potere locale, è il più idoneo ad adeguare la legislazione alle singole realtà regionali.

PER I VOSTRI ACQUISTI DI NATALE RIVOLGETEVI ALLA

Cartolibreria **ROMA**  
di Rossi Mario

Via Genala, 36

SORESINA

Telefono 20.70

Scuola Guida "SAN SIRO,"

VIA GENALA, 26

augura Buon Natale  
e Felice Anno Nuovo

FORNERIA

**F.lli BOTTA****SERVIZIO A DOMICILIO**

Via Genala, 68 - SORESINA - Telefono 20.35

**La FERRAMENTA AZZINI**

di RAVANI

VIA XX SETTEMBRE, 12 - TELEFONO 23.08

*Augura Buone Feste  
alla sua Spettabile Clientela*OFFICINA  
ELETTRAUTO**Aldo Pozzi**VIA GUAINOLDO, 5 - TELEFONO 30.15  
26015 SORESINA*Augura Buone Feste  
alla Spettabile Clientela***m. b. m.**

:: :: di BONI MARIO :: ::

Elettrodomestici

Televisori - Radio

Lavatrici

Lampadari

Materiale elettrico

Articoli elettrici vari

Esclusiva « S. GIORGIO » - « PHILIPS » e « BRION VEGA »

**SORESINA**

MAGAZZINO: Via Martiri, 10 - Telefono 22.23

IL

BAR - con sala biliardo -  
**GIARDINO**

di TONSI e PEDRINI

Via Zucchi Falcina, 23 - Tel. 21.86

*augura Buone Feste  
all'affezionata clientela*

GARAGE

**Giuseppe Fasoli**

Assistenza LANCIA

Riparazioni auto

Autotreni - Trattori

SORESINA

Via Caldara, 1 - Tel. 23.22

**SORESINESE**

autoscuola

*augura Buon Natale  
e felice Anno Nuovo*

# CRONACA

Il Consiglio Comunale ha approvato l'istituzione del Centro Culturale Soresinese.

La relativa deliberazione è stata approvata dalla Giunta Provinciale Amministrativa di Cremona.

E' demandata al Centro la promozione di varie iniziative culturali quali il cineforum, conferenze e dibattiti, visite a musei e a località artistiche e storiche, partecipazione a rappresentazioni teatrali ecc.

Per lo svolgimento di queste diverse attività è prevista la costituzione di gruppi autonomi di aderenti.

I rappresentanti di questi gruppi, unitamente alla Biblioteca Comunale ed alla Mostra d'Arte Permanente, costituiranno il Centro Culturale della nostra città.

Lo scorso mese di Luglio, indetto dall'Amministrazione Provinciale di Cremona, si è tenuto, nella nostra piazza Garibaldi, un applaudito concerto del complesso bandistico provinciale diretto dal Cav. Guido Frati.

Alla realizzazione della bella manifestazione hanno dato il loro contributo l'Amministrazione comunale e l'Associazione Pro Loco.

Per l'anno scolastico 1970-71, la Amministrazione comunale ha devoluto, a studenti soresinesi, 20 borse di studio, di cui 10 da L. 15.000 ciascuna, riservate a studenti delle Scuole Medie inferiori e 10 da lire 25.000 per gli studenti delle Scuole Medie superiori.

Hanno beneficiato delle borse di studio da L. 15.000 gli studenti: Mariani Emma, Sudati Patrizia, Pizzamiglio Maurizio, Valcarengi Giacomina, Manini Luigi, Zemiti Tiziana, Caproni Gianpiera, Azzini Massimiliana, Frusconi Giovanni, Rossi Maria Angela.

Le dieci borse di studio da lire 25.000 sono state assegnate a: Fasoli Clara, Motti Franco, Alfini Giacomo, Murgia Sandro, Bera Mario, Mancastroppa Luciana, Mametti Umbertina, Caramati Emanuele, Di Simone Francesco, Manini Giuseppe.

Nel corso del corrente anno la nostra Galleria d'Arte Permanente, in piazza Marconi, ha ospitato le mostre personali dei pittori Stringhini, Marino, Bernardi, Laurenti, Ruggeri, Guerreschi, Sportelli e Galeazzi, dello scultore Solci ed una esposizione di pregevoli opere di famosi pittori « di ieri e di oggi » del collezionista Sig. Danilo Girelli.

Nel corso dell'anno scolastico 1970-71, nella nostra città è funzionato, presso la sezione staccata dell'Istituto Tecnico Commerciale « E. Beltrami », l'intero corso di studi per il conseguimento del diploma di ragioniere.

Tutti i 28 iscritti all'ultimo corso hanno conseguito la licenza.

Un autentico successo ed una felice prospettiva per l'avvenire di questo nostro centro scolastico che concorre in modo notevole al soddisfacimento delle esigenze scolastiche della nostra città e del circondario.

Tra i nuovi ragionieri, i nostri concittadini: Biazzini Fabrizio, Bonfanti Elda, Boschetti Emilio, Caleffi Gaetano, Cazzulani Enzo, Follini Luigi, Lanza Pierino, Manara Gianpiero, Morgani Patrizia, Persicani Giuliana, Ronco Gino, Sbalzarini Piergiorgio, Torta Marino e Ziglioli Lino.

Con la chiusura delle scuole rurali di Moscona e di Olzano, tutti gli alunni del Comune sono ora ospitati nelle scuole elementari di viale Matteotti, dove è stata ultimata la costruzione di quattro nuove aule.

Il trasporto degli alunni, dalle frazioni e dalle cascinè al nostro centro scolastico, viene effettuato con pulmini. Il servizio è stato assunto direttamente dal Comune e comporta una spesa annua superiore ai 2.000.000 di lire.

IPOCONDRIA ?

INAPPETENZA ?

MAL D'AUTO ?

La Locanda

## “Antico Cappello,,

Vicolo San Rocco

riceve tutti i giorni

ESCLUSO IL MARTEDÌ

## Gino Fresia

(GIOLITTI)

SORESINA

Via Montegrappa

Pesci conservati

Vegetali in genere

Elettrotecnica

## Ferrari Giuseppe

Via Mazzini, 17 SORESINA Telefono 22.16



Avvolgimento  
motori elettrici  
di ogni tipo

Negozio

## ALIMENTARI

- servizio a domicilio -

di Gatti Teresa

Via 4 Novembre, 17 - Angolo Via Paulli - Tel. 31.34

- Condominio Fernanda -

### CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DELLA BIBLIOTECA CIVICA

Borelli prof. rag. Pietro	- Sindaco - Presidente
Rubes rag. Luigi	- Membro
Ciboldi m.o Fernando	- »
Landi Luigi	- »
Baronio Domenico	- »
Giacobbi prof. Camillo	- »
Checchini prof. Francesco	- »

Il Sindaco ha inviato il seguente telegramma al Procuratore Generale LUIGI BIANCHI D'ESPINOSA - presso il Palazzo di Giustizia di Milano :

**"Consiglio Comunale di Soresina stigmatizza atto terroristico consumato a fini intimidatori et esprime piena solidarietà per azione da Lei intrapresa mirante accertare et perseguire responsabili gesta criminose squadre fasciste contro esponenti ed istituzioni democratiche,,,"**

## CRONACA

Il dott. Augenio Azzini, già Ufficiale Sanitario del nostro Comune, espletterà le funzioni di medico scolastico presso il nostro centro.

Nella colonia montana di Parre, gestita dal nostro Ente Comunale di Assistenza, sono stati ospitati, in due turni tenutisi nei mesi di luglio e agosto, 96 ragazzi di Soresina e del circondario.

La direzione della colonia è stata affidata alla sig.ra Gioconda Ceruti.

Hanno assicurato il più valido funzionamento del centro 12 assistenti, 12 inservienti ed un capo cuoco.

A cura della stessa E.C.A., altri 40 giovani sono stati inviati a Finalpia, per un soggiorno al mare, nella colonia dell'Opera Pia marina e climatica cremasca.

La nostra sezione AVIS è al suo 14° anno di attività.

Attualmente conta 428 volontari attivi.

Dalla fondazione al 31 dicembre 1970, sono state effettuate 5.089 trasfusioni, pari a 1.526.700 cc. di sangue.

Nel corso dell'anno 1970 la sezione ha messo a disposizione della terapia medica e chirurgica 1.061 flaconi di sangue.

Nel corrente anno, sino alla fine del mese di novembre, le trasfusioni effettuate sono state oltre 800.

La fornitura e l'installazione dell'impianto di produzione di acqua calda per le docce e di riscaldamento degli impianti sottostanti la tribuna dello Stadio civico della nostra città è stato eseguito dalla ditta « Elettrotecnica Soresinese ».

I lavori, che hanno comportato una spesa complessiva di 2.350.000 lire, sono risultati di pieno gradimento degli sportivi locali e degli atleti che usano il nostro impianto sportivo.

L'Amministrazione comunale ha devoluto all'Unione Sportiva Soresinese quale contributo per l'anno 1971-72, la somma di L. 200.000.

\*\*\*

Quale contributo per le manifestazioni celebrative del 4 Novembre, l'Amministrazione comunale ha concesso un contributo di L. 80.000 alla locale Associazione Combattenti e Reduci.

Il 27 novembre u. s., presso la Camera di Commercio di Cremona, sono stati premiati con la consegna di un diploma e di una medaglia d'oro, in riconoscimento del lodevole, lungo ed ininterrotto loro operato alle dipendenze di aziende o quali esercenti in proprio attività commerciali o artigianali, i concittadini:

Mario Torresani, Francesco Brugnini, Giuseppe Torresani, Erminio Emanuelli, Gualtiero Fornari, Giuseppe Callini, Giovanni Ferrari, Alessandrina Rizzini ed Ines Cinquetti.

Da oltre dieci anni le strutture metalliche che costituiscono la tettoia del mercato coperto di Piazza Garibaldi non venivano riverniciate e ciò, ovviamente, era causa di una lenta ma continua corrosione del ferro ad opera della ruggine.

Per conservare questa antica e pur sempre bella costruzione metallica, necessitava provvedere alla sua completa riverniciatura.

La scorsa estate sono stati effettuati tali lavori. La spesa sostenuta è stata di L. 1.875.000.

### La Ditta

## Ferrari Silvestro

VICOLO S. ROCCO, 3 - TEL. 26.06

Birra

Acque minerali

Bibite delle migliori marche

Vini nazionali ed esteri

SERVIZIO A DOMICILIO

*augura Buone Feste*

## EDILGRU

Cav. Pietro Valcarenghi

Gru per edilizia tradizionale  
e prefabbricata

Sede e Stabilimento: **SORESINA**

VIA GUIDA - TELEFONI 23-21 - 25-50

*Alla distinta ed affezionata Clientela*

## Maria Bettinelli

*dice grazie ed augura Buone Feste*

PREMIATA SARTORIA  
da UOMO e SIGNORA

Via Marconi, 3 - Tel. 24.17  
Abit. Via Martiri, 48 - Tel. 21.79

## COSTRUZIONI EDILIZIE

## LE LICENZE RILASCIATE

## SEDUTA DEL 29 DICEMBRE 1970

ZACCHETTI ENRICO - Riforma fabbricato di via Don Bosco, 12.  
ACERBI-PIANTA - Costruzione autorimessa in vicolo Chiuso.  
SACCANI CARLO - Costruzione pensiline in piazza Risorgimento.  
MARE' STELLA - Riforma fabbricato di via Frisa, 3.

## SEDUTA DEL 12 FEBBRAIO 1971

BOSIO SORELLE - Costruzione autorimessa in via delle Strette.  
PAULLI GIUSEPPE - Rivestimento facciata in via Caldara, 44.  
TESTI EDOARDA - Riforma casa in via Zucchi Falcina, 10.  
FROSI ROMANO - Riforma casa in via D'Annunzio, 14.  
MANINI GINO - Riforma casa in via Giusti, 15.  
BONIZZONI ANGELO - Esposizione insegna in via XX Settembre.  
CABRINI ALFREDO - Costruzione autorimessa in via Piave.  
MORO OMOBONO - Costruzione rustico in via Dante, 20.  
Soc. Coop. LATTERIA SORESINESE - Costruzione porcaiaie in fregio alla strada per Annicco.  
VEZZINI RITA - Costruzione casa in via XI Febbraio.  
ROSSI-BOSELLI - Riforma casa in via Genala, 20.

## SEDUTA DEL 26 FEBBRAIO 1971

MANUELLI MARIA - Costruzione autorimessa in vic. di Sera.  
Fam. VEZZINI - Posa monumento funebre nel cimitero.  
AZZINI GRAZIANO - Demoliz. e ricostruzione fabbricato in via 4 Novembre.  
VOLPI FRANCESCO - Riforma casa in via Crema, 28.  
BROCCHIERI LUIGI - Costruzione casa in via Pasini.  
POLI-ARRIGONI - Costruzione casa in via Zambelli.  
LACCHINI TIZIANO - Riforma casa in via Caldara.  
BROCCHIERI LUIGI - Demolizione fabbricato in Via Pasini.  
CATTANEO LUIGI - Sopralzo fabbricato in via Foscolo.  
BANDIRALI FRANCO - Riforma casa in via Caldara.

## SEDUTA DEL 2 APRILE 1971

RAVANI SERAFINO - Costruz. fabbricato industriale in via Guida.  
BONFANTI FRATELLI - Ampliamento fabbricato di via Foscolo, 15.  
Fam. DORATI - Rivestimento marmoreo cappella gentilizia.  
GUASTI-CATTANEO - Costruzione casa in via IV Novembre.  
CAPELLI AGOSTINO - Riforma casa in via del Gobbo, 3.  
PEDRAZZI CARLA - Sistemazione casa in via Zambelli.  
MONFREDINI ROSA - Modifica casa in via Paulli.  
BOSIO geom. OSVALDO - Costruzione condominio in via Vitt. Veneto.  
BOSIO geom. OSVALDO - Costruzione condominio in via Manzoni.

## SEDUTA DELL'8 APRILE 1971

TOSCANI DIRCE - Riforma facciata in via Belgiardino, 9/a.  
CAZZULANI LUIGI - Modifica facciata in via Belgiardino.  
MASSERA ADELIO - Riforma casa in via Pasini.  
BROCCHIERI VITALIANO - Riforma fabbricato in vic. di Sera, 3.  
DELLANOCE LUIGINA - Sistemazione casa in via D'Annunzio, 1.  
POZZOLI-BONAZZETTI - Riforma fabbricato in via Carso, 9.

## SEDUTA DEL 7 MAGGIO 1971

COMOTTI ANGELO - Riforma fabbricato in via Don Bosco.  
GALLI-ZANISI - Costruzione casa in vic. Diritto.  
RESCALDINI PIETRO - Costruzione casa in via Guainoldo.  
BOSCARINI-FROSI - Riforma fabbricato in via Leopardi.  
BRUNETTINI RENATO - Costruzione autorimessa in località Zerbi.  
GALLI BATTISTA - Riforma fabbricato di vic. Diritto, 7.  
S.a.s. BE.CO. - Costruzione fabbricato industriale in via Muzio.  
BONALDI MARIO - Costruzione casa in via Monte Grappa.  
SCARIOT RENATO - Riforma casa in via De Amicis, 14.  
TORRESANI-MERLINI - Costruzione casa in via Gramsci.  
LAZZARI MARIA - Riforma casa in via Crema, 20.  
CARAMATI GIOVANNA - Costruzione autorimessa in piazza Risorgimento.  
SOLZI FRANCO - Sistemazione casa in via Martiri, 44.

## SEDUTA DEL 3 GIUGNO 1971

PAULLI VIRGILIO - Riforma casa in via Zambelli, 4.  
MARCHETTI ALBERTO - Sistemazione casa in vic. Rosa.  
SOZZI SERGIO - Riforma fabbricato in vic. Melica.  
GAROLFI EMILIO - Riforma fabbricato in via D'Annunzio, 32.  
ACCARINI TEMISTOCLE - Riforma fabbricato di via Zambelli, 1.  
MORI-COSTA - Modifica casa in via Guainoldo, 22.  
ZIGNANI GIULIO - Ampliamento fabbricato in via IV Novembre.  
BROCCA MARINO - Riforma fabbricato in via Gramsci.

## SEDUTA DEL 14 GIUGNO 1971

FONTANA LUIGI - Costruzione casa in via Zambelli.  
TACCHINARDI IRIDE - Riforma casa in via Martiri, 48.  
BRIVIO SFORZA MARGHERITA - Costruzione stalla alla cascina Barboina.  
FIAMENI GIULIO - Costruzione fabbricato in via XX Settembre.  
FERRARI ERNESTO - Costruzione casa in via Guainoldo.  
OTTOBONI RENATO - Sopralzo fabbricato in via Foscolo.  
NEGRI dr. VIRGILIO - Ampliamento casa in via De Amicis, 4.  
PEDRETTI ROSA - Sistemazione casa di via Paulli, 33.  
MONDINI avv. PIERO - Costruzione fabbricato in via Martiri.

## SEDUTA DEL 9 LUGLIO 1971

PIMPINELLI PIER GIUSEPPE - Costruzione condominio in via Barbò.  
BOSIO OSVALDO - Costruzione fabbricato civile in via Manzoni.  
ARMELLONI FRANCO - Costruzione balcone in via Monte Grappa.  
TROVATI ERNESTO - Riforma fabbricato in vic. S. Rocco.  
GRASSI dr. ALDO - Demolizione e ricostruzione casa in via Bertesi.  
PELLINI dr. ADRIANO - Ampliamento casa in via XI Febbraio.  
DERIU' GIOVANNI - Sistemazione casa in via Foscolo.  
CASELLA ALDO - Sistemazione casa in via Zambelli.  
CAPELLINI dr. GIULIO - Sistemazione casa di via Genala, 15.

## SEDUTA DEL 6 AGOSTO 1971

STRINGHINI LUIGI - Ampliamento casa in via Benzeni.

VECCHIA MARIO - Sistemazione casa di via Carso, 7.  
F.LLI SCALVINI - Riforma casa di via Marconi, 3.  
S.p.A. A.G.I.P. - Riforma fabbricato in piazza Risorgimento.  
RAVA VALENTINO - Costruzione casa in via Ponzini.  
RIBONI PALMIRO - Riforma casa in via Leonardo, 24.  
VALCARENGHI EZIO - Esposizione vetrinette in piazza Garibaldi.  
LACCHINI MARIO - Esposizione insegna in via Carso.

## SEDUTA DEL 24 SETTEMBRE 1971

CATTANEO LUIGI - Messa in opera monumento funebre nel cimitero.  
Fam. BONALDI - Rivestimento marmoreo edicola funeraria.  
SUORE SS. CAPITANIO e GEROSA - Sistemazione fabbricato in via Leonardo.  
TESTI EDOARDA - Sistemazione fabbricato in via Zucchi Falcina, 10.  
SOLZI FRATELLI - Modifica fabbricato di via Caldara, 47.

## SEDUTA DEL 1° OTTOBRE 1971

SOLZI OSVALDA - Riforma casa di via Caldara, 45.

RINALDI RICCARDO - Costruzione fabbricato industriale in piazza Risorgimento.  
CORBANI STEFANO - Modifica casa in frazione Moscona.  
E.C.A. Soresina - Riforma fabbricato alla cascina Mares.  
GUERRAGNI RUGGERO - Costruzione casa in via XI Febbraio.  
MACCABELLI ANGELO - Riforma casa di via Zambelli, 24.  
CONS. AGR. PROV. di CREMONA - Costruzione tettoie in fregio alla strada Cà Bruciata.

ZAVA GIUSEPPINA - Riforma fabbricato in via IV Novembre.

RINALDI ANTONIO - Costruzione tettoie in piazza Risorgimento.

## SEDUTA DEL 5 NOVEMBRE 1971

LUCCHERINI MARINO - Riforma fabbricato in vic. Paoletti.  
BOLOGNESI MARIA - Costruzione autorimessa in via Crema, 22.  
SOLZI OSVALDA - Costruzione autorimessa in via Guainoldo.  
ROSSI NATALINA - Sistemazione casa di via Dante, 6.

## COMMERCIO

## LE AUTORIZZAZIONI RILASCIATE

## Sede fissa

## SEDUTA DEL 5 FEBBRAIO 1971

GUASCHI EUGENIO: « pasticceria fresca » - in subentro a Paulli Giovanni - in Piazza Garibaldi, 16.  
GRASSI EMILIANA: « mercerie, chincaglierie e generi di cartoleria », in subentro a Ciboldi Sofia - in Via Martiri, 36.  
GUSPERTI ANGELA: « materiali elettrici, articoli da regalo in vetro, cristallo, porcellana, legno e giocattoli per il periodo di S. Lucia » - in subentro a Grassi Maria - in Via Martiri, 34.

## SEDUTA DEL 12 MARZO 1971

BONI ANTONIO: « fiori, frutta e verdura di propria produzione, semi e piante » - in subentro a Boni Dante - in Via Genala, 23.  
MININI GIULIA: « frutta e verdura, cartoleria, chincaglieria, mercerie, profumerie, dolci » - in subentro a Colliva Rosa - in Via Caldara, 95.  
BONFANTI LINO: « generi di salumeria, pane, pasta ed affini, detersivi solidi, saponi fini in involucro, vino, marsala, vermouth, coca cola, liquori inferiori e superiori al 21% del volume in recipienti sigillati, acqua da tavola » - in subentro a Fiameni Elmea - in Via D'Annunzio, 37.

## SEDUTA DEL 14 MAGGIO 1971

BETTINELLI ORLANDO: « carburanti e lubrificanti » - in subentro a Monferoni Carlo - in Via Piave.

ALQUA' DANIELA: « carburanti e lubrificanti » - in subentro a Angelini Rosa - in località Cà Bruciata.  
LUCINI PAIONI PIETRO: « materiale elettrico in genere » - in Vicolo San Rocco, 14.

## SEDUTA DEL 9 LUGLIO 1971

MAZZOLARI FRANCO: « spazzole tergitristallo, tappi per radiatori, coprisedili, cuscini, lacci portabagagli, triangoli, torce elettriche, corde traino, coprivolante, quanti guida, deodoranti, acqua distillata, pile, veline detergenti, specchi retrovisori, calamitati, piumini, pomelli, antiappannanti, detergenti cristalli, nastri adesivi, attaccatutto, cerotti, ovatta, garze, capellotti, fusibili, pelli scamosciate, spugne » - in Piazzale Risorgimento.  
MANFREDINI CARLA: « materiale da costruzione e cementi » - in subentro a Froisi Angelo - in Via XI Febbraio, 13.

## Ambulante

## SEDUTA DEL 12 MARZO 1971

MAINARDI MARIO: « utensileria meccanica ».

## SEDUTA DEL 23 APRILE 1971

DI GIOIA PASQUALE: « mercerie, biancheria e confezioni ».

## COMMISSIONE COMUNALE PER IL COMMERCIO

Borelli prof. rag. Pietro	- Sindaco - Presidente
Priori geom. Stefano	- Tecnico comunale - Membro
Talamona Luigi	- Ispettore urbano - Membro
Agazzi Carlo	- Membro
Ardigò Luigi	- »
Emanuelli Erminio	- »
Galli Libero	- »
Stanga Arnaldo	- »
Torresani Maurizio	- »

# Tipografica Soresinese

Via Genala, 70 - SORESINA - Telefono 22.20

i lavori

più accurati

di tipografia e stampa

p. a.

## MARCHINI ERMETE

ACQUE GASSATE  
BIRRA

SORESINA - Via Pozzo Farinello, 3 - Tel. 24.18

OREFICERIA - ARGENTERIA - OROLOGERIA

## E. ANELLI

Via Genala, 56 - Telef. 23.48

VASTO ASSORTIMENTO ARTICOLI DA REGALO

Laboratorio riparazioni

Concessionario: OMEGA - TISSOT - BULOVA - CITIZEN

## BONALDI-PEDRABISSI

Tutti gli articoli  
per caccia e pesca

VIA ZUCCHI FALCINA, 15 — SORESINA

p. a.

## 33 NEGOZIO MERCERIE 33

gestione di Cassoni - Toscani

Via Genala, 59

Telefono 27.89

MERCERIE - PROFUMERIE - MAGLIERIE

BORSETTE - OMBRELLI - ARTICOLI DA REGALO

LA DITTA

## EREDI *Lao Previ*

CARNI EQUINE

GIARDINI PUBBLICI

AUGURA BUONE FESTE ALL'AFFEZIONATA CLIENTELA

## ARCI

Circolo culturale - ricreativo  
per lavoratori

Via Bertesi, 2

augura Buone Feste  
alla clientela

## i F.lli ZIGLIOLI

GESTORI DEL CIRCOLO

"Combattenti e Reduci"

augurano  
Buone Feste  
all'affezionata  
clientela

# LE VIE DI SORESINA

- Via Francesco Arcaini** - 1ª laterale destra di Via Miglioli
- Via Arderico da Soresina** - dal termine di Via Dei Mille verso Annicco
- Via Giuseppe Arrigoni** - laterale destra di Via Carso
- Via Ernesto Bagatti** - laterale destra di Via del Gobbo
- Via Barbò** - già Via del Castello
- Vicolo Bartoli** - 4ª laterale sinistra di Via Genala
- Via Belgiardino** - 2ª laterale destra di Via Zucchi Falcina
- Via Giuseppe Benzoni** - 3ª laterale sinistra di Via IV Novembre
- Via Bergamo** - dal termine di Via Montenero verso Genivolta
- Via Bertelli** - laterale destra di Via Don Bosco
- Via Bertesi** - già contrada delle Carceri
- Via Cacciaguerra** - 1ª laterale sinistra di Via Belgiardino
- Via Caduti di Cefalonia** - 2ª laterale destra di Via Guainoldo
- Via Caffi** - laterale sinistra di Via XI Febbraio
- Via Cairoli** - già contrada del Roggetto
- Via Caldara** - già contrada Cingaro
- Via Carducci** - già contrada delle Stanghe
- Via Cavour** - già Via Brede
- Via Chierico** - laterale sinistra di Via D'Annunzio
- Vicolo Chiuso** - laterale sinistra di Via Pasini
- Via Francesco Chizzini** - 1ª laterale sinistra di Via L. da Vinci
- Via Crema** - da Via XX Settembre a Piazza Risorgimento
- Via Cremona** - dal termine di Via Piave verso Casalmorano
- Via D'Annunzio** - già contrada Ravara e Cavallina
- Via Dante** - già contrada dei Capuccini indi Via Piacenza
- Via De Amicis** - 2ª laterale sinistra di Via Caldara
- Via Francesco De Stefani** - laterale destra di Via Pasini
- Vicolo Diritto** - laterale destra di Via Cavour
- Via Don Bosco** - già stradone S. Pietro
- Via Filodrammatici** - già contrada delle Stimate
- Via Ugo Foscolo** - già strada del Cimiteo
- Via Frisa** - laterale destra di Via Leopardi
- Piazza Garibaldi** - già Piazza Pubblica
- Via Genala** - già contrada Maggiore
- Via Genova** - dal termine di Via Dante verso Cappella Cantone
- Via Giusti** - già contrada Moncarelli
- Vicolo Gobetti** - 2ª laterale sinistra di Via Martiri
- Via del Gobbo** - 2ª laterale sinistra di Via Belgiardino
- Via Gramsci** - 1ª laterale destra di Via Zucchi Falcina
- Via Guainoldo** - 2ª laterale destra di Via Caldara
- Via Guida** - 2ª laterale sinistra di Via Trento Trieste
- Via dell'Ippodromo** - laterale sinistra di Via Guida
- Via Isonzo** - laterale sinistra di Via Monte Grappa
- Piazza Italia** - al termine di Via Lombardia
- Via Landriani** - dal termine di Via Piave all'inizio di Via IV Novembre
- Via Lazzaletto di Ariadello** - laterale sinistra di Via Montenero
- Via Leonardo da Vinci** - già contrada Albana, indi Via Brescia
- Via Leopardi** - già contrada Persicana
- Via Lombardia** - 1ª laterale sinistra di Via Matteotti
- Via del Lupo** - 2ª laterale sinistra di Via Gramsci
- Via Manzoni** - 1ª laterale destra di Via Foscolo
- Via Marconi** - già strada del Municipio
- Vicolo S. Martino** - 3ª laterale sinistra di Via Landriani
- Via Martiri Insurr.** - già contrada Belfiore indi Via Umberto I
- Via Matteotti** - già strada alla Stazione Ferroviaria
- Via Mazzini** - già via Brede
- Via Merlini** - 3ª laterale sinistra di Via XX Settembre
- Via Guido Miglioli** - 2ª laterale destra di Via Foscolo
- Via Dei Mille** - dal termine di Via Caldara all'inizio di Via Landriani
- Vicolo dei Mille** - laterale destra di Via dei Mille
- Via Milano** - da Piazza Risorgimento verso Castelleone
- Via Giuseppe Moggia** - 2ª laterale destra di Via Miglioli
- Via Montegrappa** - dal termine di Via IV Novembre alla Piazza Risorgimento
- Via Montenero** - dal termine di Via Carso all'inizio di Via Bergamo
- Via Monteverdi** - 2ª laterale sinistra di Via Barbò
- Via Monti** - già contrada Venturi
- Via Muzio da Soresina** - 1ª laterale sinistra di Via Trento Trieste
- Vicolo Paoletti** - laterale destra di Via XX Settembre
- Via Pascoli** - già Vicolo Stradelli
- Via Bruno Pasini** - già contrada Malpadella indi Via Viole
- Via Pasini Lusignoli** - laterale destra di Via Ponchielli
- Via Paulli** - già contrada Roncaglia
- Via Petrarca** - laterale destra di Via Manzoni
- Via Piave** - da Via Cremona a Via Landriani
- Via Ponchielli** - 1ª laterale destra di Via Guainoldo
- Via Ponzetti Antonio** - 1ª laterale destra di Via Caldara
- Via Ponzini** - 2ª laterale destra di Via Barbò
- Via Pozzo Farinello** - 2ª laterale sinistra di Via Dante
- Via IV Novembre** - dal termine di Via Landriani alla Via Montegrappa
- Via Pietro Ratti** - 4ª laterale sinistra di Via IV Novembre
- Piazza della Repubblica** - al termine di Via Matteotti
- Piazza Risorgimento** - al termine di Via Crema
- Via Robbiani** - già Vicolo Geronda
- Vicolo Rosa** - 2ª laterale destra di Via D'Annunzio
- Via Sabotino** - dal termine di Via Montenero a Via Trento Trieste
- Piazza S. Francesco** - già Piazza di San Francesco del Dosso
- Vicolo S. Rocco** - 1ª laterale sinistra di Via XX Settembre
- Vicolo di Sera** - 1ª laterale destra di Via Paulli
- Via Solferino** - 1ª laterale sinistra di Via Landriani
- Via Dello Stadio** - 1ª laterale sinistra di Via IV Novembre
- Vicolo delle Strette** - 4ª laterale sinistra di Via Caldara
- Via Tagliamento** - dal termine di Via Cairoli verso Trigolo
- Via Trento Trieste** - dal termine di Via Sabotino a Via Piave
- Via XX Settembre** - dal termine della Via Genala a Via Crema
- Via XI Febbraio** - dal termine di Via Caldara a Via Cremona
- Via Verdi** - già contrada del Teatro
- Via Vertua** - 2ª laterale sinistra di Via Cairoli
- Via Vittorio Veneto** - da Piazza Italia a Via Caduti di Cefalonia
- Via Zambelli** - già contrada della Valle
- Via Zucchi Falcina** - già contrada del Roggetto

## Guido Paulli

Cicli:

Legnano, Atala, Ganna  
Stazione di servizio Vespa

Ciclomotori:

Garelli, Morini e Ciao

Vasto assortimento  
di cicli smontabili

Via Dante, 4 - Tel. 22.27

Pasticceria

## Benzoni

Via Caldara, 53

Telefono 25.29

AUGURA BUONE FESTE  
con il Bussolano Benzonila vera specialità  
di Soresina

Panetteria - Salumeria

FRATELLI

## Gallina

Via IV Novembre, 13 - Tel. 21.31

SORESINA

Assicurato servizio  
a domicilio

p. a.

MACELLERIA

## BELUFFI MARIO

Qualità e prezzi per tutti  
Servizio a domicilioVia Caldara, 6 - Tel. 27.35  
SORESINA

## Maria Turchi

MAGLIERIE - MERCERIE  
ABBIGLIAMENTO

Via Caldara (cond. Colombina)

Telefono 27.65

augura

BUONE FESTE

## Gorla Angelo

Servizio accurato:

CAMBIO GOMME  
RIPARAZIONI  
BILANCIATURA

Via IV Novembre, 9 - Tel. 22.52

\* Fioriste  
\* Brambati  
\* & Zucchi

SORESINA

Via Martiri Insurrez. - Tel. 30.53

Accurato servizio a domicilio

# OFF. MECCANICHE F.LLI AZZINI S. p. A.

VIA 4 NOVEMBRE, 24

TELEFONO 26.02 - 27.72



**MACCHINE ED IMPIANTI  
PER L'INDUSTRIA DEL LATTE**



*Ditta*

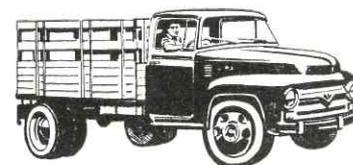
# AGAZZI

OLII COMBUSTIBILI  
GASOLIO RISCALDAMENTO  
KEROSENE  
CARBONI  
LEGNA

Via D'Annunzio, 9  
Telefono 20.15

PORGE AUGURI ALL'AFFEZIONATA CLIENTELA

## AUTOTRASPORTI



*Pilla Giuseppe*

Abitazione: Via Carso, 12 - Tel. 21.71

Uffici: Via 4 Novembre - Tel. 27.50

(Condominio Fernanda)

TRASPORTO E MOVIMENTO TERRA

CON RUSPE E SCAVATORI

AUGURA ALLA AFFEZIONATA CLIENTELA

**BUONE FESTE**

## Quanto consumiamo in un anno agli effetti delle II. CC.

12 mesi di riscossioni (1-11-1970 - 31-10-1971)

GENERI	Quantità	Importo
Liquori inferiori ai 21°	lt. 9.304	418.680
Acquaviti di vino e vinacce fino 50°	» 16.209	1.215.675
Liquori superiori ai 21° e non superiori 50°	» 18.628	2.095.650
Liquori superiori ai 50° e non superiori 75°	» 19	3.705
Liquori e acquavite sup. ai 75° e alcool puro 90°	» 56	12.600
Estratti ed essenze per preparazione liquori	kg. 99	20.049
Acque minerali da tavola	lt. 139.299	1.253.691
Spuma e gassose	» 28.074	646.074
Bevande a base di succhi naturali di frutta	» 41.821	1.228.141
Altre	» 5.537	499.923
Sciropi a base di succhi naturali di frutta	» 1.936	174.240
Altri	» 973	127.706
Polveri per acqua	kg. 290	22.245
Polveri per bibite	n. 13.740	16.488
Polveri per bibite	kg. 50	13.050
Vitelli n. 147	» 23.886	1.459.143
Bovini n. 218	» 100.465	2.815.922
Equini n. 70	» 23.072	415.296
Suini esercizio n. 38	» 4.158	119.750
Ovini e caprini n. 39	» 496	11.894
<b>Suini per uso privato</b>		
A tariffa intera n. 174	» 25.285	728.208
A tariffa ridotta n. 90	» 13.538	194.947
Carni vitello macell. fresche prov. dal Comune	» 1.641	165.264
Carni bovino macell. fresche prov. dal Comune	» 762	36.381
Carni suino macell. fresche prov. dal Comune	» 6.742	242.712
Carni vitello mac. fresche prov. da altri Comuni	» 7.402	900.743
Carni bovino mac. fresche prov. da altri Comuni	» 16.443	923.383
Carni suino mac. fresche prov. da altri Comuni	» 3.387	144.244
Carni congelate bovine prov. da altri Comuni	» 569	27.528
Carni congelate suine prov. da altri comuni	» 301	15.170
Carne preparata in scatola	» 787	75.552
Salumi di 1° categ.	» 8.699	766.278
Salumi di 2° categ.	» 16.354	765.732
Carne bovina lessata in scatola	» 3.942	140.508
Trippa in scatola	» 1.223	38.584
Carne con verdura	» 1.112	30.381
Lardo sal., guanciale, pancetta maiale e strutto	» 4.912	60.444
Polli a peso vivo	» 8.667	220.227
Polli a peso morto	» 53.727	1.680.849
Arrotolati di pollo	» 4.148	207.400
Filetti di pollo	» 295	22.125
Conigli a peso morto	» 4.665	217.503
Cacciagione	» 360	60.018
Pesce fresco di qualità fine	» 1.437	62.840
Pesce fresco di qualità comune	» 3.502	127.243
Pesce conservato di 1° categoria	» 7.054	315.360
Pesce conservato di 2° categoria	» 3.540	89.265
Pesce conservato di 3° categoria	» 4.383	49.107
Pesce conservato di 4° categoria	» 10.623	104.439
Formaggio di 1° categoria	» 56.006	2.987.316
Formaggio di 2° categoria	» 72.377	2.716.314
Formaggio di 3° categoria	» 9.683	234.362
Burro	» 88.689	3.991.005
Surrogato di burro	» 8.910	144.281
Cioccolato sup gr. 25	» 4.280	484.200
Altro cioccolato	» 2.543	686.610
Cacao in polvere	» 1.500	145.800
Surrogati di cacao e cioccolato	» 404	9.090
Biscotti di qualità comune	» 24.660	277.425
Biscotti fini, pasticceria, confetture	» 9.770	1.577.340
Gelati	» 4.174	425.748
Gas riscaldamento e uso domestico	mc. 5.125.458	23.064.561
Bombole gas liquido	kg. 26.610	159.660
Energia elettrica per illuminazione	Kvh 1.340.220	20.103.310
Mobili comuni di 1° categoria	kg 48.012	2.160.540
Mobili comuni di 2° categoria	» 9.910	267.120
Mobili comuni di 3° categoria	» 5.507	103.256
Profumerie, cosmetici e affini	» 1.617	782.122
Saponi fini	» 6.387	479.025
Pellicceria confezionata di qualità fine	» 3	202.500
Pellicceria confezionata di qualità comune	hg. 470	33.642
Preparati alimentari	» 1.246	145.620
Conserven vegetali di 1° categoria	» 7.970	358.650
Conserven vegetali di 2° categoria	» 13.401	211.065
Conserven vegetali di 3° categoria	» 25.234	329.913
Conserven vegetali di 4° categoria	» 19.086	200.322
Aceto	lt. 19.960	76.617
Miele	kg. 82	1.296
Thè	» 360	48.600
Funghi secchi	» 56	16.380
Frutta secca	» 3.956	70.911
Droghe e spezie	» 80	10.800
Dadi brodo	» 5.957	522.564
Omogeneizzati di carne	» 1.317	93.708
Minestre già cotte in scatola	» 205	2.767
Estratti di carne	» 42	7.530
Succhi di frutta	n. 21.770	86.110
Succhi di frutta	lt. 1.150	15.244
Ravioli, tortellini ecc.	kg. 2.435	65.394
Preparati alimentari	» 1.246	33.641
Altri generi (Legge 2-7-1952, n. 703)	—	5.418.136
Materiali costruzione a computo metrico	—	22.708.725
Materiali costruz. abbonamento obbligatorio	—	2.216.009
<b>Totale</b>		<b>114.623.945</b>
Compartecipazione 16% I.G.E. vini e carni		2.129.100
<b>Totale generale</b>		<b>116.753.045</b>

PER COMPRAR BENE

E RISPARMIAR QUATTRINI . . . .

DROGHERIA *Adelio Begnamini*

Via Genala, 54

Telefono 20.80

Torrefazione propria del caffè

Assortimento completo di confetterie, vini e liquori delle migliori marche

SERVIZIO A DOMICILIO

Augura BUONE FESTE alla affezionata Clientela

OROLOGERIA  
OREFICERIA  
ARGENTERIA**EGALINI**Piazza Garibaldi, 17  
ang. Via Barbò  
Tel. 23.33

SORESINA

Concess. ufficiale  
orologi Zenit - Longines  
Vetta e altre marcheVasto assortimento  
articoli da regaloPrezzi di assoluta  
concorrenza

p. a.

**F.lli BONIZZONI**

FABBRICA MOBILI E

SERRAMENTI IN LEGNO

Laboratorio e nuova grande esposizione:

Via Trento e Trieste - Tel. 20.57

Via XX Settembre, 9 - Tel. 21.66

SORESINA

*Rozzi Luigi*

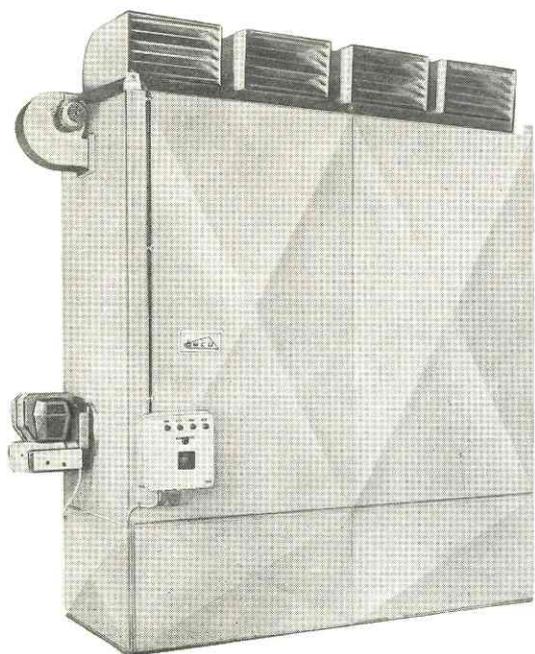
VICOLO MELICA, 16 - TELEFONO 28.63

SORESINA

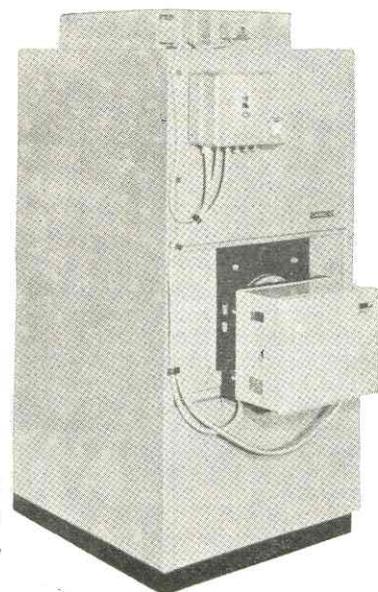
**DOLCIUMI**

## GENERATORI D'ARIA CALDA

COSTRUZIONI  
MECCANICHE  
**beco**



IL RISCALDAMENTO PIU'  
RAPIDO ED ECONOMICO  
PER LABORATORI - CAPANNONI - OFFICINE -  
AUTORIMESSE - PALESTRE - CINEMATOGRAFI  
- CHIESE - SERRE - ESSICCATOI E SIMILI



IN 15 MODELLI DA 25.000 A 500.000 cal./h

COSTRUZIONI MECCANICHE "BECO" s.a.s. - 26015 SORESINA [cr] - Zona Industriale - Telefono 0374/27.11

# PAGIP

## e MAZZOLARI FRANCO

*ringraziano gli automobilisti soresinesi*

*ed augurano a tutti*

*Buon Natale e Buon Anno*

# Movimento demografico

dall'1 - 12 - 1970 al 30 - 11 - 1971

Popolazione residente al 1-12-1970	N. 10.080
Nati nel Comune	» 75
Nati fuori del Comune	» 33
Morti nel Comune	» 123
Morti fuori del Comune	» 16
Matrimoni nel Comune	» 65
Matrimoni fuori del Comune	» 50
Immigrati	» 281
Emigrati	» 258
Popolazione residente al 30-11-1971	» 10.074

## NATI

Meli Roberta 1-12-1970 - Meli Raffaella 1-12-70 - Madorini Mario 2-12-70 - Bortolotti Anna 2-12-70 - Razzini Laura 8-12-70 - Garolfi Luciano 10-12-70 - Melegari Gianfranco 16-12-70 - Capellini Ivana 23-12-70 - Roncali Rosalina 23-12-70 - Visconti Luca 25-12-70 - Zannoni Marilena 28-12-70 - Frasti Maiorana Marco 2-1-1971 - Aliprandi Giancarlo 11-1-71 - Zanuttigh Harri 5-1-71 - Bonini Daniele 12-1-71 - Pozzetti Davide 12-1-71 - Rancati Alberto 12-1-71 - Vaccari Alessandro 10-1-71 - Galli Paola 15-1-71 - Casana Monia 15-1-71 - Ghiggi Elena 25-1-71 - Ziglioli Luca 25-1-71 - Cazzulani Monica 8-2-71 - Stefanoni Alberto 10-2-71 - Locatelli Luigina 11-2-71 - Tolasi Giovanna 14-2-71 - Rossi Enrico 19-2-71 - Tacchinardi Cristiano 23-9-71 - Ravani Tatiana 27-2-71 - Spadari Marina 1-3-71 - Valcarenghi Elisabetta 5-3-1971 - Meli Antonietta 5-3-71 - Ponchielli Mauro 7-3-71 - Papa Maria 8-3-71 - Persicani Stefano 11-3-71 - Scariot Mariangela 13-3-71 - Pozzetti Sonia 16-3-71 - Conturso Rosa 16-3-71 - Bigini Monica 20-3-71 - Brocchieri Laura 28-3-71 - Salini Oriana 30-3-71 - Pedrabissi Stefano 2-4-71 - Marchini Sabrina 5-4-71 - Armanni Simone 8-4-71 - Miglioli Massimiliano 19-4-71 - Bani Alessandro 20-4-71 - Leo Silvia 21-4-71 - Fusar Poli Gianluca 24-4-71 - Maestroni Carlo 24-4-71 - Vignatelli Barbara 25-4-71 - Mosconi Elena 26-4-71 - Podestà Marinella 1-5-71 - Bonfadini Riccardo 1-5-71 - Moro Marco 2-5-71 - Davò Angela 3-5-71 - Bassi Katiuscia 3-5-71 - Dionisi Daniela 7-5-71 - Fiamenghi Andrea 9-5-71 - Vairani Davide 16-5-71 - Azzini Carlo 9-5-71 - Lazzari Paolo 20-5-71 - Brambilla Cristiano 20-5-71 - Moretti Karin 23-5-71 - Pastori Sergio 29-5-71 - Pastori Rossana 29-5-71 - Coppetti Chiara 28-5-71 - Mametti Giancarlo 30-5-71 - Cipolla Daniela 2-6-71 - Brocca Anna 3-6-71 - Pezzetti Valentina 7-6-71 - Bonini Mariagrazia 12-6-71 - Golfati Roberta 24-6-71 - Samarani Pierpaola 29-6-71 - Moscheni Serena 3-7-71 - Priori Patrizia 3-7-71 - Lodi Chiara 11-7-71 - Lanzi Natascia 12-7-71 - Valcarenghi Walter 16-7-71 - Paulli Anna 20-7-71 - Tronini Andrea 20-7-71 - Ceruti Raffaella 20-7-71 - Botta Roberto 25-7-71 - Barbisotti Renato 30-7-71 - Bonassi Mascia 3-8-71 - Dolera Gianluca 4-8-71 - Arcari Davide 10-8-71 - Grassi Desj 14-8-71 - Bonaldi Antonella 19-8-71 - Della Noce Raffaella 3-9-71 - Caffi Maria 3-9-71 - Alberti Stefano 5-9-71 - Tai-

no Giampaolo 4-9-71 - Dolfini Sonia 7-9-71 - Merlini Matteo 12-9-71 - Samarani Raffaella 18-9-71 - Pederneschi Massimiliano 29-9-71 - Azzini Alberto 3-10-71 - Luccherini Maria 21-10-71 - Begnamini Christian 21-10-71 - Melegari Roberto 18-10-71 - Macchia Alessandro 20-10-71 - Zanibelli Barbara 29-10-71 - Corbani Angelo 1-11-71 - Brignoli Gianluca 9-11-71 - Landi Igor 12-11-71 - Battaiola Ilaria 12-11-1971 - Morengi Pasqua 13-11-71 - Bernabè Diego 15-11-71 - Piloni Silvia 16-11-71.

## MORTI

Bera Battista 2-12-1970 - Corbani Teresa 5-12-70 - Adami Pietro 7-12-70 - Miglioli Emilio 7-12-70 - Bolzoni Giacomina 11-12-70 - Lenzi Giuseppe 12-12-70 - Cogrossi Annita 16-12-70 - Trovati Teresa 28-12-70 - Bozzetti Arturo 29-12-70 - Zanacchi Ines 29-12-70 - Mosconi Enrico 2-1-1971 - Grassi Gaetano 5-1 - Lucchi Tuelli Angelo 5-1 - Boldi Carlo 7-1 - Costa Luigi 8-1 - Paggiari Clelia 8-1 - Garrini Ernesto 9-1 - Dorati Angelo 11-1 - Lotelli Giuseppe 12-1 - Urbini Pietro 12-1 - Bergonzi Dante 17-1 - Maccabelli Maria 18-1 - Marenoni Luigi 20-1 - Ongari Pietro 24-1 - Rossi Maria 25-1 - Fiori Maria 2-2 - Sorini Ottorino 4-2 - Cattaneo Angelo 5-2 - Aliprandi Francesca 8-2 - Ziglioli Dorino 8-2 - Superti Margherita 11-2 - Bianchi Michele 12-2 - Lazzari Nicola 12-2 - Ferrari Andrea 24-2 - Solzi Renato 24-2 - Vassalli Angelo 26-2 - Biondi Giuseppina 7-3 - Intra Maria 15-3 - Stellari Angelo 15-3 - Conturso Rosa 17-3 - Galli Rosa 15-3 - Pedrazzani Anna 18-3 - Toscani Fermo 18-3 - Duri Adele 19-3 - Superti Maria 23-3 - Comanduli Carlo 28-3 - Pini Antonio 30-3 - Rancati Luigi 18-4 - Agosti Carlo 26-4 - Rivola Armando 27-4 - Bertelli Luigi 28-4 - Bossi Mario 3-5 - Vaiani Enrichetta 4-5 - Milanese Elide 6-5 - Monfredini Alessandro 9-5 - Vecchia Marina 15-5 - Mancini Caterina 22-5 - Marchini Simona 23-5 - Valcarenghi Clelia 26-5 - Stellari Francesca 27-5 - Re Primo 28-5 - Roncaglio Teresa 30-5 - Bazza Giuseppe 2-6 - Orlandi Polinice 4-6 - Scarinzi Fausto 7-6 - Bossi Alfredo 10-6 - Raglio Battista 14-6 - Castegnetti Maria 18-6 - Sacchetti Rosa 20-6 - Lorenzini Marta 21-6 - Scolari Lelia 23-6 - Boselli Primo 24-6 - Calenzani Pierluigi 26-6 - Grazioli Edvige 27-6 - Bosio Silvio 30-6 - Taverna Cecilia 8-7 - Zemitì Natale 8-7 - Callini Adelaide 10-7 - Torresan Ernesto 10-7 - Lacchini Secondo 12-7 - Cogrossi Ma-

ria 14-7 - Ferrari Bassano 15-7 - Manara Maria 16-7 - Birelli Ines 24-7 - Ravani Fausto 24-7 - Pezzoli Giovanni 26-7 - Vertua Paolo 28-7 - Guerreri Giovanni 3-8 - Bossi Luigi 15-8 - Ponzini Maria 16-8 - Biondi Luigina 17-8 - Boccù Regina 19-8 - Maggi Carlo 24-8 - Zambelli Attilio 26-8 - Grassi Rosa 27-8 - Malusardi Igino 27-8 - Lodi Siro 29-8 - Donini Bice 31-8 - Turati Annibale 1-9 - Migotto Veronica 4-9 - Valcarenghi Maria 14-9 - Bambini Maria 15-9 - Ghidoni Paolo 16-9 - Miglioli Massimiliano 16-9 - Ballo Duilio 21-9 - Zambelli Ermio 27-9 - Brocchieri Guido 28-9 - Zambelli Alberto 1-10 - Romanenghi Rosa 7-10 - Armelloni Gemma 9-10 - Fermo Angela 9-10 - Mariani Zoraide 13-10 - Bonaldi Mario 17-10 - Beltrami Bruno 21-10 - Maccabelli Eugenio 22-10 - Torresani Florindo 25-10 - Martinetti Carlotta 26-10 - Pilla Felice 26-10 - Nigretti Pietro 27-10 - Resmini Regina 1-11 - Grassi Nazzarena 2-11 - Dellanoce Luigina 5-11 - Chioldi Angelo 6-11 - Frittoli Marianna 6-11 - Begnini Benigno 11-11 - Delbue Ida 11-11 - Bignami Angela 12-11 - Repuzzi Maria 14-11 - Bonaldi Guido 15-11 - Bissolotti Ernesto 16-11 - Agnelli Matilde 20-11 - Asperti Orsola 21-11 - Boiardi Luigi 22-11 - Delmiglio Cesira 23-11 - Bolsi Aldina 28-11 - Resconi Carlo 28-11.

## MATRIMONI

Roda Carlo con Cavalli Lidia 7-12-70 - Lucchi Tuelli Armando con Canevari Elsa 31-12-1970 - Alfini Pietro con Guerini Bianca 28-12-1970 - Polonini Gianfranco con Ferrari Angela 16-1-1971 - Fiameni Mario con Defendenti Milena 23-1 - Bonassi Italo con Tonsi Renata 13-2 - Micheletto Mario con Lacchini Liliana 13-2 - Bonaldi Luigi con Marchesi Anna 6-2 - Arcari Giuseppe con Martinenghi Emma 20-2 - Cavalli Angelo con Borri Franca 20-2 - Morandi Giuseppe con Lanzanova Angela 20-2 - Roncaglio Francesco con Marenoni Giovanna 20-2 - Abate Giuseppe con Caracciolo Giovanna 13-2 - Maggi Andrea con Cominetti Adele 16-2 - Gualteri Giulio con Musoni Anna 18-2 - Brocchieri Vitaliano con Frittoli Roberta 12-4 - Canevari Paolo con Ghidoni Giancarla 12-4 - Inzani Luciano con Violini Rosa 12-4 - Zorza Luigi con Rossoni Giulia 12-4 - Allovio G. Battista con Canevari Serafina 13-4 - Pizzamiglio Paolo con Agazzi Giuseppina 17-4 - Arcari Vittorio con Zangani M. Luisa 22-4 - Tarletti Mario con Sivalli Bruna 24-4 - Merlo Mario con Capellini Maria 24-4 - Ferrari Cesare con Conca Maria 24-4 - Galeazzi Gianbattista con Carminati Alessandra 24-4 - Cavallotti Ernesto con Magistri Giuseppina 26-4 - Raglio Luigi con Alquati Maria 29-4 - Milanese Carlo con Priori Adriana 1-5 - Meanti Amedeo con Merlo Maria 8-5 - Errante Parrino Felice con Morengi Serafina 8-5 - Coradini Tiziano con Piazzetti Daniela 8-5 - Stopelli Sergio con Busetti Paola 15-5 - Calatroni Angelo - Ferrari Maria 15-5 - Dorè Fausto con Geroldi Carla 22-5 - Cogrossi Graziano con Pansini Caterina 24-5 - Irsonti Rinaldo con Vecchia Antonia 6-5 - Galli Giacomino con Mar-

zio Giulia 15-5 - Cavalca Luciano con Cavalli Luisa 29-5 - Deponti Giacomo con Stefanoni Gabriella 29-5 - Donelli Luigi con Solzi Maria 2-6 - Vinciguerra Renzo con Lambiase Adriana 2-6 - Farina Nevio con Vaiani Elisa - Bassani Maurizio con Sentati Rachele 12-6 - Ciboldi Bruno con Corbani Luigina 12-6 - Dolera Gianfranco con Bassetti Marisa 12-6 - Maestroni Lino con Grassi Lidia 12-6 - Fontana G. Bortolo con Vairani Gabriella 19-6 - Caiani Guglielmino con Moretto Ivana 3-7 - Rossi Pietro con Donida Maglio Elisabetta 26-6 - Cavalli Bruno con De Alessandri Marilena 28-6 - Romano Agostino con Zuccotti Maria 3-7 - Paulli Gianfranco con Manfredini Maria 5-7 - Brignoli Camillo con Brocchieri Claudia 10-7 - Salanti Pietro con Ferrari Giuseppina 10-7 - Somenzi Pierluigi con Macalli Barbara 29-7 - Mainardi Giorgio con Tacchinardi Graziella 31-7 - Pinesi Donato con Sergi Silvana 31-7 - Canepa Remo con Dellanoce Amelia - 7-8 - Fasoli Franco con Bosio Silvia - 10-8 - Cabri Paolo con Dovera Anna - 14-8 - Negri Mario con Ziglioli Elsa 21-8 - Mazzolari Franco con Redegalli Maria 23-8 - Boldrighi Vittorio con Pavesi Emiliana 28-8 - Galli Giuseppe con Maccagnola Giannina 28-8 - Belli Giuseppe con Intra Alda 28-8 - Torresani Ersilio con Bertesi Giuseppina 29-8 - Parmigiani Alberto con Motti Liliana 2-9 - Valcarenghi Giacomo con Meanti Maria 4-9 - Tonsi Ermanno con Pinferetti Giuseppina 4-9 - Cerutti Enzo con Salini Palmira 4-9 - Oneta Opilio con Bontempi Gianfranco 4-9 - Trabattoni Giulio con Zambelli Lucia 4-9 - Loviselli Pietro con Mariani Giuseppina 4-9 - Fontana Andreino con Paloschi Lodovica 9-9 - Zanenga Flavio con Guerrini Ferdinando 9-9 - Barbisotti Leandro con Pizzi Claudia 9-9 - Mazzolari Luciano con Vecchia Silvana 9-9 - Guarneri Mario con Pagliari Silvana 11-9 - Barbatì Angelo con Vezzoli Paola 11-9 - Brembati Luigi con Casana Emiliana 14-9 - Bettoni Carlo con Carubelli Anna 15-9 - Piazzetti Carlo con Marchesini Gianpaola 12-9 - Franzosi Annibale con Verzeri Giuseppina 13-9 - Lattarini Gianfranco con Brocca Mirna 18-9 - Gaspari Giancarlo con Maiocchi Pierina 18-9 - Cominetti Pier Luigi con Pilla Rachele 18-9 - Delbarba Luigi con Corbani Maria 18-9 - Massari Giuseppe con Mondoni Rosmunda 20-9 - Raglio Flavio con Ravasi Maria 20-9 - Dolera Spirito con Armanni Luciana 23-9 - Garolfi Franco con Rossi Adriana 25-9 - Arcari Lucio con Martinenghi Franca 25-9 - Memelli Giuseppe con Bonizzoni Angela 25-9 - Toninelli Pietro con Vertua Natalina 25-9 - Crispo Bruno con Triboldi Isabella 25-9 - Milanese Luigi con Campagnola Rachele 25-9 - Schiavoni Ugo con Agazzi Piera 25-9 - Zanesi Giuseppe con Medici Rosalia 5-10 - Galelli Bruno con Ciatti Adriana 9-10 - Torresani Valentino con Boselli Luigina 2-10 - Pizzetti Gianfranco con Cogrossi Rosalia 10-10 - Vacchelli Remo con Galloni Rosella 14-0 - Fasoli Giovanni con Bertusi Gabriella 16-10 - Moruzzi Luigi con Monfredini Miranda 16-10 - Colliva Giuseppe con Dal Pont Fiorina 16-10 - Amigoni Giovanni con Pari Mariangela 16-10 - Chiauuzzi Gianluigi con Chirolì Ernestina 21-10 - Causa Francesco con Calonghi Maria 23-10 - Mazzolari Mauro con Zaninelli Lorenza 23-10 - Cisarri Arnaldo con Genari Giannina 23-10 - Mazzini Angelo con Pagliari Franca 30-10 - Merlini Alessandro con Boiardi Carla 16-11.



**SORESINESE**

autoscuola

Via Barbò, 26 - Telefono 30.66

**Agenzia pratiche automobilistiche**

# La Ditta **Tambani Mario**

Vi invita a visitare il proprio magazzino di vendita in

**SORESINA - Via 4 Novembre, 3 - Tel. 2286**

Radio

Televisori

Elettrodomestici



Concessionaria delle Ditte: **Crezar - Radiomarelli - Autovox - Magnadine - Grundig**  
 Laboratorio modernamente attrezzato per riparazioni e assistenza tecnica

➤ **TROVERETE PREZZI VERAMENTE CONVENIENTI, FORTEMENTE RIBASSATI** ◀

## **PARMIGIANI LUIGI**

Via XI Febbraio, 20 SORESINA Telefono 21.84

Commercio legna - carbone - kerosene

CONCESSIONARIO:

Acque minerali - Bibite S. PELLEGRINO  
 Agente esclusivo « BIRRA DREHER »

*Augura Buon Natale  
 e Felice Anno Nuova*

**Servizi solleciti e a domicilio**

*Macelleria*

*Gaetano*

*Maestroni*

VIA GENALA, 29 - TELEFONO 26.30

ABITAZIONE: TELEF. 20.21

**QUALITA'  
 E PREZZI**

**PER TUTTE LE ESIGENZE**

Ai magazzini dei fratelli

**GRASSI**

IN VIA CALDARA, 14 - TELEFONO 20.18

SORESINA

**vastissimo assortimento**

TESSUTI

TELERIE

CONFEZIONI ECC.

**con grande risparmio**

**VISITATECI**

*Auguri di Buone Feste*

**M. C. S.**

di Elio Jannaccone

**COSTRUZIONI MECCANICHE SORESINESI**

Telefono 24.90 - **SORESINA**

SEDE E STABILIMENTO: PROVINCIALE PER CREMONA

**Costruzione impianti**

**di verniciatura**

**per l'industria del legno**

**MOBILIFICIO ARTIGIANO**

DI

**Manfredini - Ungari**

VIA DANTE, 6

SORESINA

TELEFONO 2385

Vasto assortimento di mobili in genere

Assoluta garanzia

Facilitazioni di pagamento

Pronta consegna a domicilio

**MOSTRA PERMANENTE**

nei locali dell'ex caffè "S. Rocco,, - Via XX Settembre, 4

## Ditta ALDO ZANIBELLI

di LUCINI PAIONI PIETRO & C.

SORESINA

VIA GENALA, 78 - TELEFONO 32.18

Frigoriferi - Lavatrici  
 Televisori - Radio - Giradischi - Transistor  
 Stufe e cucine a gas e kerosene  
 Mobili cucina componibili  
 Rasoi elettrici - Frullatori - Asciugacapelli ecc.  
 Vasto assortimento lampadari

foto

## CESY GROPELLI

SORESINA - VIA GENALA - TELEFONO 24.34

GRANDE STUDIO FOTOGRAFICO CON ATTREZZATURA MODERNA PER TUTTI I VOSTRI LAVORI

Prezzi convenienti

p. a.

## Associazione delle Comunità Artigiane

della Provincia di Cremona

ZONA DI SORESINA

VIA ZUCCHI FALCINA, 23 - TELEFONO 30.49

*augura Buone Feste  
a tutti gli associati*

## OLIVETTI

Concessionario: Rag. GIANNI BONARA

Via Barbò, 8 SORESINA Telef. 23.46

Macchine per scrivere

Macchine calcolatrici

Mobili e accessori per ufficio

OFFICINA ASSISTENZA A CLIENTI

## Colorificio FERRARI

VIA GENALA, 26 SORESINA TELEFONO 26.05

COLORI - VERNICI  
 SMALTI  
 —  
 ASSORTIMENTO  
 CORNICI  
 —  
 ROSONI IN GESSO  
 E LEGNO

COLORI E TELE  
 PER BELLE ARTI  
 —  
 CARTE da PARATI

VASI E PIATTI  
 IN CERAMICA  
 DA DIPINGERE  
 A FREDDO

## Distributore SHELL

di TACCHINARDI MARCELLO

SERVIZIO:

Lavaggio - Grassaggio

Bilanciatura ruote

Gomme Firestone - Brema

Servizio Olio Fiat

VIA PIAVE, 3 SORESINA TELEF. 21.65

PROFUMERIA

## PILLA NERINA

VIA GENALA, 33 SORESINA

Concessionaria di zona

ATKINSON - VICTOR - CHANEL - LANCOMÈ

Vasta gamma di prodotti di alta profumeria NAZIONALI ed ESTERI, articoli da regalo

AUGURA BUONE FESTE ALLA AFFEZIONATA CLIENTELA

DITTA

## FROSI Geom. LINO

Via XI Febbraio - Telef. 24.88

TUTTI I MATERIALI DA COSTRUZIONE

AUGURA BUONE FESTE

ALLA AFFEZIONATA CLIENTELA

## ORARIO FERROVIE E AUTOLINEE

### Ferrovie dello Stato

#### PARTENZE PER TREVIGLIO:

4,54 feriale (a Milano Lambrate) - 5,16 feriale (a Milano Lambrate) - 6,19 (a Milano C.) - 6,39 (a Bergamo) - 7,41 (a Milano p. Garibaldi) - 10,44 (a Treviglio) - 12,44 (a Bergamo) - 13,49 (a Milano p. Garibaldi) - 16,31 (a Treviglio) - 18,09 (a Bergamo) - 19,03 (a Milano C.) - 21,19 (a Treviglio)

#### PARTENZE PER CREMONA:

5,14 - 7,05 (feriale) - 7,59 - 9,43 - 11,23 - 13,17 - 15,15 - 16,10 - 18,10 - 19,01 (feriale) - 19,52 (feriale) - 20,03 - 21,22

### Autolinee

#### Per MILANO (Esposti - Via Crema-Lodi):

6,20<sup>oo</sup> - 7\*\* - 12,15\*\* - 14,15\* - 16,15\*\*\* - 18,05\* - 18,45\*\*\*

#### Da MILANO

8,50\* - 9,35\*\*\* - 11,06\*\* - 13,05\*\* - 18 (solo al Sabato) - 20,05\*\*

#### Per CREMONA (Margiotta) - Via Casalbuttano:

7,10\* - 8,20\*\* - 13,40\*\* - 18,55\*\*

#### Da CREMONA

7,29 - 11,39\* - 12,49\*\* - 17,24\*\*\* - 18,05\*

#### Per BERGAMO (Margiotta) - Via Soncino-Romano:

7,30\*\* - 11,40\* - 12,50\*\* - 17,25\*\*\* - 18,05\*

#### Da BERGAMO

7,10\* - 8,16\*\* - 13,36\*\* - 18,55\*\*

#### Per CREMONA (SNFT) - Via Annicco:

6,08\* - 6,50\*\* - 7,10\* - 8,38\*\* - 12,45\*\* - 14\* - 15,08\*\* - 16,45\* - 16,46\*\* - 19,43\*\*

#### Per CREMONA (SAIA) - Via Pizzighettone:

8,30\*\* - 14,05\*\*

#### Per SONCINO-ISEO (SNFT):

7,12 - 7,25 (per Rovato) - 7,26 (diretta Iseo) - 9,05 - 12,10 (diretta a Rovato) - 13,55 (limitata a Soncino) - 17,12 (diretta a Rovato) - 18,47 (limitata a Soncino) - 19,02 (limitata a Soncino) - 19,58 (limitata a Soncino)

#### Per CREMA (SAIA) - Via Trigolo-Izano:

7,15\*\* - 7,40\*\* - 14,02\* - 17,07\*\* - 17,45\*\*\* - 20\*\*

#### LEGENDA AUTOLINEE:

(\*) Feriale - (\*\*) Giornaliera - (\*\*\*) Festivo - (oo) Corsa operai.

### Orario Uffici di interesse pubblico

Municipio: 8-14, Venerdì 8-14 e 16-19, festivi 9-11 — Ass. Commercianti: 8,30-12,30 e 15-18 (Sabato 8,30-12,30) — Azienda Elettrica: 8-12,30 e 13,30-17 (Sabato escluso) — Cancelleria Pretura: 8-13 — Cimitero: 8-12 e 14-17, 7-11 e 15-18 (Maggio, Giugno, Luglio e Agosto) — Delegazione A.C.I.: feriale 8,30-12,30 e 16-17 (Sabato 9-12) — Ospedale e Maternità: Domenica e giorni festivi 10-11 e 16-17, Lunedì e Giovedì 10-11, tutti i giorni feriali e festivi 19-20 — Ufficio Registro: 8-13, ultimo giorno del mese 8-12 — Ufficio Imposte Dirette: 8-14 — Ufficio Imposte Consumo: 8,30-12 e 14-17,30 (festivo 9-11) — Associazione Artigiani: 8-12 e 15-18 — Ufficio Postale: per raccomandate, assicurate, pacchi: 8-9; per telegrammi 8-20 e festivo 9-13; servizio a denaro: 8-14; Sabato racc., ass.te, pacchi: 8-13; telegrammi: 8-20; servizio a denaro: 8-13 (nei giorni di fine mese: 8-12) — Ambulatorio INAM: Uffici 8-12,30, ammissione al pubblico, servizio sanitario 8-12,30 e 15-18,30 — Ufficio del Lavoro: 9-12 — Dispensario Antitubercolare: Martedì e Venerdì 8,30-11,30 e 13,30-16 — Farmacie 8-12 e 15-19,30.

#### SERVIZI PUBBLICI

Ospedale: tel. 30.03 — Pronto Soccorso C.R.I.: tel. 30.03 - 30,04 — Vigili del Fuoco (chiamare su Crema): tel. (0373) 22.22 - chiamare su Cremona: tel. (0372) 22.222 — Carabinieri: tel. 27.77 — Pubblico Soccorso: tel. 113.

Direttore responsabile: PIETRO BORELLI

Approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 22-1-58 n. 17 e trasmesso alla Prefettura di Cremona in data 27-1-1958.

Registrato presso il Tribunale di Cremona al n. 1501

# ALQUATI GIUSEPPE

26015 SORESINA

VIA IV NOVEMBRE, 90 - TELEFONO 30.72

MASONITE

LAMINATI

TAVOLI

SEDIE

RETI METALLICHE

MATERASSI

PORTE

BAULI

BOX E SEGGIOLONI

TUTTI GLI ARTICOLI PER FALEGNAME

## MACELLERIA

# Aristide Maestroni

VIA MARTIRI, 27 - TELEFONO 22.37



*il meglio*

*della qualità*

*e del prezzo*



I PREZZI **coop** SONO  
CHIARAMENTE CONVENIENTI

per questo anche a *Natale*

potete dire:

**IO MI TROVO MEGLIO AL  
SUPERMERCATO**

**coop**  
SORESINA - VIA CALDARA



### alcuni prezzi

Whisky « King of Scots » 3/4 imbottigliato in Scozia . . . . .	L. 2.190
Cognac « Grand Monarque » Tre Stelle 3/4 . . . . .	L. 2.190
Amaro <b>coop</b> 832 3/4 . . . . .	L. 1.200
Asti spumante « Calamandrana », lt. 0,720 . . . . .	L. 450
Caffè <b>coop</b> « Prestigio » - latt. gr. 240 astucciato . . . . .	L. 630
Panettone <b>coop</b> - al kg. . . . .	L. 1.250
Cioccolato tedesco « Babette » fondente - gr. 100 . . . . .	L. 130
Antipasto « Sol d'Oro » - vaso gr. 800 . . . . .	L. 990
Ananas « Sol d'Oro » - latta gr. 850 . . . . .	L. 320
Burro <b>coop</b> l'etto . . . . .	L. 160
Zampone - al kg. . . . .	L. 1.290
Margarina « Sol d'Oro » - gr. 200 . . . . .	L. 110